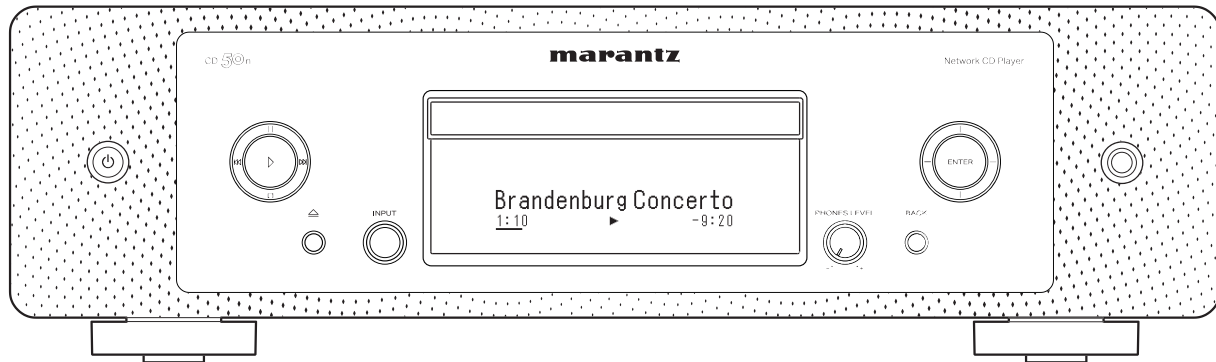


marantz



cd50n | Reproductor de CD en red

Manual del usuario

Accesorios	7
Inserción de las pilas	8
Alcance del mando a distancia	8
Nombres y funciones de las piezas	9
Panel delantero	9
Panel trasero	12
Mando a distancia	15

Conexiones

Conexión de un amplificador	21
Conexión de una TV	22
Conexión de esta unidad al terminal HDMI ARC de un televisor	22
Conexión de esta unidad al terminal óptico o coaxial de un televisor	24
Conexión a un dispositivo con conectores de entrada de audio digital	26
Conexión a un dispositivo con conectores de salida de audio digital	27
Conexión de un PC o Mac	28
Conexión de una unidad flash USB en el puerto USB	29
Conexión en una red doméstica (LAN)	30
LAN con cable	30
LAN inalámbrica	31
Conexión de un dispositivo de control externo	32
Conector FLASHER IN	32
Conectores REMOTE CONTROL	33
Conexión del cable de alimentación	35



Reproducción

Funcionamiento básico	37
Encendido	37
Cambio de la unidad al modo de espera	37
Selección de la fuente de entrada	38
Recepción de radio Internet	39
Recepción de radio Internet	40
Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS	41
Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS	42
Reproducción de una unidad flash USB	44
Reproducción de archivos almacenados en unidades flash USB	45
Audición de música desde un dispositivo Bluetooth	47
Audición de música desde un dispositivo Bluetooth	48
Emparejamiento con otros dispositivos Bluetooth	49
Reconexión de un dispositivo Bluetooth a esta unidad	50
Audición de audio en auriculares Bluetooth	51
Audición de audio en auriculares Bluetooth	52
Reconexión a unos auriculares Bluetooth	53
Desconexión de los auriculares Bluetooth	53

Obtención de la aplicación HEOS	54
Configurar la aplicación HEOS por primera vez con un dispositivo con HEOS integrado	55
Añadir el registro de los dispositivos con HEOS integrado en la aplicación HEOS	56
Cuenta HEOS	57
Reproducción de servicios de música de streaming	58
Audición de la misma música en varias habitaciones	61
Reproducción de CD	65
Reproducción de CD	65
Reproducción de las pistas en un orden específico (reproducción de programa)	67
Reproducción de DATA CD	68
Reproducción de archivos	69



Reproducir entrada digital	71
Conexión y reproducción desde un televisor o un dispositivo digital (HDMI/Coaxial/Óptico)	71
Conexión y reproducción desde un ordenador (USB-DAC)	73
Función de AirPlay	83
Reproducción de canciones de un iPhone, iPod touch o iPad	84
Reproducir música de iTunes con esta unidad	84
Reproducción de una canción desde su iPhone, iPodtouch o iPad en varios dispositivos sincronizados (AirPlay 2)	85
Función de conexión con Spotify	86
Reproducir música de Spotify con esta unidad	86
Funciones útiles	87
Reproducción de Favoritos HEOS	88
Adición de contenido a Favoritos HEOS	88
Supresión de contenido de Favoritos HEOS	89
Cambio de la luminosidad de la pantalla	89
Uso del temporizador de desconexión	90

Ajustes

Estructura de los menús	91
Uso de los menús	93
Introducción de caracteres	94
Uso de los botones numéricos	94
Uso de los botones del cursor	95
Audio	97
Filtro	97
Lock Range	97
Nivel de salida de línea	98
Salida Variable	98
Límite volumen	99
Salida digital	99
Ganancia Amplificador HP	100
TV	101
Entrada TV	101
Control de desconexión HDMI	102
General	103
Idioma	103
Standby automático	103
Sincronización de encendido	104
Información	104
Reset	104



Red	105
Información de red	105
Red y USB-A	105
Inalam.	105
Bluetooth	106
Control de red	107
Configuración de AirPlay	107
Conexión a la red mediante el botón WPS del router	108
Cambio de la función de los botones de volumen del mando a distancia	109
Ajustar el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia a modo de funcionamiento del reproductor de CD en red	110
Ajustar el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia a modo de funcionamiento del amplificador	110

Consejos

Consejos	112
Resolución de problemas	114
El equipo no se enciende/El equipo se apaga	115
No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia	116
En la pantalla de la unidad no aparece nada	116
No se reproduce sonido	117
El sonido se interrumpe o se produce ruido	118
No se reproduce el sonido que deseo	119
No se puede reproducir contenido de AirPlay	120
No se pueden reproducir unidades flash USB	121
No se reproduce contenido del Bluetooth	122



No se reproduce la radio por Internet	124
No se reproducen archivos de música del PC o NAS (servidor de música)	125
No se pueden reproducir varios servicios en línea	126
No puede conectar a una red de LAN inalámbrica	126
No se pueden reproducir discos	127
No se reproducen archivos de música del PC o Mac (USB-DAC)	128
No se puede reproducir audio de dispositivos digitales (HDMI ARC/Coaxial/Óptica)	129
La fuente de entrada cambia a "HDMI", "Optical" o "Coaxial"	129
La función de control HDMI no funciona	129
Mensajes de error de actualización/mejora	130
Restablecimiento de los ajustes de red	131
Restauración de fábrica	132

Apéndice

Reproducción de discos	133
Archivos	133
Orden de reproducción de los archivos de música	134
Acerca de los discos y archivos	134
Reproducción de unidades flash USB	135
Medidas de precaución relativas a la utilización de medios	137
Introducción de un disco	137
Cómo manipular los medios	138
Limpieza de discos	138
Entrada digital	139
Reproducción de un dispositivo Bluetooth	139
Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS	140
Reproducción de radio por Internet	141
Memoria de última función	141
Acerca de HDMI	142
Explicación de términos	143
Información sobre Marcas Registradas	147
Especificaciones	148
Índice	153



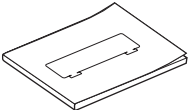
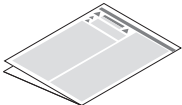
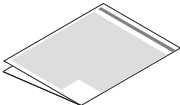
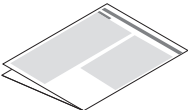
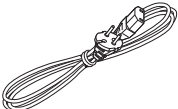
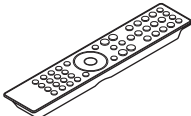

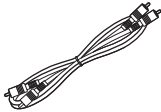
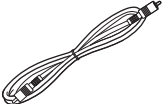

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Marantz.

Para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el producto.

Después de leerlas, asegúrese de guardar el manual para futura referencia.

Accesorios

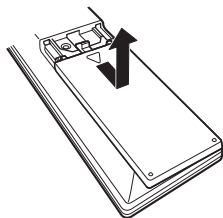
Compruebe que se incluyan las siguientes piezas con el producto.

 <p>Guía de inicio rápido</p>	 <p>Instrucciones de seguridad</p>	 <p>Medidas de precaución relativas a la utilización de pilas</p>	 <p>Nota sobre radio</p>
 <p>Cable de alimentación</p>	 <p>Mando a distancia (RC003PMND)</p>	 <p>2× pilas R03/AAA</p>	 <p>Cable de audio</p>
 <p>Cable de conector del mando a distancia</p>	 <p>Antenas externas para conexión Bluetooth/inalámbrica</p>		

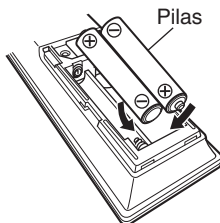


Inserción de las pilas

- 1 Retire la tapa trasera en la dirección de la flecha y sáquela.



- 2 Introduzca dos pilas correctamente en el compartimiento de las pilas como se indica.



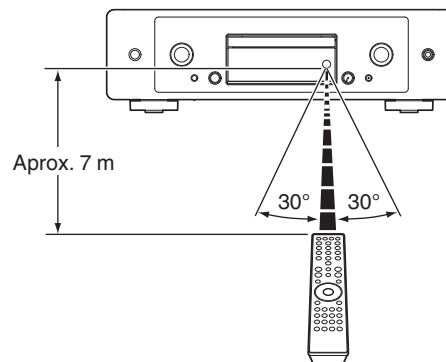
- 3 Coloque la tapa trasera en su lugar.

NOTA

- Para evitar daños o derrames del fluido de la batería:
 - No utilice una nueva batería junto con una ya utilizada.
 - No utilice dos tipos diferentes de baterías.
- Retire las baterías del mando a distancia si no lo va a utilizar por un largo periodo de tiempo.
- Si hay fluido de batería, limpie cuidadosamente el fluido en el compartimiento de las baterías e inserte unas nuevas.

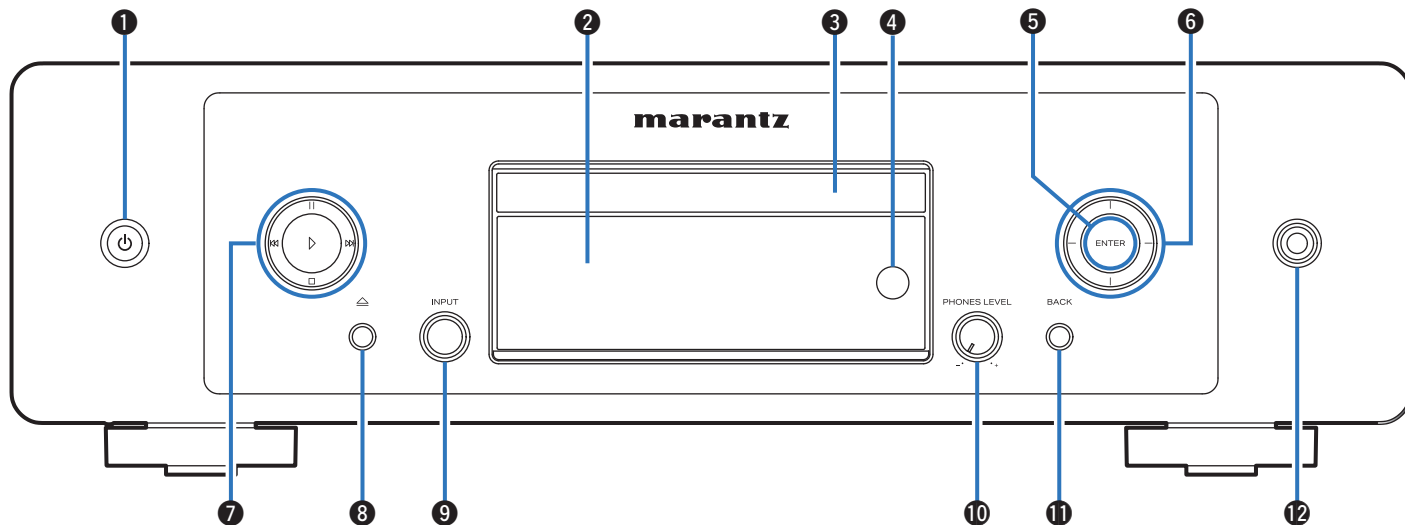
Alcance del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apúntelo hacia el sensor de mando a distancia.

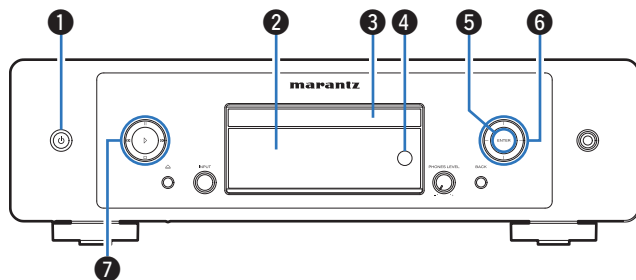


Nombres y funciones de las piezas

Panel delantero



Para obtener información, consulte la página siguiente.



1 Botón de alimentación (⏻)

Permite encender y apagar la unidad (modo de espera). (👉 p. 37)

2 Pantalla

Muestra información.

3 Bandeja de discos

En ella se introducen los discos. (👉 p. 137)

4 Sensor de mando a distancia

Recibe las señales del mando a distancia. (👉 p. 8)

5 Botón ENTER

Reproduce y pausa pistas, e introduce el contenido seleccionado.

6 Botones del cursor

Permiten seleccionar las opciones.

7 Botones de sistema

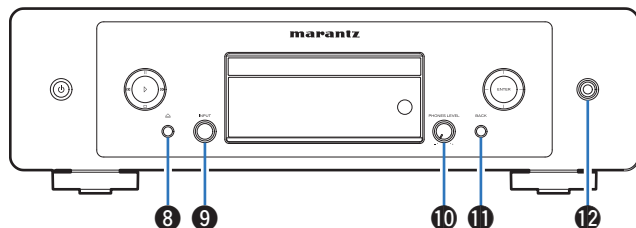
Permiten realizar operaciones relacionadas con la reproducción.

- Botón de reproducción (▶)
Si se pulsa mientras está pausada o detenida, reanuda la reproducción a partir de la última pista reproducida.
- Botón de pausa (||)
Pulse este botón para pausar la reproducción.
- Botón de avance-salto (⏭)
Pulse este botón durante la reproducción para reproducir la pista siguiente.
- Botón de retroceso-salto (⏮)
Pulse este botón durante la reproducción para reiniciar la pista actual o reproducir la pista anterior.
- Botón de parada (□)
Pulse este botón para detener la reproducción.



- Dependiendo de la fuente de entrada y del servicio en línea, la operación no puede realizarse.





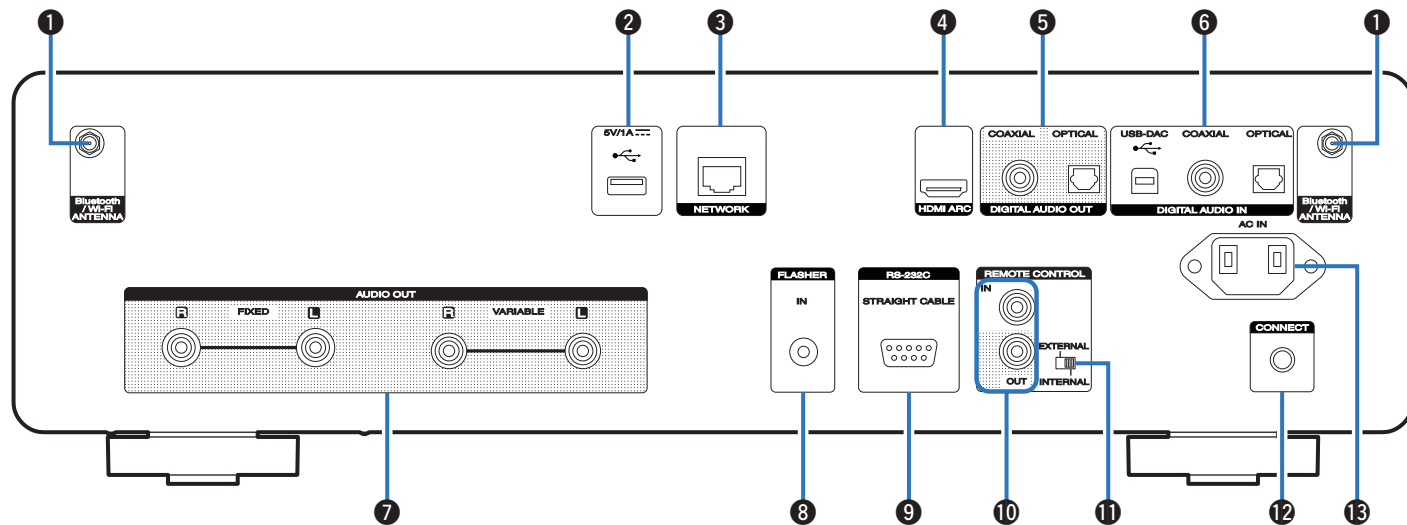
- 8 Botón de apertura y cierre de la bandeja de discos (⏏)**
Permite abrir y cerrar la bandeja de discos. (👉 p. 65)
- 9 Mando selector INPUT**
Permite seleccionar la fuente de entrada.
- 10 Mando de control de volumen de los auriculares (PHONES LEVEL)**
Permite ajustar el volumen de los auriculares.
- 11 Botón BACK**
Regresa al elemento anterior.
- 12 Conector de auriculares**
Sirve para conectar los auriculares.

NOTA

- Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.

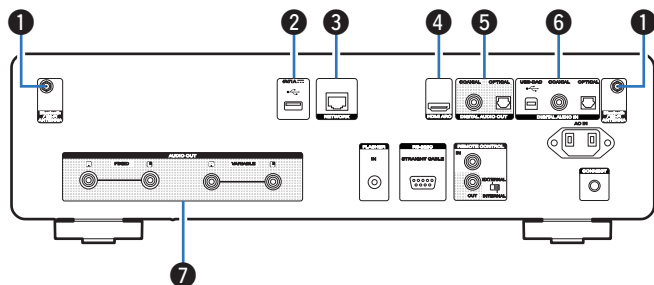


Panel trasero



Para obtener información, consulte la página siguiente.

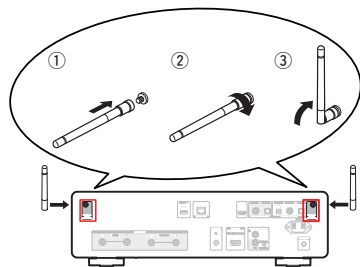




1 Conectores para antena Bluetooth/LAN inalámbrica

Se utiliza para conectar las antenas externas para conexión Bluetooth/inalámbrica incluidas al conectar a una red a través de una LAN inalámbrica o al conectar a un dispositivo portátil a través de Bluetooth. (☞ p. 31)

- ① Coloque las antenas externas para conexión Bluetooth/inalámbrica de manera uniforme sobre el terminal de tornillo de la parte posterior.
- ② Gire en sentido horario hasta que las antenas estén completamente conectadas.
- ③ Gire la antena hacia arriba para mejor recepción.



2 Puerto USB (☞)

Se utiliza para conectar dispositivos de almacenamiento USB (como unidades flash USB).

(☞ p. 29)

3 Conector NETWORK

Se utiliza para conectar a un cable LAN cuando conecte a una red LAN con cable. (☞ p. 30)

4 Conector HDMI (HDMI ARC)

Se utiliza para conectar un televisor compatible con la función ARC.

(☞ p. 22)

5 Conectores DIGITAL AUDIO OUT

Sirve para conectar un amplificador o un convertidor D/A que disponga de un conector de entrada digital. (☞ p. 26)

6 Conectores DIGITAL AUDIO IN

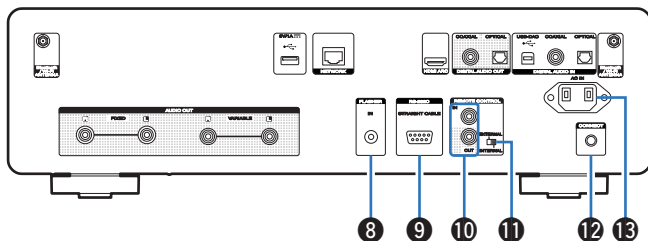
- Se utiliza para conectar un televisor con un terminal digital óptico o coaxial. (☞ p. 24)
- Se utilizan para conectar dispositivos equipados con conectores de salida de audio digital. (☞ p. 27)
- Sirven para conectar un ordenador. (☞ p. 27)

7 Conectores AUDIO OUT

Sirven para conectar dispositivos equipados con conectores de entrada de audio analógico o un amplificador de potencia externo.

(☞ p. 21)





8 Conector FLASHER IN

Se emplea para conectar una caja de control, etc. (☞ p. 32)

9 Conector RS-232C

Se utiliza para conectar dispositivos controladores de automatización del hogar provistos de conectores RS-232C. Consulte el manual del propietario del controlador de automatización doméstico para obtener más información sobre el puerto serie de esta unidad.

Antes de hacerlo realice la operación descrita a continuación.

- ① Conecte la alimentación de esta unidad.
- ② Desconecte la alimentación de esta unidad desde el controlador externo.
- ③ Compruebe que esta unidad se encuentra en modo de espera.

10 Conectores REMOTE CONTROL

Sirven para realizar la conexión con un dispositivo de audio Marantz compatible con la función de mando a distancia. (☞ p. 33)

11 Interruptor EXTERNAL/INTERNAL

Coloque el interruptor en la posición “EXTERNAL” para controlar la unidad dirigiendo el mando a distancia hacia el amplificador conectado a esta unidad mediante la conexión del mando a distancia. (☞ p. 33)

12 Botón CONNECT

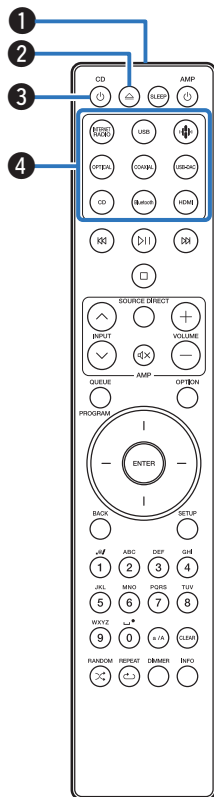
Se utiliza para configurar la conexión Wi-Fi. (☞ p. 108)

13 Entrada de CA (AC IN)

Sirve para conectar el cable de alimentación. (☞ p. 35)



Mando a distancia



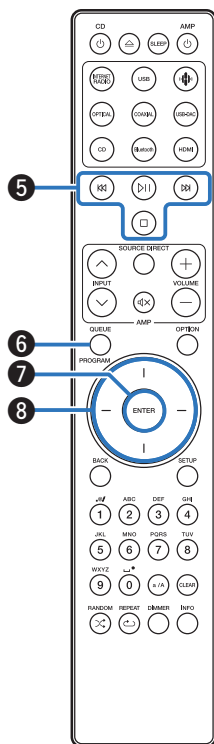
El mando a distancia incluido con esta unidad permite controlar un amplificador Marantz.

- “Operaciones del amplificador” (ícono p. 19)

■ Funcionamiento de esta unidad

- 1 Transmisor de señales del mando a distancia**
Transmite las señales del mando a distancia. (ícono p. 8)
- 2 Botón de apertura y cierre de la bandeja de discos (CD)**
Permite abrir y cerrar la bandeja de discos. (ícono p. 65)
- 3 Botón de alimentación (CD)**
Permite encender y apagar la unidad (modo de espera). (ícono p. 37)
- 4 Botones de selección de la fuente de entrada**
Selección de la fuente de entrada. (ícono p. 38)





5 Botones de sistema

Permiten realizar operaciones relacionadas con la reproducción.

- Botón de reproducción/pausa (▶||)
Pulse este botón para pausar la reproducción. Si se pulsa mientras está pausada o detenida, reanuda la reproducción a partir de la última pista reproducida.
- Botón de avance-salto (⏭)
Pulse este botón durante la reproducción para reproducir la pista siguiente.
- Botón de retroceso-salto (⏮)
Pulse este botón durante la reproducción para reiniciar la pista actual o reproducir la pista anterior.
- Botón de parada (□)
Pulse este botón para detener la reproducción.



- Dependiendo de la fuente de entrada y del servicio en línea, la operación no puede realizarse.

6 Botón QUEUE

Permite mostrar la cola.

- “Recepción de radio Internet” (👉 p. 39)
- “Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS” (👉 p. 41)
- “Reproducción de una unidad flash USB” (👉 p. 44)

Botón PROGRAM

Permite ajustar la reproducción de programa. (👉 p. 67)

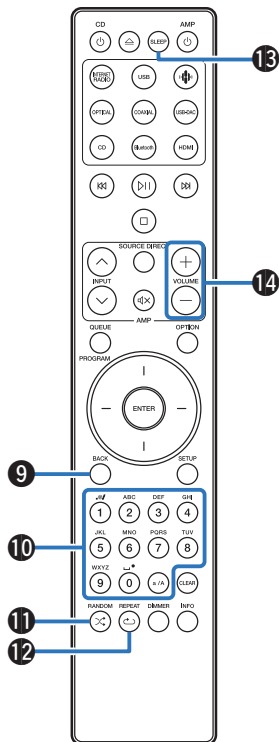
7 Botón ENTER

Permite seleccionar las opciones.

8 Botones del cursor

Permiten seleccionar las opciones.





9 Botón BACK

Regresa al elemento anterior.

10 Botones de números/letras (0-9, a/A)

Permiten introducir letras y números en la unidad. (👉 p. 94)

11 Botón RANDOM (X)

Permite activar y desactivar la reproducción aleatoria.

12 Botón REPEAT (C)

Permite activar y desactivar la repetición de la reproducción.

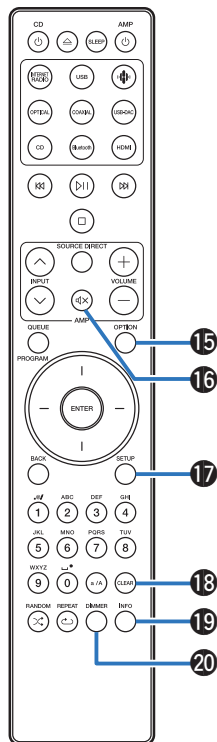
13 Botón SLEEP

Permite ajustar el temporizador de desconexión. (👉 p. 90)

14 Botones VOLUME (+/-)

Ajustan el volumen de la salida de señal de audio desde los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad. Esta función se habilita cuando el modo de control de volumen del mando a distancia es el modo de control del reproductor de CD en red. (👉 p. 109)





15 Botón OPTION

- Muestra el menú de opciones en la pantalla.



- No se muestra un menú de opciones para algunas fuentes de entrada.
- Sirve para cambiar el rango de reproducción de un CD de datos. (👉 p. 70)

16 Botón MUTE (🔇)

Silencia la salida de señal de audio desde los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad. Esta función se habilita cuando el modo de control de volumen del mando a distancia es el modo de control del reproductor de CD en red. (👉 p. 109)

17 Botón SETUP

El menú de configuración se muestra en la pantalla. (👉 p. 93)

18 Botón CLEAR

Permite cancelar los ajustes.

19 Botón de información (INFO)

Permite cambiar la información sobre la pista que aparece en pantalla durante la reproducción.

20 Botón DIMMER

Ajusta el brillo de la pantalla de la unidad. (👉 p. 89)



■ Operaciones del amplificador

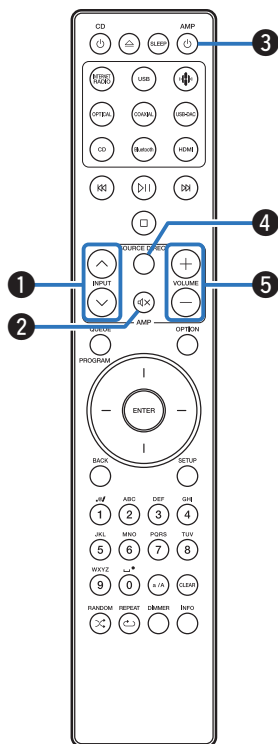
Se puede utilizar un amplificador Marantz.

- 1 Botones INPUT (↕)
- 2 Botón MUTE (⏻)
- 3 Botón de alimentación (AMP ⏻)
- 4 Botón SOURCE DIRECT
- 5 Botones VOLUME (+/-)



• El mando a distancia podría no operar algunos productos.

• 2 y 5 se pueden utilizar cuando el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia se establece en modo de funcionamiento del amplificador (ajuste predeterminado de fábrica). (🔧 p. 109)



■ Contenido









Conexión de un amplificador	21
Conexión de una TV	22
Conexión a un dispositivo con conectores de entrada de audio digital	26
Conexión a un dispositivo con conectores de salida de audio digital	27
Conexión de un PC o Mac	28
Conexión de una unidad flash USB en el puerto USB	29
Conexión en una red doméstica (LAN)	30
Conexión de un dispositivo de control externo	32
Conexión del cable de alimentación	35

NOTA

- No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan completado todas las conexiones.
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.

■ Cables necesarios para las conexiones

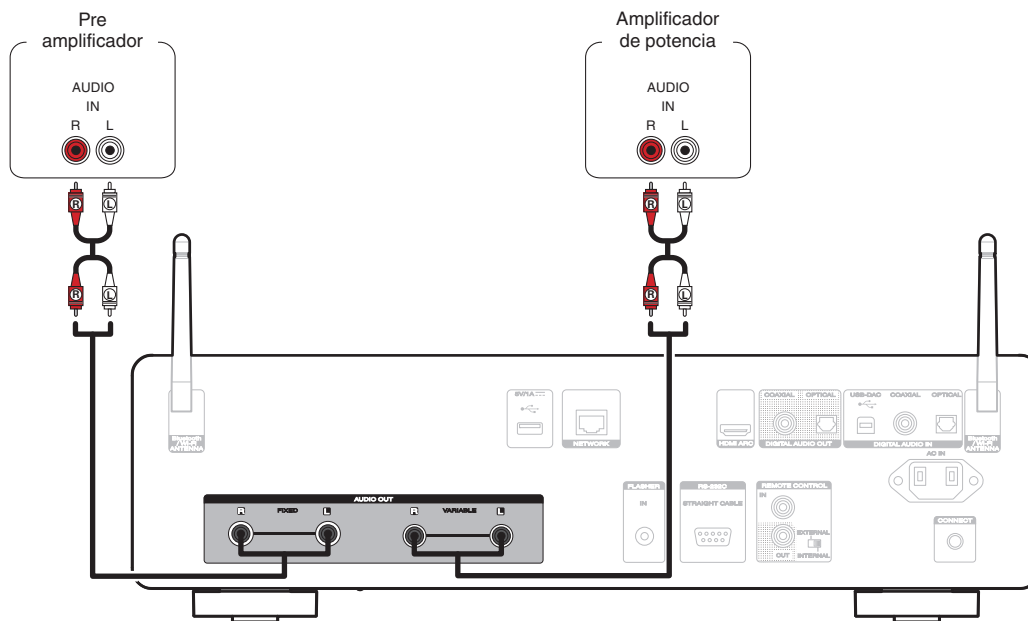
Utilice los cables necesarios en función de los dispositivos que quiera conectar.

Cable de audio (incluido)	
Cable para conector del mando a distancia (incluido)	
Cable HDMI (no incluido)	
Cable óptico (no incluido)	
Cable digital coaxial (no incluido)	
Cable USB (no incluido)	
Cable LAN (no incluido)	
Cable monoaural de miniclavija (no incluido)	



Conexión de un amplificador

Además de los conectores de salida de audio analógico normal (FIXED), esta unidad cuenta con conectores de salida de audio analógico (VARIABLE) que le permiten ajustar el volumen de la salida de señal de audio desde esta unidad. Conecte el amplificador de potencia a los conectores de salida de audio analógico (VARIABLE) y pulse los botones VOLUME + — en el mando a distancia para ajustar el volumen de la salida de señal de audio desde esta unidad.



NOTA

- No conecte un amplificador de potencia a los conectores de salida de audio analógico (FIXED). Conectar un amplificador de potencia podría dañar los altavoces.
- En el menú de configuración, ajuste el terminal de salida de audio para "Nivel de salida de línea" en "Variable" o "Fijo". (🔍 p. 98)
- Para ajustar el volumen de la salida de señal de audio desde los conectores de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad utilizando el mando a distancia, establezca el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia de los botones de volumen en modo de funcionamiento del reproductor de CD en red. (🔍 p. 109)
- Si utiliza HDMI ARC para la conexión al televisor, con el fin de obtener la mejor experiencia de control de volumen, es muy recomendable utilizar la salida variable de esta unidad para conectarla al amplificador.





- Cuando conecte una TV a esta unidad, desactive la salida de audio de los altavoces internos de la TV. Consulte el manual del usuario de su TV para obtener más información.
- Cuando conecte el terminal HDMI ARC de este dispositivo al televisor, conéctelo al terminal de entrada HDMI del televisor que admita la función ARC.
- Si realiza la conexión a un televisor que no admite la función ARC, utilice una conexión óptica o una conexión coaxial para reproducir el audio del televisor. (👉 p. 24)
- Si utiliza HDMI ARC para la conexión al televisor, con el fin de obtener la mejor experiencia de control de volumen, es muy recomendable utilizar la salida variable de esta unidad para conectarla al amplificador. (👉 p. 21)

NOTA

- Solo puede utilizarse el ajuste PCM de 2 canales para reproducir sonido procedente de un televisor a través de la función HDMI ARC. Establezca “PCM 2ch” como formato de audio en los ajustes del TV.
- Las señales de PCM lineal con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz o 192 kHz se pueden recibir en esta unidad.
- No utilice la entrada para señales que no sean PCM, como Dolby Digital, DTS y AAC. Esto provocará ruido y podría dañar los altavoces.

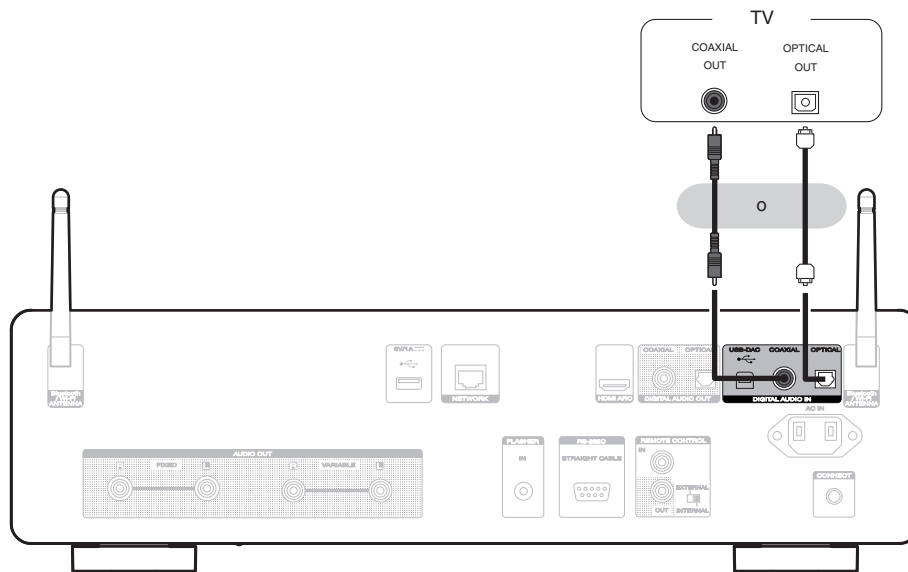
■ Especificaciones de los formatos de audio compatibles

Consulte “Entrada digital” (👉 p. 139).



Conexión de esta unidad al terminal óptico o coaxial de un televisor

Si el terminal HDMI de su televisor no es compatible con ARC o su televisor no tiene ningún terminal HDMI, conecte con un cable óptico o un cable digital coaxial.





- Cuando conecte una TV a esta unidad, desactive la salida de audio de los altavoces internos de la TV. Consulte el manual del usuario de su TV para obtener más información.

NOTA

- Las señales de PCM lineal con frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz o 192 kHz se pueden recibir en esta unidad.
- No utilice la entrada para señales que no sean PCM, como Dolby Digital, DTS y AAC. Esto provocará ruido y podría dañar los altavoces.

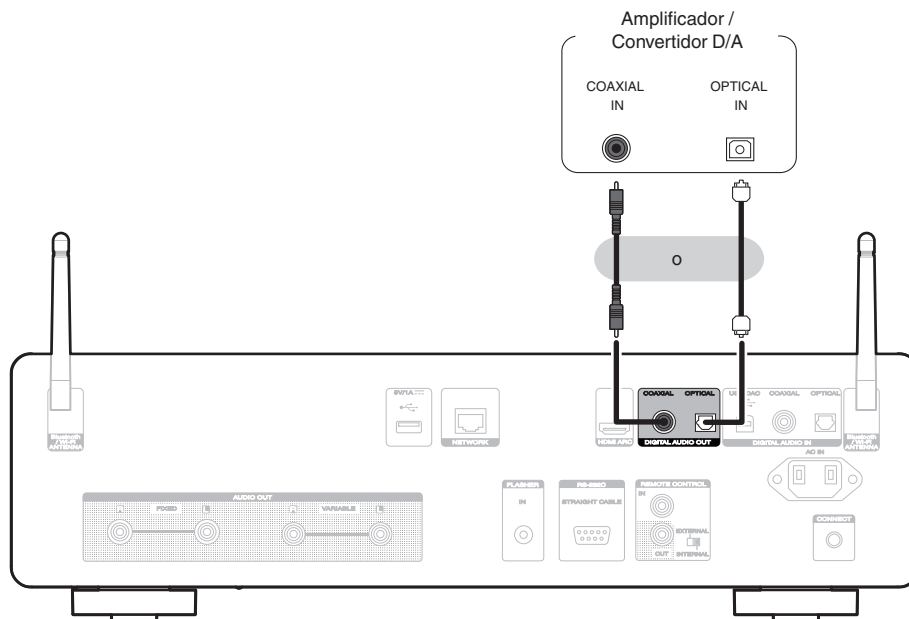
■ Especificaciones de los formatos de audio compatibles

Consulte “Entrada digital” (📖 p. 139).



Conexión a un dispositivo con conectores de entrada de audio digital

Puede disfrutar de la reproducción de audio digital si conecta un amplificador o un convertidor D/A que disponga de un conector de audio digital a esta unidad.



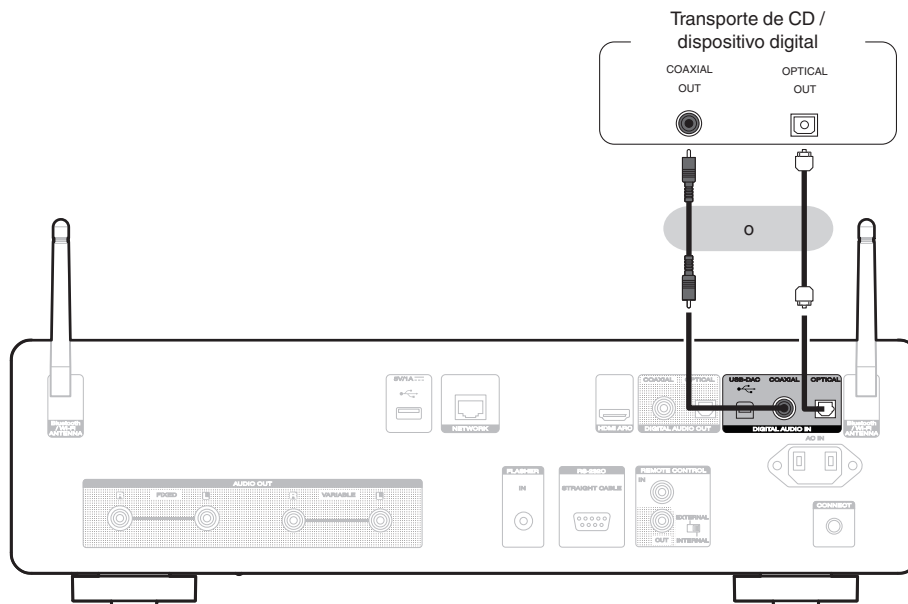
NOTA

- La salida de audio digital se detiene durante la reproducción de las señales DSD y de las señales PCM lineales con una frecuencia de muestreo de 352,8/384 kHz utilizando el USB-DAC de esta unidad.
- La salida de audio digital se detiene durante la reproducción de los archivos DSD a través de USB y redes.
- La salida de audio digital puede activarse o desactivarse utilizando "Salida digital" en el menú Configuración. (ícono p. 99)



Conexión a un dispositivo con conectores de salida de audio digital

Utilice esta conexión para recibir señales de audio digital en esta unidad y convertir las señales para su reproducción mediante el convertidor D/A de esta unidad. (☞ p. 71)



■ Especificaciones de los formatos de audio compatibles

Consulte “Entrada digital” (☞ p. 139).

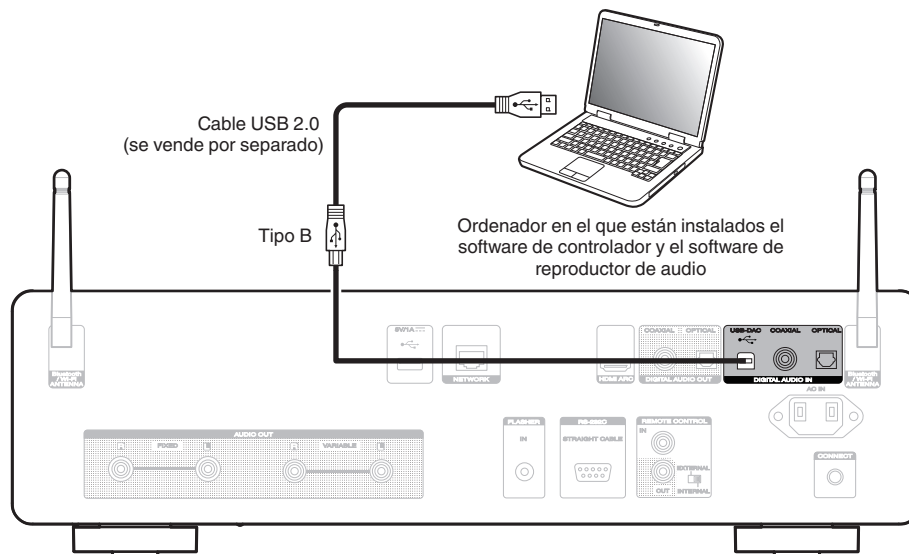


Conexión de un PC o Mac

Al conectar un ordenador al puerto USB-DAC del panel trasero de esta unidad mediante un cable de conexión USB disponible comercialmente, esta unidad se puede utilizar como convertidor D/A. (👉 p. 73)

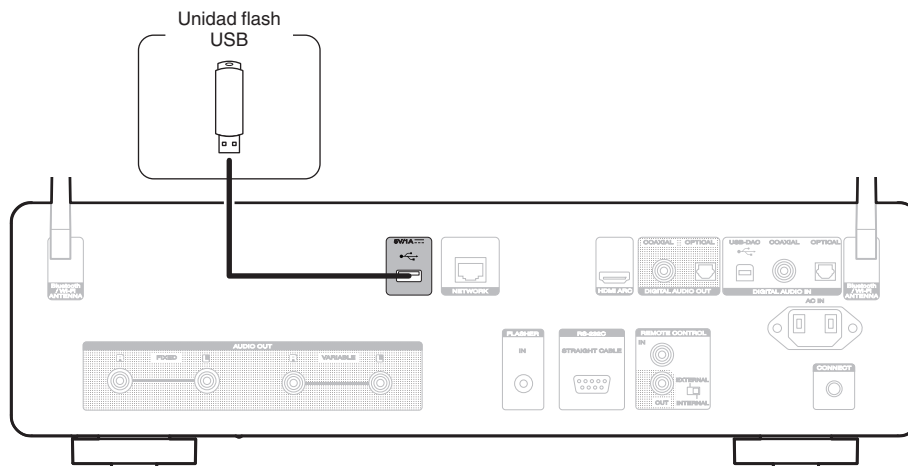
NOTA

- Antes conectar vía USB esta unidad y su ordenador, instale el software del controlador en su ordenador. (👉 p. 73)
- Descargue el software de controlador de la página de CD 50n en el sitio web de Marantz.
- Utilice un cable que sea de 3 m como máximo para realizar la conexión con el ordenador.



Conexión de una unidad flash USB en el puerto USB

Para ver las instrucciones de funcionamiento, consulte “Reproducción de una unidad flash USB” (📖 p. 44).



- Marantz no garantiza el funcionamiento de todas las unidades flash USB ni que éstas reciban energía. Cuando use una unidad de disco duro (HDD) USB portátil que tenga un adaptador de CA propio, use ese adaptador de CA incluido con el dispositivo.

NOTA

- Las unidades flash USB no funcionan si se las conecta a través de un concentrador USB.
- No se puede usar la unidad conectando el puerto USB del panel trasero a un ordenador mediante un cable USB. Se puede conectar a un ordenador mediante el puerto USB-DAC (tipo B) de entrada digital del panel trasero.
- No use un cable de extensión al conectar una unidad flash USB. Esto podría ocasionar radio interferencia con otros dispositivos.



Conexión en una red doméstica (LAN)


Esta unidad puede conectarse a una red utilizando una LAN con cable o una LAN inalámbrica.

Puede conectar esta unidad a su red doméstica (LAN) para llevar a cabo varios tipos de reproducciones y operaciones tal como se indica a continuación.

- Reproducción de audio de red como radio Internet y desde los servidores de medios
- Reproducción de servicios de música de streaming
- Uso de la función Apple AirPlay
- Operaciones de esta unidad a través de la red
- Funcionamiento con el sistema de sonido multisala inalámbrico HEOS
- Actualización de firmware

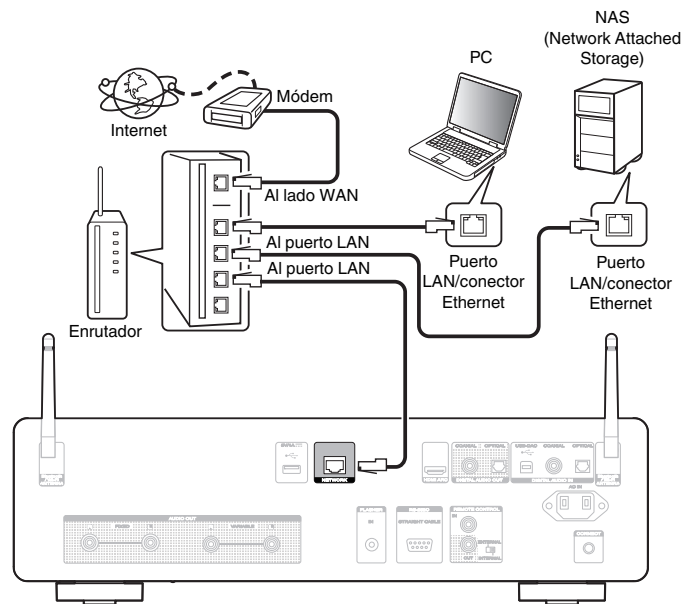
Para la conexión a Internet, póngase en contacto con un ISP (proveedor de servicios de Internet) o con una tienda de equipos de informática.



- Si  aparece en la pantalla de esta unidad, ello indica que esta unidad no está conectada a una red.

LAN con cable

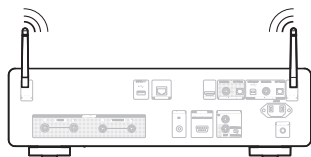
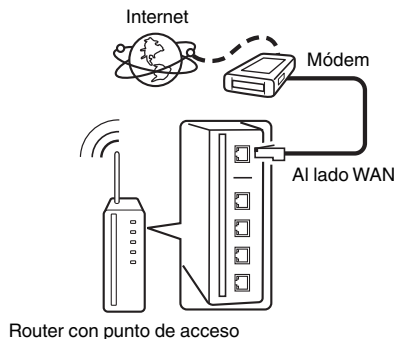
Para realizar conexiones a través de una LAN con cable, utilice un cable LAN para conectar el router a esta unidad como se muestra en la figura debajo.



LAN inalámbrica

Al conectarse a la red mediante una LAN inalámbrica, conecte las antenas externas para conexión Bluetooth/inalámbrica en el panel trasero y colóquelas verticalmente.

Para conectarse a un router LAN inalámbrico, descargue la aplicación HEOS en su smartphone y configure esta unidad. (☞ p. 54)



- Al utilizar esta unidad, se recomienda emplear un enrutador equipado con las funciones siguientes:
 - Servidor DHCP incorporado
Esta función asigna automáticamente las direcciones IP de la LAN.
 - Conmutador 100BASE-TX incorporado
Al conectar varios dispositivos, le recomendamos utilizar un concentrador de conmutación con una velocidad de 100 Mbps o superior.
- Utilice únicamente un cable LAN STP o ScTP blindado, (que puede encontrar fácilmente en tiendas de electrónica). (se recomienda CAT-5 o superior)
- Se recomienda usar el cable LAN apantallado normal. Si opta por un cable plano o sin apantallar, es posible que otros dispositivos recojan ruidos.

NOTA

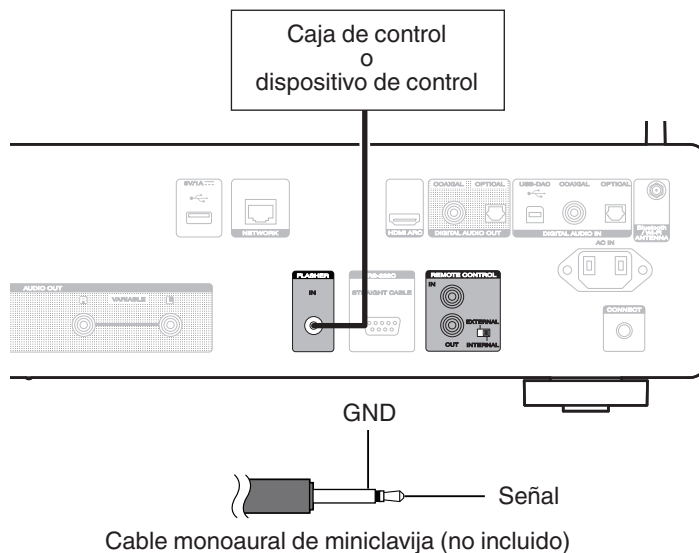
- Los tipos de enrutadores que se puede utilizar varían según el ISP. Para más detalles, póngase en contacto con su ISP o consulte en una tienda de informática.
- Esta unidad no es compatible con PPPoE. Es necesario un router compatible con PPPoE si su línea contratada no está ajustada utilizando PPPoE.
- No conecte un conector NETWORK directamente al puerto LAN/conector Ethernet en el ordenador.
- Varios servicios en línea podrían ser interrumpidos sin previo aviso.



Conexión de un dispositivo de control externo

Conector FLASHER IN

Esta unidad puede controlarse mediante la conexión de una caja de control u otro dispositivo de control a esta unidad.



- Para utilizar el conector FLASHER IN, coloque el interruptor EXTERNAL/INTERNAL en la posición "INTERNAL".



Conectores REMOTE CONTROL

Las funciones siguientes pueden usarse cuando esta unidad está conectada a un amplificador Marantz.

- Controlar el amplificador a través de esta unidad utilizando la aplicación HEOS.
- Control del amplificador a través de esta unidad, utilizando el mando a distancia del televisor (función de control HDMI).
- Sincronizar las operaciones de alimentación de esta unidad y del amplificador
 - Cuando esta unidad se enciende, el amplificador se enciende y la fuente de entrada del amplificador cambia a "POWER AMP" o "CD".
 - Cuando esta unidad cambia a modo de espera, el amplificador también cambia a modo de espera.



- Cuando "Nivel de salida de línea" se ajuste en "Variable" en el menú de configuración, la fuente de entrada del amplificador cambiará a "POWER AMP". Cuando se ajuste "Fijo", la fuente de entrada del amplificador cambiará a "CD". (🔗 p. 98)
- Cuando "Power Sync" se ajuste en "Desactivado" en el menú de configuración, el amplificador no se encenderá automáticamente aunque se encienda esta unidad. (🔗 p. 104)

A continuación, configure "Conexión" y "Configuración".



- Es posible que algunas operaciones no puedan realizarse en algunos amplificadores Marantz.
- Quizás no sea posible controlar el volumen con el mando a distancia del televisor (función de control HDMI) dependiendo del amplificador Marantz y del televisor conectados a esta unidad.

■ Conexión

Utilice el cable para conectar del mando a distancia suministrado para conectar el conector REMOTE CONTROL IN de esta unidad en el conector REMOTE CONTROL OUT del amplificador.

■ Configuración

Coloque el interruptor EXTERNAL/INTERNAL de la unidad en la posición "EXTERNAL".

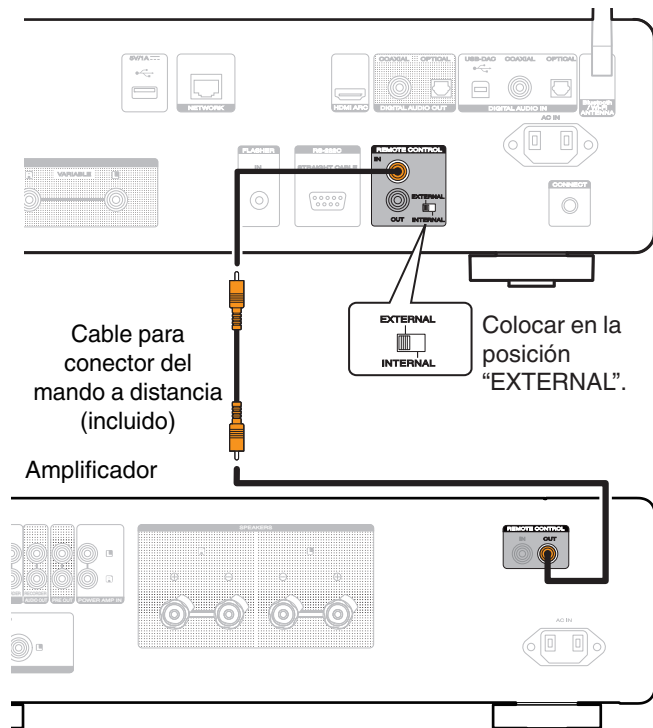
- Esta configuración deshabilita la recepción del sensor de mando a distancia de esta unidad.
- Para controlar la unidad, dirija el mando a distancia hacia el sensor de mando a distancia del amplificador.



- Para utilizar esta unidad directamente sin conectar un amplificador, coloque el interruptor en la posición "INTERNAL".



Esta unidad



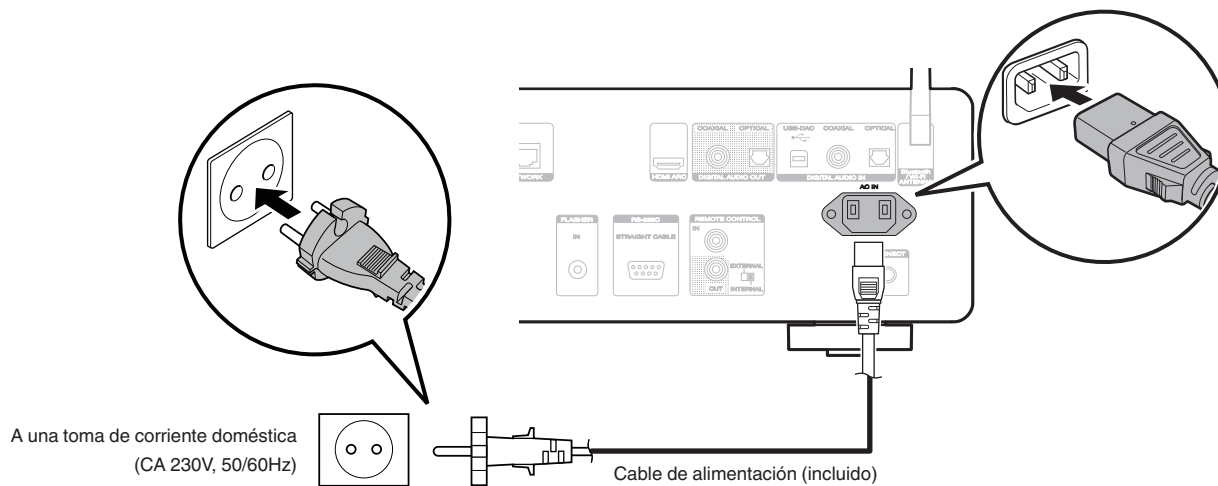
NOTA

- Cuando conecte algunos amplificadores Marantz, quizás sea necesario configurar los siguientes parámetros para ajustar fácilmente el volumen mediante la función HDMI ARC de su televisor.
 1. Coloque el interruptor EXTERNAL/INTERNAL en el panel trasero de su amplificador.
 2. Coloque el interruptor EXTERNAL/INTERNAL de este amplificador en la posición "EXTERNAL".
- Esta configuración deshabilita la recepción del sensor de mando a distancia de este amplificador.
 - Para controlar la unidad, dirija el mando a distancia hacia el sensor de mando a distancia de esta unidad.
- Si la función de recepción del sensor remoto de su amplificador puede ajustarse en "Desactivar".
 1. Coloque el interruptor EXTERNAL/INTERNAL de la unidad en la posición "INTERNAL".
 2. Ajuste la función de recepción del sensor remoto en "Desactivar".
 - Esta configuración deshabilita la recepción del sensor de mando a distancia de este amplificador.
 - Para controlar la unidad, dirija el mando a distancia hacia el sensor de mando a distancia de esta unidad.



Conexión del cable de alimentación

Después de completar todas las conexiones, introduzca el enchufe en la alimentación de la toma de corriente.



■ Contenido

Funcionamiento básico

Encendido	37
Cambio de la unidad al modo de espera	37
Selección de la fuente de entrada	38

Reproducción de servicio/audio de la red

Recepción de radio Internet	39
Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS	41
Obtención de la aplicación HEOS	54
Función de AirPlay	83
Función de conexión con Spotify	86

Reproducción de un dispositivo

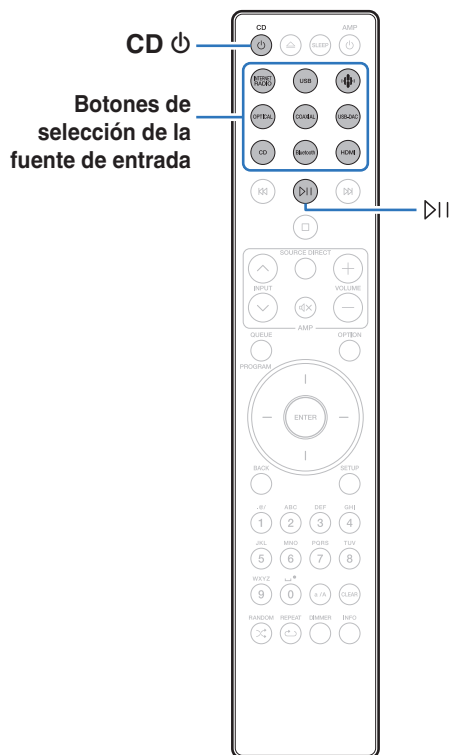
Reproducción de una unidad flash USB	44
Audición de música desde un dispositivo Bluetooth	47
Audición de audio en auriculares Bluetooth	51
Reproducción de CD	65
Reproducción de DATA CD	68
Reproducir entrada digital	71

Funciones útiles

Reproducción de Favoritos HEOS	88
Adición de contenido a Favoritos HEOS	88
Supresión de contenido de Favoritos HEOS	89
Cambio de la luminosidad de la pantalla	89
Uso del temporizador de desconexión	90



Funcionamiento básico



Encendido

1 Pulse CD ϕ para encender la unidad.



- También puede pulsar ϕ en la unidad principal para encender la unidad desde el modo de espera.
- También puede pulsar ▶▶ para encender la unidad desde el modo de espera.

Cambio de la unidad al modo de espera

1 Pulse CD ϕ .

La unidad cambia al modo de espera.



- También puede poner la alimentación en espera pulsando ϕ en la unidad principal.

NOTA

- Se sigue suministrando energía a parte de los circuitos aunque la unidad esté en modo de espera. Cuando abandone la casa durante largos periodos de tiempo o se vaya de vacaciones, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.



Selección de la fuente de entrada

1 Pulse el botón de selección de la fuente de entrada que desee reproducir.

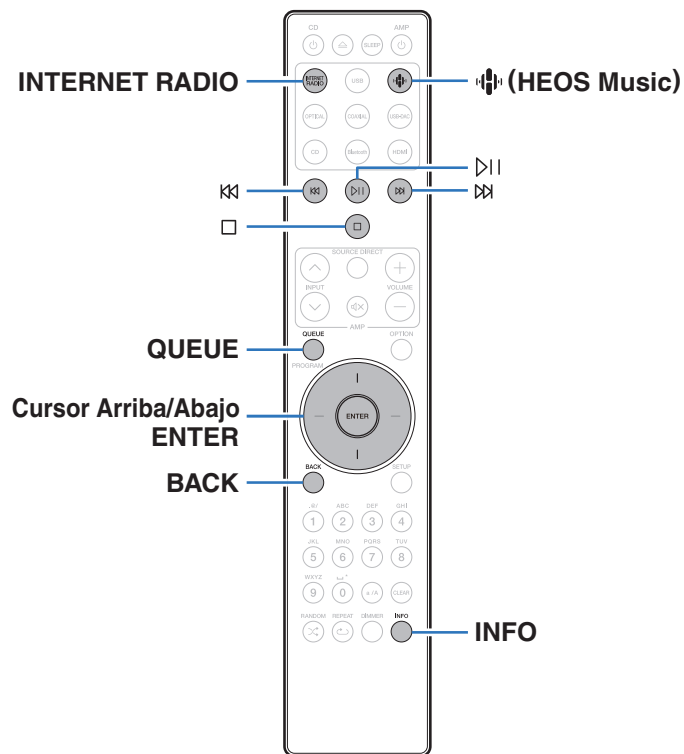
En la pantalla aparece la fuente de entrada seleccionada.



- También puede seleccionar la fuente de entrada si gira el selector INPUT en la unidad principal.



Recepción de radio Internet




- El término radio Internet hace referencia a emisiones distribuidas a través de Internet. Se puede recibir emisoras de radio Internet de todo el mundo.
- La lista de emisoras de Radio por Internet en esta unidad viene del servicio de base de datos proporcionado por TuneIn Radio.
- Los tipos y especificaciones de formato de audio admitidos por esta unidad para la reproducción son los siguientes. Consulte “Reproducción de radio por Internet” (👉 p. 141) para más detalles.

- **WMA**
- **MP3**
- **MPEG-4 AAC**






Recepción de radio Internet

1 Pulse INTERNET RADIO.

- También puede pulsar  (HEOS Music). Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar "Internet Radio" y, a continuación, pulse ENTER.

2 Seleccione la emisora que desee reproducir.

Botones de funcionamiento	Función
 *	Reproducción / Pausa
	Parada
 *	Anterior / Siguiente
Cursor Arriba/Abajo	Seleccione el elemento
ENTER	Introducir el elemento seleccionado / Reproducción
BACK	Subir un nivel en la jerarquía
INFO	Cambiar el nombre de la canción - nombre del artista, el nombre de la emisora de radio y el formato del archivo
QUEUE	Permite mostrar la cola

* Activado al reproducir Podcasts.



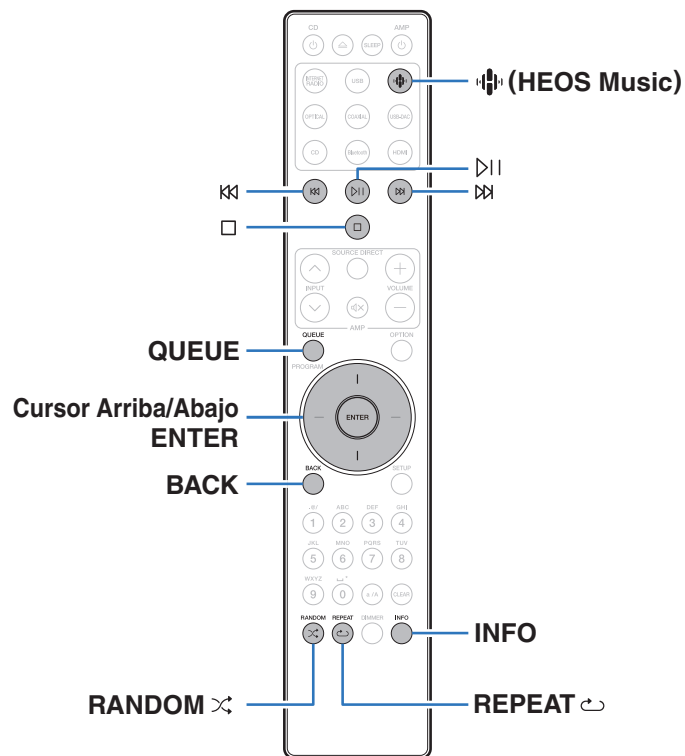
- Los caracteres que no se pueden mostrar se sustituyen por "." (punto).

NOTA

- El servicio de base de datos de emisoras de radio puede suspenderse o no estar disponible sin previo aviso.



Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS



- Esta unidad puede reproducir archivos y listas de reproducción de música (m3u, wpl) desde servidores que admitan DLNA, incluidos PC y dispositivos de almacenamiento conectado a la red (NAS) en su red.
- Los tipos y especificaciones de formato de audio admitidos por esta unidad para la reproducción son los siguientes. Consulte “Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS” (p. 140) para más detalles.


- WMA
- MP3
- WAV
- MPEG-4 AAC
- FLAC
- Apple Lossless
- DSD



Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS

Utilice este procedimiento para reproducir archivos o listas de reproducción de música almacenados en servidores de archivos DLNA en su red local.

1 Pulse (HEOS Music).

Si existe un historial de reproducción, se reproducirá la última emisora de radio por Internet o la última canción reproducida. Al pulsar  (HEOS Music) de nuevo se muestra el menú superior de HEOS Music.

2 Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar “Music Servers” y, a continuación, pulse ENTER.

3 Seleccione el nombre de su PC o servidor NAS (Network Attached Storage) conectado en red.

4 Explore la música de su PC/NAS y seleccione algún contenido que desee reproducir.



- Cuando seleccione un contenido que desee reproducir, se le preguntará cómo desea poner en cola su música.

Reproducir ahora:	Inserta el elemento en la cola después de la pista que se está reproduciendo y reproduce el elemento seleccionado de forma inmediata.
Reproducir & Reemplazar la cola:	Elimina la cola y reproduce el elemento seleccionado de forma inmediata.
Reproducir siguiente:	Inserta el elemento en la cola después de la pista que se está reproduciendo y lo reproduce cuando finaliza la pista en reproducción.
Agregar al final de la cola:	Agrega el elemento al final de la cola.



5 Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar “Reproducir ahora” o “Reproducir & Reemplazar la cola” y, a continuación, pulse ENTER.

Comienza la reproducción.

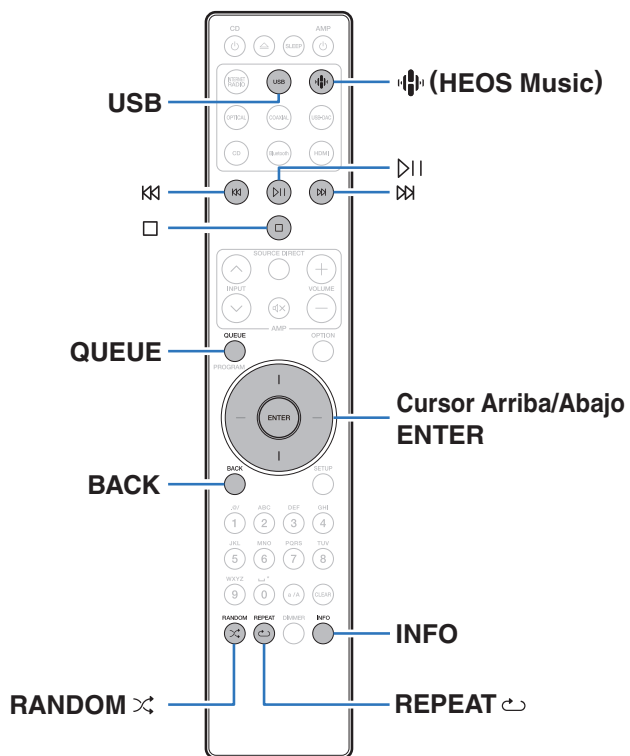
Botones de funcionamiento	Función
▶	Reproducción / Pausa
□	Parada
⏮ ⏭	Anterior / Siguiente
Cursor Arriba/Abajo	Seleccione el elemento
ENTER	Introduzca el elemento seleccionado
BACK	Subir un nivel en la jerarquía
REPEAT ↺	Repetición de la reproducción <ul style="list-style-type: none"> • Cambio entre la repetición de una pista y la repetición de todas las pistas
RANDOM ⌘	Reproducción aleatoria
INFO	Cambiar el nombre de la canción - nombre del artista, el nombre del álbum y el formato del archivo
QUEUE	Permite mostrar la cola

NOTA

- Al reproducir archivos de música con su PC o NAS conectado a través de una LAN inalámbrica, se puede interrumpir el sonido en función de su entorno LAN inalámbrico. En este caso, conecte utilizando un LAN con cable.
- El orden en el que se muestran las pistas/archivos depende de las especificaciones del servidor. Si debido a las especificaciones del servidor, las pistas/archivos no aparecen en orden alfabético, es posible que la búsqueda por la primera letra no funcione correctamente.




Reproducción de una unidad flash USB



- Reproducción de archivos de música almacenados en una unidad flash USB.
- En esta unidad solo pueden reproducirse unidades flash USB que cumplan con las normas de clase de almacenamiento masivo.
- Esta unidad es compatible con unidades flash USB en formato “FAT32” o “NTFS”.
- Los tipos y especificaciones de formato de audio admitidos por esta unidad para la reproducción son los siguientes. Consulte “Reproducción de unidades flash USB” (👉 p. 135) para más detalles.
 - WMA
 - MP3
 - WAV
 - MPEG-4 AAC
 - FLAC
 - Apple Lossless
 - DSD



Reproducción de archivos almacenados en unidades flash USB

- 1 **Inserte la unidad flash USB en el puerto USB.**
- 2 **Pulse USB para cambiar la fuente de entrada a “USB Music”.**
 - También puede pulsar  (HEOS Music). Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar “USB Music” y, a continuación, pulse ENTER.
- 3 **Seleccione el nombre de esta unidad.**

- 4 **Explore la música de su unidad flash USB y seleccione algún contenido que desee reproducir.**



- Cuando seleccione un contenido que desee reproducir, se le preguntará cómo desea poner en cola su música.

Reproducir ahora:	Inserta el elemento en la cola después de la pista que se está reproduciendo y reproduce el elemento seleccionado de forma inmediata.
Reproducir & Reemplazar la cola:	Elimina la cola y reproduce el elemento seleccionado de forma inmediata.
Reproducir siguiente:	Inserta el elemento en la cola después de la pista que se está reproduciendo y lo reproduce cuando finaliza la pista en reproducción.
Agregar al final de la cola:	Agrega el elemento al final de la cola.

- 5 **Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar “Reproducir ahora” o “Reproducir & Reemplazar la cola” y, a continuación, pulse ENTER.** Comienza la reproducción.



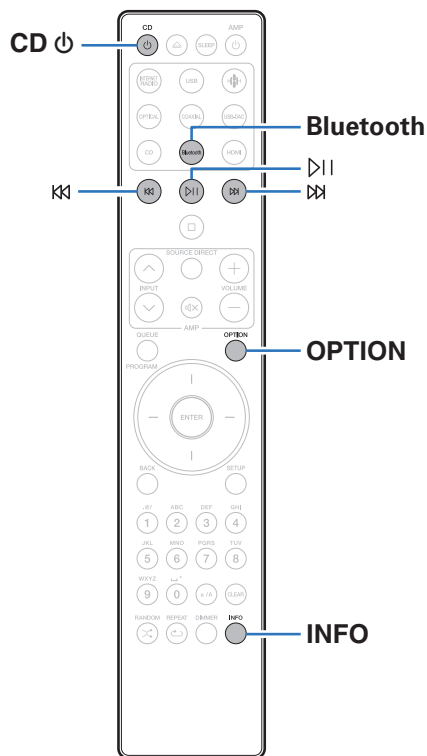
Botones de funcionamiento	Función
▶	Reproducción / Pausa
□	Parada
⏮ ⏭	Anterior / Siguiente
Cursor Arriba/Abajo	Seleccione el elemento
ENTER	Introducir el elemento seleccionado / Reproducción
BACK	Subir un nivel en la jerarquía
REPEAT ↺	Repetición de la reproducción <ul style="list-style-type: none"> • Cambio entre la repetición de una pista y la repetición de todas las pistas
RANDOM ✂	Reproducción aleatoria
INFO	Cambiar el nombre de la canción - nombre del artista, el nombre del álbum y el formato del archivo
QUEUE	Permite mostrar la cola

NOTA

- Marantz declina toda responsabilidad por cualquier problema que pueda surgir con los datos de una unidad flash USB cuando se utilice esta unidad con una unidad flash USB.
- Cuando se conecte una unidad flash USB a esta unidad, esta última cargará todos los archivos de la unidad flash USB. La carga puede tardar unos instantes si la unidad flash USB contiene un gran número de carpetas y/o archivos.



Audición de música desde un dispositivo Bluetooth



Los archivos de música guardados en dispositivos Bluetooth tales como smartphones, reproductores de música digitales, etc. pueden disfrutarse en esta unidad emparejando y conectando esta unidad con el dispositivo Bluetooth.

La comunicación es posible hasta un rango de unos 30 m.

NOTA

- Para reproducir música desde un dispositivo Bluetooth, el dispositivo Bluetooth tiene que ser compatible con el perfil A2DP.




Audición de música desde un dispositivo Bluetooth

Para disfrutar música desde un dispositivo Bluetooth en esta unidad, el dispositivo Bluetooth debe estar emparejado primero con esta unidad.

Una vez que el dispositivo Bluetooth ha sido emparejado, no necesita ser emparejado otra vez.

1 Prepare la reproducción.

- ① Conecte las antenas exteriores suministradas para Bluetooth/LAN inalámbrica a los conectores de antena Bluetooth/LAN inalámbrica en el panel trasero. (👉 p. 12)
- ② Pulse CD  para encender la unidad.

2 Pulse Bluetooth.

Al reproducir contenido a través de Bluetooth en esta unidad por primera vez, la unidad entrará en el modo de emparejamiento automáticamente.



3 Active la configuración Bluetooth en su dispositivo móvil.

4 Seleccione esta unidad cuando su nombre aparece en la lista de dispositivos mostrados en la pantalla del dispositivo Bluetooth.

Realice la conexión con el dispositivo Bluetooth cerca de la unidad (alrededor de 1 m).

5 Reproduzca la música utilizando cualquier aplicación de su dispositivo Bluetooth.

- El dispositivo Bluetooth puede operarse también con el mando a distancia de esta unidad.
- La próxima vez que se pulse el botón de Bluetooth del mando a distancia, esta unidad se conectará automáticamente al último dispositivo Bluetooth al que se hubiera conectado.

Botones de funcionamiento	Función
	Reproducción / Pausa
	Anterior / Siguiente
INFO	Cambiar el nombre de la canción - nombre del artista, el nombre del dispositivo Bluetooth y el nombre del álbum.



Emparejamiento con otros dispositivos Bluetooth

Empareje un dispositivo Bluetooth con esta unidad.

- 1 Active la configuración Bluetooth en su dispositivo móvil.**
- 2 Mantenga pulsado el botón de Bluetooth del mando a distancia durante al menos 3 segundos.**
Esta unidad entrará en el modo de emparejamiento.
- 3 Seleccione esta unidad cuando su nombre aparece en la lista de dispositivos mostrados en la pantalla del dispositivo Bluetooth.**



- Esta unidad puede ser emparejada con un máximo de 8 dispositivos Bluetooth. Cuando se empareja un noveno dispositivo Bluetooth, se registrará en lugar del dispositivo registrado antes que los demás.
- También puede introducirse en el modo de emparejamiento al pulsar el botón OPTION cuando se visualice la pantalla de reproducción Bluetooth y seleccionando "Modo de emparejam." en el menú de opciones visualizado.

NOTA

- Para operar el dispositivo Bluetooth con el mando a distancia de esta unidad, el dispositivo Bluetooth tiene que ser compatible con el perfil AVRCP.
- No está garantizado que el mando a distancia de esta unidad funcione con todos los dispositivos Bluetooth.
- Para algunos dispositivos Bluetooth, el ajuste del volumen del dispositivo Bluetooth está vinculado al de la salida de señal de audio desde los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad.



Reconexión de un dispositivo Bluetooth a esta unidad

Una vez completado el emparejamiento, el dispositivo Bluetooth se puede conectar sin tener que realizar ninguna operación en esta unidad.

Será necesario realizar también esta operación cuando se cambie el dispositivo Bluetooth que se vaya a reproducir.

- 1 Si ya hay un dispositivo Bluetooth conectado en esos momentos, desactive el ajuste de Bluetooth de ese dispositivo para desconectarlo.**
- 2 Active el ajuste de Bluetooth del dispositivo Bluetooth que vaya a conectar.**
- 3 Seleccione esta unidad en la lista de dispositivos Bluetooth de su dispositivo Bluetooth.**
- 4 Reproduzca la música utilizando cualquier aplicación de su dispositivo Bluetooth.**



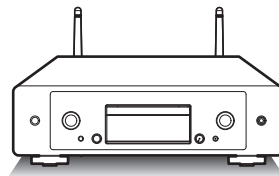
- Cuando la alimentación de esta unidad esté encendida y se active la función Bluetooth, la fuente de entrada cambiará automáticamente a "Bluetooth" si se conecta un dispositivo Bluetooth.
- Cuando el ajuste de "Control de red" de esta unidad está establecido en "Activado" y se conecta y reproduce un dispositivo Bluetooth con la unidad en el estado de modo de espera, la alimentación de la unidad se activará automáticamente. (🔧 p. 107)




Audición de audio en auriculares Bluetooth

Puede escuchar el audio reproducido en este dispositivo desde unos auriculares Bluetooth.

Se emite audio desde los conectores de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad y los auriculares Bluetooth simultáneamente.



Audición de audio en auriculares Bluetooth

- 1 Ajuste “Auriculares” en “Activado” desde la opción “Red” - “Bluetooth” del menú de configuración.**
( p. 106)
- 2 Acceda al modo de emparejamiento en los auriculares Bluetooth que desea conectar a esta unidad.**
- 3 Seleccione “Dispositivos” y seleccione el nombre de los auriculares Bluetooth en la lista de dispositivos.**
- 4 Una vez completada la conexión, ajuste el volumen de los auriculares Bluetooth conectados.**



- Pueden conectarse altavoces Bluetooth compatibles con el perfil A2DP siguiendo los mismos pasos empleados para conectar los auriculares Bluetooth.

NOTA

- El volumen de los auriculares Bluetooth no puede ajustarse desde esta unidad. Ajuste el volumen de sus auriculares Bluetooth.
- Es posible que el audio sufra un retardo cuando se emite a través de Bluetooth.
- Los auriculares Bluetooth no pueden conectarse cuando se utiliza una fuente de entrada Bluetooth.
Asimismo, si se selecciona una fuente de entrada Bluetooth, se finaliza la conexión entre esta unidad y los auriculares Bluetooth.
- Los auriculares Bluetooth no pueden conectarse cuando esta unidad está agrupada en la aplicación HEOS.
- Los auriculares Bluetooth no pueden conectarse si un dispositivo integrado HEOS está reproduciendo una fuente de entrada de esta unidad.

PRECAUCIÓN:

Uso de auriculares Bluetooth sin función de ajuste del volumen

- Para evitar una pérdida de audición, no conecte auriculares Bluetooth que carezcan de una función de ajuste del volumen.
- El volumen de los auriculares Bluetooth puede ser repentinamente alto cuando esta unidad se conecta a dichos auriculares.
- El volumen de los auriculares Bluetooth no puede ajustarse desde esta unidad.



Reconexión a unos auriculares Bluetooth

Siga alguno de los pasos siguientes para reconectar los auriculares Bluetooth usados más recientemente:

- Reconecte los auriculares a esta unidad con la función de reconexión de los auriculares Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo que desea conectar en “Dispositivos” bajo la opción “Bluetooth” del menú de configuración. (👉 p. 106)

Desconexión de los auriculares Bluetooth

Siga cualquiera de los pasos siguientes para desconectar sus auriculares Bluetooth:

- Apague los auriculares Bluetooth.
- En el menú de configuración, acceda a “Red” - “Bluetooth” y ajuste “Auriculares” en “Desactivado”. (👉 p. 106)



Obtención de la aplicación HEOS

Puede utilizar un gran número de servicios de streaming de música online desde la aplicación HEOS. En función de su ubicación geográfica, hay varias opciones entre las que puede elegir.

Descargue la aplicación HEOS para iOS o Android buscando “HEOS” en App Store, Google Play Store o Amazon Appstore.



- Pueden cambiarse sin previo aviso las especificaciones de la aplicación HEOS con la finalidad de mejorar.



Configurar la aplicación HEOS por primera vez con un dispositivo con HEOS integrado

Una vez haya colocado esta unidad en su sala de audición y haya descargado la aplicación HEOS, podrá configurar esta unidad para reproducir música. Para ello, deberá seguir unos sencillos pasos que le permitirán conectar esta unidad a la red doméstica existente:



- NO conecte el cable Ethernet si conecta esta unidad a una red inalámbrica. Si conecta esta unidad a una red por cable, utilice un cable Ethernet (no incluido) para conectar esta unidad a su red o router.

1 Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado a su red inalámbrica (la red a la que desea conectar este dispositivo).

Puede comprobar esto en el menú “Ajustes” - “Wi-Fi” de su dispositivo iOS o Android.



- Active la configuración Bluetooth en su dispositivo móvil.
- Si su red inalámbrica es segura, asegúrese de que conoce la contraseña de acceso a la red.

2 Inicie la aplicación HEOS en su dispositivo móvil.



3 Toque el botón “Configurar ahora” en la parte superior de la pantalla.

4 Siga las instrucciones para añadir esta unidad a su red inalámbrica y seleccionar una entrada en esta unidad.



Añadir el registro de los dispositivos con HEOS integrado en la aplicación HEOS

El sistema HEOS es un verdadero sistema de audio multisala que sincroniza automáticamente la reproducción de audio entre varios dispositivos con HEOS integrado para que el audio que procede de diferentes habitaciones esté perfectamente sincronizado y siempre suene de forma increíble. Puede añadir fácilmente hasta 32 dispositivos con HEOS integrado a su sistema HEOS.

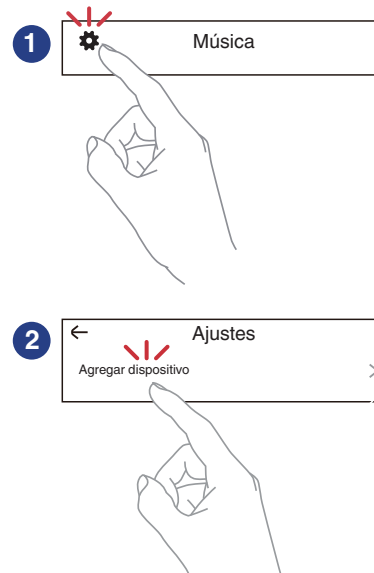
■ Añadir dispositivos con HEOS integrado por cable

Simplemente conecte los dispositivos con HEOS integrado a su red doméstica utilizando un cable Ethernet para que el dispositivo con HEOS integrado aparezca en su aplicación HEOS como una nueva habitación en la pantalla Habitaciones. Para obtener información sobre la conexión LAN por cable, consulte “Conexión en una red doméstica (LAN)” (p. 30).


Puede asignar un nombre al dispositivo con HEOS integrado en el momento que le convenga para señalar la habitación donde lo ha colocado.

■ Añadir dispositivos con HEOS integrado inalámbricos

Para añadir más dispositivos con HEOS integrado inalámbricos a su sistema HEOS, seleccione “Agregar dispositivo” en el menú de configuración de la aplicación HEOS y siga las instrucciones:



Cuenta HEOS

Las cuentas HEOS pueden registrarse tocando la pestaña “Música” - icono “Ajustes”  en la aplicación HEOS.

Cuando haya creado la cuenta de Cuenta HEOS o iniciado sesión en ella, podrá usar la función Favoritos HEOS para guardar y recuperar sus emisoras de radio en streaming favoritas utilizando esta unidad.

■ ¿Qué es una Cuenta HEOS?

Una Cuenta HEOS es una cuenta maestra o “llavero” para gestionar todos sus servicios de música HEOS con una sola contraseña y un solo nombre de usuario.

■ ¿Por qué necesito una Cuenta HEOS?

Con la Cuenta HEOS, solo tiene que introducir una vez sus contraseñas y nombres de inicio de sesión de los servicios de música, lo que le permite utilizar de forma fácil y rápida varias aplicaciones de mando en diferentes dispositivos.

Simplemente, inicie sesión en su Cuenta HEOS en cualquier dispositivo y tendrá acceso a todos sus servicios de música asociados, al historial de reproducción y a listas de reproducción personalizadas, aunque esté en casa de un amigo escuchando música en su sistema HEOS.


■ Registro para obtener una Cuenta HEOS

Se le indicarán instrucciones sobre cómo registrarse para obtener una Cuenta HEOS la primera vez que intente acceder a un servicio de música desde el menú principal “Música” de la aplicación HEOS. Siga las instrucciones de la aplicación HEOS para completar la operación.



- La información de configuración de Cuenta HEOS de esta unidad se sincroniza con la aplicación HEOS. Cambie la configuración y cierre la sesión de su cuenta mediante la aplicación HEOS.

■ Cambio de su Cuenta HEOS

- 1 Toque la pestaña “Música”.
- 2 Seleccione el icono Ajustes  situado en la esquina superior izquierda de la pantalla.
- 3 Seleccione “Cuenta HEOS”.
- 4 Cambie su ubicación y su contraseña, suprima su cuenta o salga de ella.



- Esta unidad se sincroniza automáticamente cuando cambia la configuración de la cuenta o cierra la sesión mediante la aplicación HEOS. Para cambiar de cuenta HEOS, reproduzca música desde una aplicación HEOS que haya iniciado sesión en la cuenta que desea sincronizar con esta unidad. La “Cuenta HEOS” cambia automáticamente.



Reproducción de servicios de música de streaming

Un servicio de música es una empresa de música online que ofrece acceso a amplias colecciones de música a través de suscripciones de pago o gratuitas. En función de su ubicación geográfica, hay varias opciones entre las que puede elegir.


NOTA

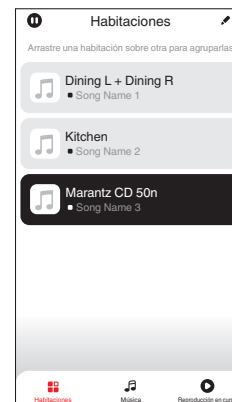
- La aplicación y la marca HEOS no están afiliadas con ningún fabricante de dispositivos móviles. La disponibilidad de servicios de música puede variar según la región. En el momento de la compra es posible que no estén disponibles todos los servicios. Algunos servicios pueden añadirse o suspenderse periódicamente según las decisiones de los proveedores de servicios de música u otros.

■ Selección de una habitación/dispositivo

- 1 Toque la pestaña “Habitaciones”. Seleccione “Marantz CD 50n” si hay varios productos con HEOS integrado.



- Toque el icono del lápiz  situado en la parte superior derecha para cambiar al modo de edición. Puede cambiar el nombre mostrado.

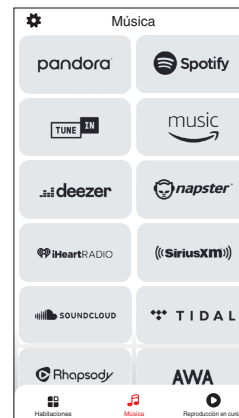


■ Selección de la pista de música o de la emisora desde las fuentes de música

1 Toque la pestaña “Música” y seleccione una fuente de música.



- Es posible que no todos los servicios de música mostrados estén disponibles en tu ubicación.



2 Explore la música que desee reproducir.

Tras seleccionar una pista de música o una emisora de radio, la aplicación cambiará automáticamente a la pantalla "Reproducción en curso".



- Cuando seleccione una pista de música que desee reproducir, se le preguntará cómo desea poner en cola su música.

Reproducir ahora:	Inserta el elemento en la cola después de la pista que se está reproduciendo y reproduce el elemento seleccionado de forma inmediata.
Reproducir & Reemplazar la cola:	Elimina la cola y reproduce el elemento seleccionado de forma inmediata.
Reproducir siguiente:	Inserta el elemento en la cola después de la pista que se está reproduciendo y lo reproduce cuando finaliza la pista en reproducción.
Agregar al final de la cola:	Agrega el elemento al final de la cola.

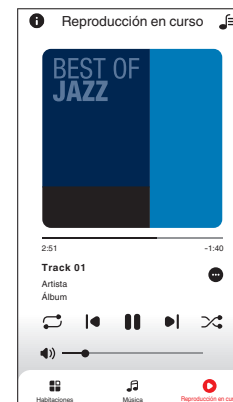
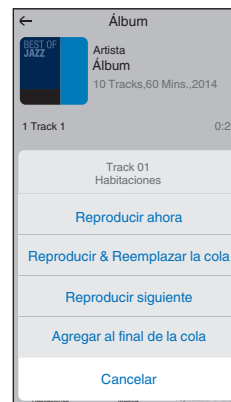


- Cuando seleccione una emisora de radio, se mostrarán los siguientes elementos.

Reproducir ahora:	Reproduce el elemento seleccionado de forma inmediata.
Agregar a Favoritos HEOS:	Añade contenido a los favoritos de HEOS.



- Ajuste la opción "Control de red" del menú de configuración en "Activado" para que, al reproducir desde la aplicación HEOS mientras este dispositivo está en espera, este dispositivo se encienda automáticamente. ("Control de red" (🔌 p. 107))

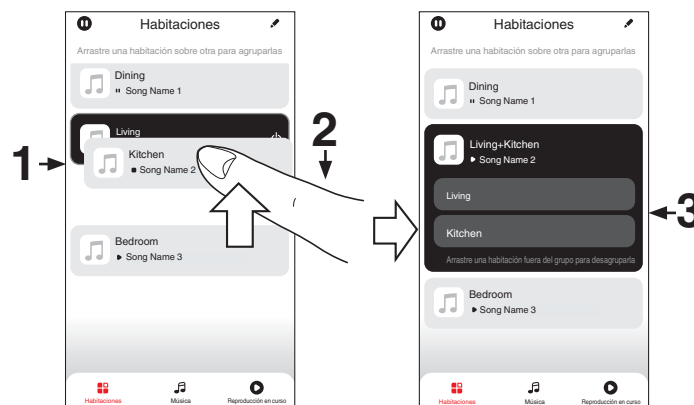


Audición de la misma música en varias habitaciones

Este sistema es un completo sistema de audio multisala. Le permite crear uno o más grupos HEOS para sincronizar automáticamente la reproducción de audio entre varios productos con HEOS integrado, de forma que la música que se reproduce en diferentes habitaciones esté perfectamente sincronizada y siempre suene de forma increíble. Puede añadir fácilmente a su sistema hasta 32 productos en total. Además, también puede agrupar hasta 16 productos individuales para que reproduzcan la misma canción de forma totalmente sincronizada.

■ Agrupación de habitaciones

- 1 Mantenga pulsado el dedo en la habitación en la que no se esté reproduciendo música.
- 2 Arrástrelo a la habitación en la que se esté reproduciendo música y levántelo.
- 3 Las dos habitaciones se unirán en un único grupo de dispositivos, y ambas reproducirán la misma música perfectamente sincronizadas.

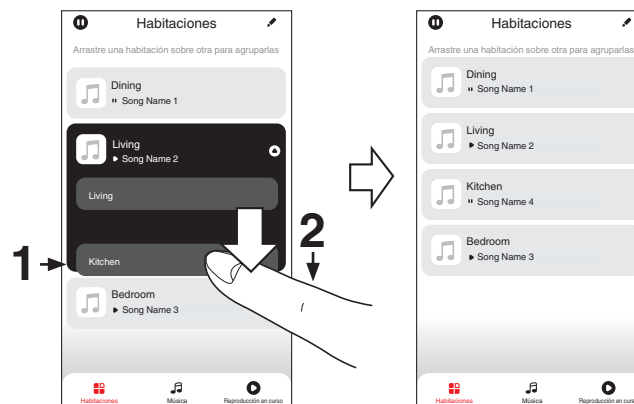


■ Desagrupación de habitaciones

- 1 Mantenga pulsado el dedo en la habitación que quiera quitar del grupo.**
- 2 Arrástrela fuera del grupo y levante el dedo.**

NOTA

- No puede quitar la primera habitación que empezó a reproducir la música antes de la agrupación.



■ Agrupación de todas las habitaciones (modo de fiesta)

Puede agrupar fácilmente 16 habitaciones en modo de fiesta utilizando un gesto de “pellizcar” la pantalla.

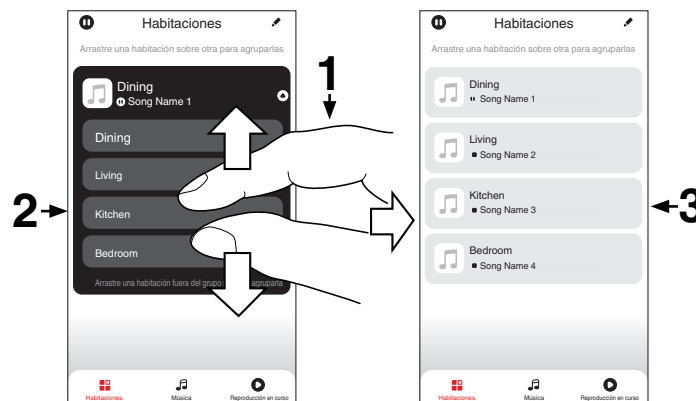
- 1** Coloque dos dedos en la pantalla sobre la lista de habitaciones.
- 2** Pellizque rápidamente la pantalla con ambos dedos y levántelos.
- 3** Se unirán todas sus habitaciones y empezarán a reproducir la misma música perfectamente sincronizadas.



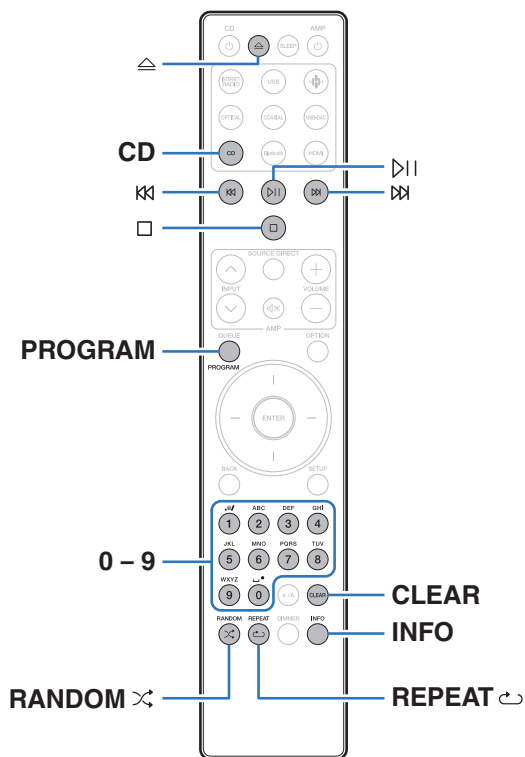
■ Desagrupación de todas las habitaciones

Puede eliminar fácilmente la agrupación de todas las habitaciones y salir del modo de fiesta mediante un gesto de “separar” los dedos.

- 1 Junte dos dedos en la pantalla sobre la lista de habitaciones.**
- 2 Separe rápidamente los dos dedos de la pantalla y levántelos.**
- 3 Se desagruparán todas sus habitaciones.**



Reproducción de CD



Reproducción de CD

1 Pulse CD ara cambiar la fuente de entrada a “CD”.

2 Pulse ▲ para insertar un disco.



- También puede abrir y cerrar la bandeja de discos pulsando ▲ en la unidad principal.
- También puede cerrar la bandeja de discos pulsando ▶||. Se inicia la reproducción automáticamente.

3 Pulse ▶||.

El indicador ▶ se ilumina en pantalla. Comienza la reproducción.

NOTA

- No coloque objetos extraños en la bandeja de discos. Podría dañar la unidad.
- No empuje la bandeja de discos con la mano para cerrarla si la unidad está apagada. Podría dañar la unidad.



Botones de manejo	Función
▶	Reproducción/Pausa
□	Parada
⏮ ⏭	Salto a la pista anterior / Salto a la siguiente pista (Mantener pulsado) Retroceso rápido/ Avance rápido
0 - 9	Selección de la pista
RANDOM ✂	Reproducción aleatoria
REPEAT ↺	Repetición de la reproducción <ul style="list-style-type: none"> • Cambio entre la repetición de todas las pistas y la repetición de una pista.
INFO	Cambio de la visualización del tiempo <ul style="list-style-type: none"> • Cambiar entre el tiempo transcurrido de la pista actual y el tiempo restante de la pista actual.

■ Reproducción de una pista específica (búsqueda directa)

1 Utilice 0 – 9 para seleccionar las pistas.

[Ejemplo]

Pista 4: Pulse el número 4 para seleccionar la pista 4.

Pista 12: Pulse los números 1 y 2 consecutivamente para seleccionar la pista 12.

- El número que introduzca se aplica aproximadamente un segundo y medio después de pulsar los botones numéricos. Para introducir un número de dos dígitos, asegúrese de pulsar los dos botones numéricos, uno inmediatamente después del otro.



Reproducción de las pistas en un orden específico (reproducción de programa)

Se pueden programar hasta 25 pistas.

1 En modo de parada, pulse PROGRAM.

“Programa” aparece en la pantalla.

2 Utilice 0 – 9 para seleccionar las pistas.

[Ejemplo]

Pista 4: Pulse el número 4 para seleccionar la pista 4.

Pista 12: Pulse los números 1 y 2 consecutivamente para seleccionar la pista 12.

- El número que introduzca se aplica aproximadamente un segundo y medio después de pulsar los botones numéricos. Para introducir un número de dos dígitos, asegúrese de pulsar los dos botones numéricos, uno inmediatamente después del otro.

3 Pulse ▶||.

La reproducción comienza en el orden programado.



- El programa se borra cuando la bandeja de discos se abre o cuando la unidad se apaga.
- Pulse RANDOM >X durante la reproducción del programa para entrar en el modo de reproducción aleatoria. Si se pulsa ▶|| durante el modo de reproducción aleatoria, las pistas programadas se reproducen en orden aleatorio.
- Si se pulsa REPEAT <v> durante la reproducción de programa, se repite la reproducción de las pistas en el orden programado.

■ Comprobación del orden de las pistas programadas

En modo de parada, pulse ▶||.

Las pistas se muestran en el orden programado en la pantalla cada vez que se pulsa ▶||.

■ Elimina las pistas programadas

En modo de parada, pulse CLEAR.

Cada vez que se pulsa el botón, se borra la última pista programada.



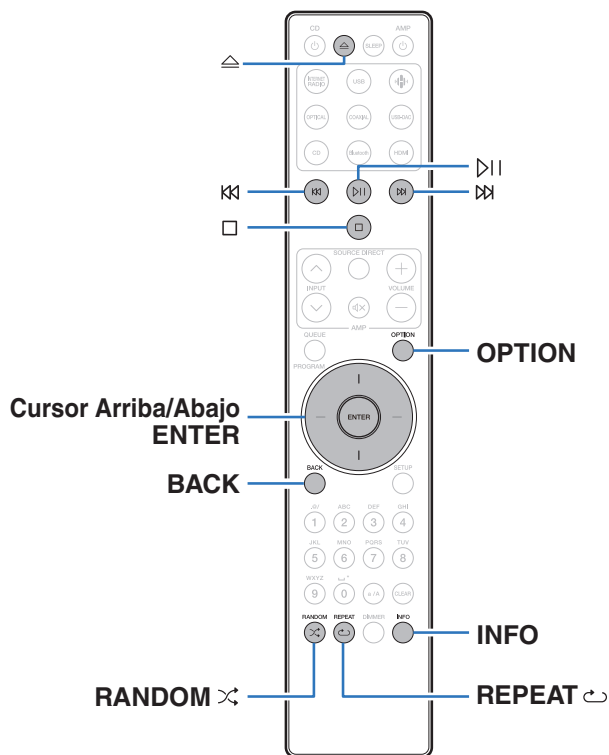
- También puede seleccionar una pista para eliminarla pulsando ▶||.

■ Eliminación de todas las pistas programadas

En modo de parada, pulse PROGRAM.



Reproducción de DATA CD



- En esta sección se explica cómo reproducir archivos de música que se han grabado en un disco CD-R o CD-RW.
- Hay muchos sitios de distribución de música en internet que permiten la descarga de archivos de música en formato MP3 o WMA (Windows Media® Audio). Los archivos de música descargados de estos sitios se pueden guardar en discos CD-R o CD-RW, y se pueden reproducir en esta unidad.
- Los tipos de formatos de audio y las especificaciones compatibles con esta unidad para las reproducciones son las siguientes. Consulte “Especificaciones de los archivos compatibles” (👉 p. 133) para más detalles.

- **MP3**
- **WMA**

NOTA






- No se pueden reproducir archivos protegidos por derechos de autor.
- Tenga en cuenta que, según el software utilizado para la grabación y otras condiciones, es posible que algunos archivos no se reproduzcan o no se muestren correctamente.

“Windows Media” y “Windows” son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.



Reproducción de archivos

- 1** Pulse **CD** para cambiar la fuente de entrada a “CD”.
- 2** Coloque en la bandeja de discos un disco **CD-R** o **CD-RW** que contenga archivos de música. (☞ p. 137)
 - Pulse \triangle en la unidad para abrir/cerrar la bandeja de discos.
- 3** Utilice los botones del cursor **Arriba/Abajo** y **BACK** para seleccionar la carpeta que desea reproducir y, a continuación, pulse **ENTER**.
- 4** Utilice los botones del cursor **Arriba/Abajo** para seleccionar el archivo que desea reproducir y, a continuación, pulse **ENTER**.
Comienza la reproducción.

Botones de manejo	Función
	Reproducción/Pausa
	Parada
	Salto a la pista anterior / Salto a la siguiente pista (Mantener pulsado) Retroceso rápido/ Avance rápido
BACK	Subir un nivel en la jerarquía
Cursor Arriba/Abajo	Seleccione el elemento
ENTER	Introducir el elemento seleccionado / Reproducción
RANDOM 	Reproducción aleatoria
REPEAT 	Repetición de la reproducción <ul style="list-style-type: none"> • Cambio entre la repetición de todas las pistas y la repetición de una pista.
INFO	Permite cambiar la visualización entre el nombre del título/nombre del artista, el nombre del título/nombre del álbum y el nombre del archivo.
OPTION	Seleccione el rango de reproducción



- Para comenzar la reproducción de otro archivo durante la reproducción de un CD-R/CD-RW, pulse primero **BACK** para visualizar el árbol de archivos. A continuación, utilice los botones del cursor **Arriba/Abajo** para seleccionar el archivo que desea reproducir y pulse **ENTER**.



■ Cambiar la pantalla

Pulse INFO durante la reproducción.

- Permite cambiar la visualización entre el nombre del título/nombre del artista, el nombre del título/nombre del álbum y el nombre del archivo.
- Si un archivo no admite información textual o no ha se grabado información sobre la pista, se mostrará el nombre del archivo.
- Los caracteres que se pueden visualizar son los siguientes:

ABCDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmno pqrstuvwxyz

0123456789

!"#\$%& :;<>?@ \[] _ ` | { } ~ ^ ' () * + , - . / = espacio

- Los caracteres que no se pueden mostrar se sustituyen por “.” (punto).
- Los números de carpeta y archivo se aplican automáticamente cuando se carga el disco.


■ Archivos que pueden reproducirse

- Consulte “Especificaciones de los archivos compatibles” (☞ p. 133).

■ Cambiar el rango de reproducción

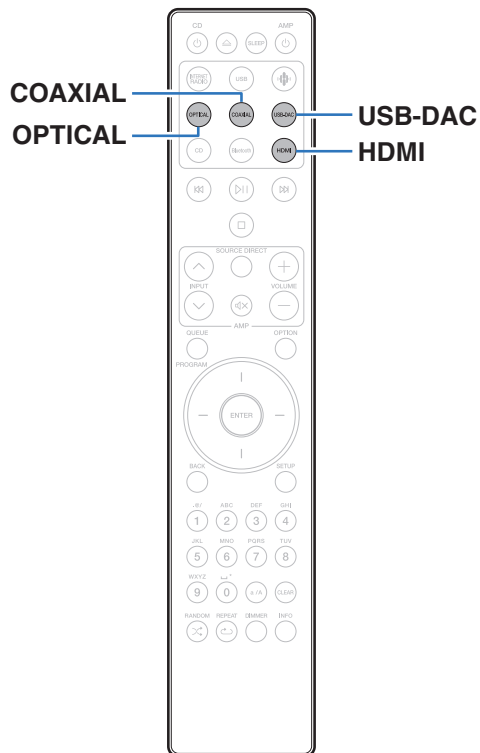
Pulse OPTION.

- Se puede establecer el rango de reproducción de una pista.

Modo carpeta:	Se reproducen todos los archivos de la carpeta seleccionada. En este momento,  aparece en la pantalla.
Modo todo:	Se reproducen todos los archivos del disco seleccionado.



Reproducir entrada digital



Conexión y reproducción desde un televisor o un dispositivo digital (HDMI/Coaxial/Óptico)

- 1 Prepare la reproducción.**
 Compruebe la conexión y, a continuación, encienda esta unidad. (“Conexión de una TV” (p. 22), “Conexión a un dispositivo con conectores de salida de audio digital” (p. 27))
- 2 Pulse HDMI, COAXIAL u OPTICAL para cambiar la fuente de entrada a “HDMI”, “Coaxial” u “Óptico”.**
- 3 Reproduzca el componente conectado a esta unidad.**
 - Si la frecuencia de muestreo no se puede detectar, se mostrará “Desbloqueo de señal”.
 - “No Soportado” se visualiza cuando se introducen señales de audio que no son compatibles con esta unidad.





- Cuando está ajustado “Entrada TV” en el menú de configuración, esta unidad se enciende automáticamente cuando se enciende el televisor conectado a la unidad, y la fuente de entrada cambia a “HDMI”, “Coaxial” o “Optical”. (👉 p. 101)
- Si el televisor se conecta a través de la conexión óptica o coaxial, esta unidad no puede ponerse en espera cuando se apaga el televisor. Si desea poner automáticamente este dispositivo en espera, ajuste “Standby automático” en el menú de configuración. (👉 p. 103)

NOTA

- No use la entrada para señales que no sean PCM, como Dolby Digital, DTS y AAC. Esto provocará ruido y podría dañar los altavoces.
- Solo puede utilizarse el ajuste PCM de 2 canales para reproducir sonido procedente de un televisor a través de la función ARC. Establezca “PCM 2ch” como formato de audio en los ajustes del televisor.

■ Especificaciones de los formatos de audio compatibles

Consulte “Entrada digital” (👉 p. 139).

■ Función HDMI Control

Conecte esta unidad a un televisor que admita la función de control HDMI con un cable HDMI y habilite la configuración de control HDMI en el TV para realizar operaciones básicas en la unidad (cambiar la fuente de entrada, encender y apagar la alimentación, ajustar el volumen) con el mando a distancia del TV.

Para obtener información detallada sobre la función de control HDMI, consulte “Acerca de HDMI” (👉 p. 142).



Conexión y reproducción desde un ordenador (USB-DAC)

Puede disfrutar de una reproducción de audio de alta calidad desde el convertidor D/A integrado en esta unidad mediante el ingreso de archivos de música en esta unidad desde un ordenador a través de una conexión USB.

- Antes conectar vía USB esta unidad y su ordenador, instale el software del controlador en su ordenador.
- No es necesario instalar controladores para macOS.
- También puede utilizar cualquier software de reproductor —disponible en comercios o a través de descargas gratuitas— que desee para reproducir archivos en el ordenador.

■ Ordenador (requisitos del sistema)

Sistema operativo

- Windows 10 o Windows 11
- macOS 12 o 13

USB

- USB 2.0: USB de alta velocidad/USB de clase de audio versión 2.0

NOTA

- El funcionamiento de esta unidad se ha comprobado mediante los requisitos del sistema recomendados por nosotros, pero esto no garantiza el funcionamiento de todos los sistemas.

- DSD es una marca comercial registrada.
- Microsoft, Windows 10 y Windows 11 son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. u otros países.
- ASIO es una marca registrada de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Apple, Macintosh y macOS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

Windows OS

Instalación del controlador dedicado (👉 p. 74)

macOS

Ajustes de dispositivo de audio (👉 p. 80)



■ Instalación del controlador dedicado (sólo Windows OS)

□ Instalación del software de controlador

1 Desconecte el cable USB que conecta el ordenador a la unidad.

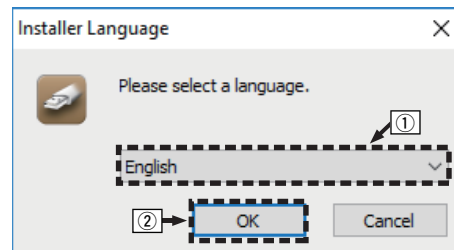
- El software de controlador no se puede instalar correctamente si el ordenador está conectado a la unidad mediante un cable USB.
- Si la unidad y el ordenador están conectados a través de un cable USB y el ordenador se ha encendido antes de realizar la instalación, desconecte el cable USB y reinicie el ordenador.

2 Descargue en su ordenador el controlador específico de la sección “Download” de la página de CD 50n en el sitio web de Marantz.

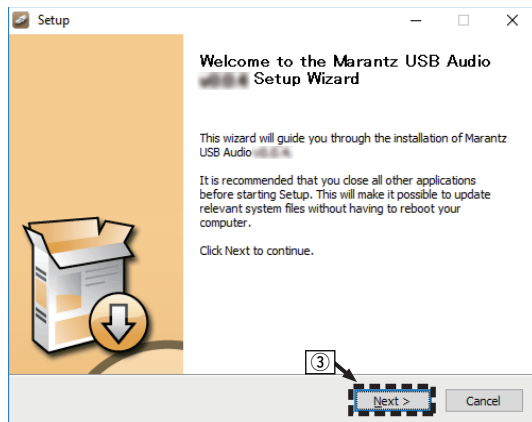
3 Extraiga el archivo descargado y haga doble clic en el archivo exe.

4 Instale el controlador.

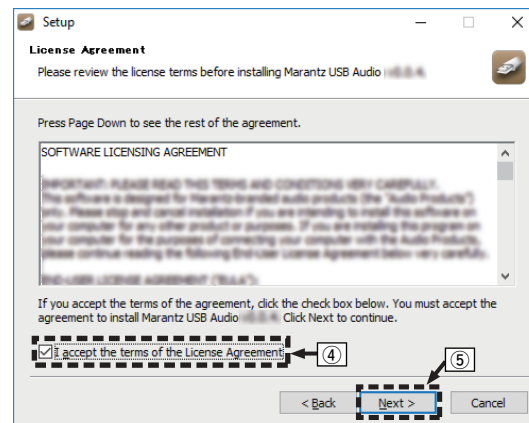
- ① Seleccione el idioma que desea utilizar durante la instalación.
- ② Haga clic en “OK”.



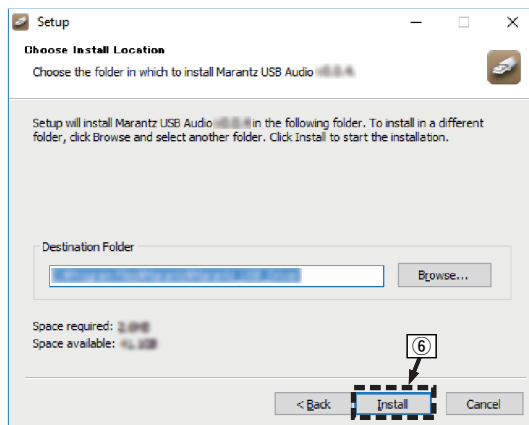
- ③ Aparece el menú del asistente. Haga clic en “Next”.



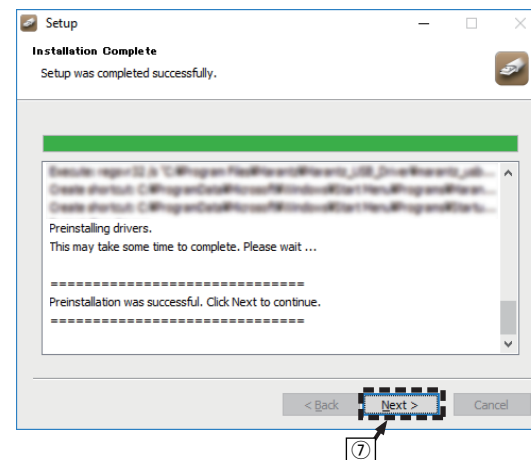
- ④ Lea el contrato de licencia de software y haga clic en “I accept the terms of the License Agreement”.
- ⑤ Haga clic en “Next”.



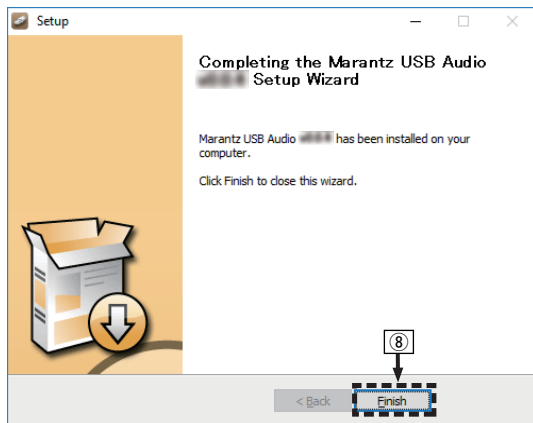
- ⑥ Haga clic en "Install" en el cuadro de inicio de la instalación.
- La instalación se inicia. No realice ninguna operación en el ordenador hasta que la instalación se haya completado.



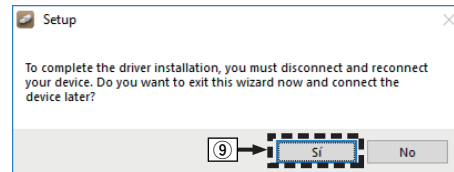
- ⑦ Haga clic en "Next".



⑧ Cuando se haya completado la instalación, haga clic en “Finish”.



⑨ Haga clic en “Sí”.



5 Con la unidad apagada, conecte la unidad y el ordenador mediante un cable USB (no incluido).

- Para obtener detalles sobre las conexiones, consulte “Conexión de un PC o Mac” (p. 28).



6 Pulse CD ϕ .

- Cuando se enciende la unidad, el ordenador detecta automáticamente la unidad y se conecta a ella.

7 Pulse USB-DAC para cambiar la fuente de entrada a "USB-DAC".

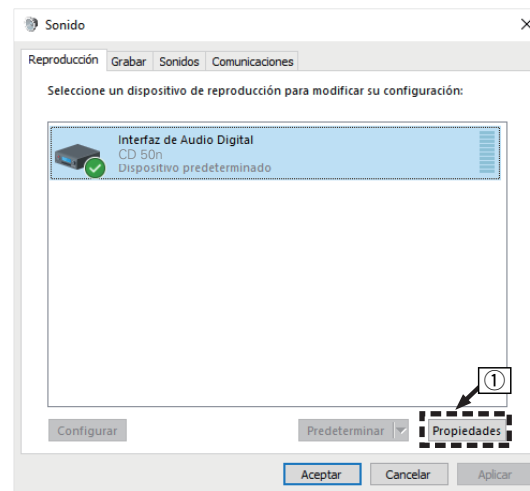
8 Comprobación del controlador instalado.

- 1 Abra el "Panel de control" en el ordenador.
 - Aparece la lista de ajustes del panel de control.
- 2 Haga clic en "Sonido".
 - Aparece la ventana del menú de sonido.
- 3 Compruebe que haya una marca de verificación junto a "Dispositivo predeterminado" en la opción "CD 50n" de la pestaña "Reproducción".
 - Si hay una marca de verificación para un dispositivo diferente, haga clic en "CD 50n" y en "Predeterminar".

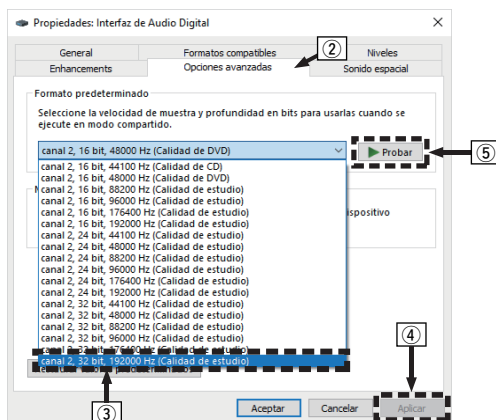
9 Comprobación de la salida de audio.

Emite una señal de prueba desde el ordenador y comprueba la salida de audio desde la función USB-DAC.

- 1 Seleccione "CD 50n" y haga clic en "Propiedades".
 - Aparece la ventana de propiedades.




- ② Haga clic en la pestaña “Opciones avanzadas”.
 - ③ Seleccione la velocidad de muestreo y la frecuencia de bits que desee aplicar al convertidor D/A.
 - Se recomienda seleccionar “canal 2, 32 bit, 192000 Hz (Calidad de estudio)”.
 - ④ Haga clic en “Aplicar”.
 - ⑤ Haga clic en “Probar”.
- Compruebe que el audio que se reproduce a través de esta unidad procede del ordenador.

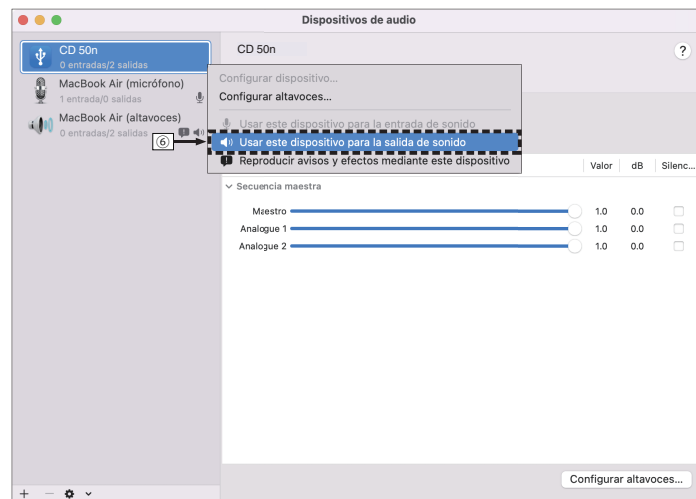


- El controlador dedicado debe estar instalado en el PC antes de conectar esta unidad al PC. La operación no se producirá correctamente si se conecta al PC antes de que se haya instalado el controlador dedicado.
- El funcionamiento puede fallar en algunas configuraciones de hardware y software del ordenador.
- Es necesario que el software de reproducción sea compatible con el controlador de entrada y salida de transmisión de audio (ASIO) para poder reproducir archivos con una frecuencia de muestreo de 352,8 kHz/384 kHz sin submuestreo. Compruebe su software de reproducción antes de reproducir archivos con el controlador ASIO.
- Consulte la sección de preguntas frecuentes en www.marantz.com si experimenta cualquier problema con la reproducción de audio procedente de su ordenador a través de esta unidad. Consulte también las páginas de soporte de su aplicación de reproductor de audio.

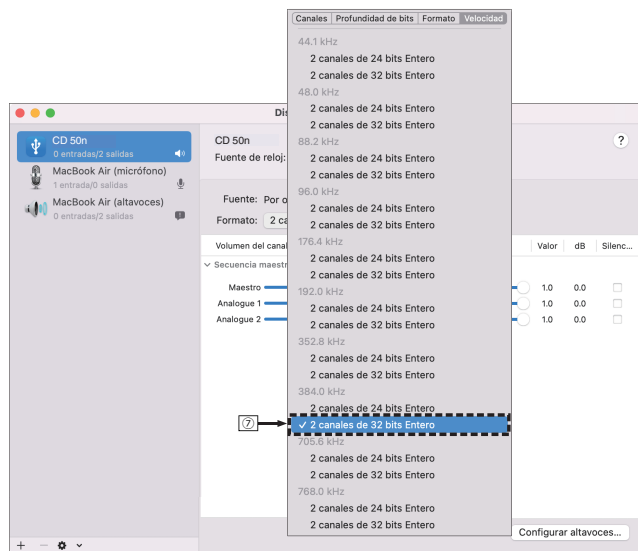


■ Ajustes del dispositivo de audio (solo en macOS)

- ① Con la unidad apagada, conecte la unidad y el Mac mediante un cable USB (no incluido).
 - Para obtener información sobre el procedimiento de conexión, consulte la sección “Conexión de un PC o Mac”. (p. 28)
- ② Pulse CD .
- ③ Pulse USB-DAC para cambiar la fuente de entrada a “USB-DAC”.
- ④ Desplace el cursor hasta “lr” en la pantalla del ordenador y luego haga clic en “Utilidades”.
 - Se muestra la lista de usos.
- ⑤ Haga doble clic en “Configuración de Audio MIDI”.
 - Se visualiza la ventana “Dispositivos de audio”.
- ⑥ Haga clic con el botón secundario del ratón en “CD 50n” y, a continuación, compruebe que se haya marcado “Usar este dispositivo para la salida de sonido”.
 - Si hubiera marcado un dispositivo diferente, seleccione y haga clic con el botón secundario en “CD 50n” y, a continuación, seleccione “Usar este dispositivo para la salida de sonido”.



- ⑦ Seleccione el formato “CD 50n”.
- Normalmente se recomienda ajustar el formato a “2 canales de 32 bits Entero 384.0 kHz”.



- ⑧ Salir de Configuración de Audio MIDI.

■ Reproducción

Instale de antemano el software de reproductor que desee en el ordenador.

Utilice el puerto USB-DAC de panel trasero para conectar esta unidad a un ordenador. (👉 p. 28)

1 Pulse USB-DAC para cambiar la fuente de entrada a “USB-DAC”.

Inicie la reproducción en el software de reproductor del ordenador.

- Si la frecuencia de muestreo no se puede detectar, se mostrará “Desbloqueo de señal”.
- “No Soportado” se visualiza cuando se introducen señales de audio que no son compatibles con esta unidad.



■ Especificaciones de los formatos de audio compatibles

Consulte “Entrada digital” (👉 p. 139).



- Realice operaciones como reproducir y poner en pausa en el ordenador. En este punto, no puede realizar operaciones con botones en esta unidad ni en el mando a distancia.
- Cuando está unidad funcione como convertidor D/A, el sonido no se transmitirá por los altavoces del ordenador.
- Si el ordenador se desconecta de esta unidad mientras se está ejecutando el software de reproducción de música del ordenador, es posible que el software de reproducción se bloquee. Cierre siempre el software de reproducción antes de desconectar el ordenador.
- Si se produce una error en el ordenador, desconecte el cable USB y reinicie el ordenador.
- La frecuencia de muestreo del software de reproducción de música y la frecuencia de muestreo mostrada en esta unidad pueden diferir.
- Utilice un cable que sea de 3 m como máximo para realizar la conexión con el ordenador.



Función de AirPlay

Puede reproducir en esta unidad los archivos de música almacenados en un iPhone, iPod touch, iPad o del iTunes, a través de la red.



- La fuente de entrada pasará a ser "AirPlay" cuando se inicie la reproducción de AirPlay.
- Puede detener la reproducción de AirPlay seleccionando otra fuente de entrada.
- Para obtener más información sobre cómo usar iTunes, consulte la Ayuda de iTunes.
- La pantalla puede ser distinta en función del sistema operativo y las versiones del software.

NOTA

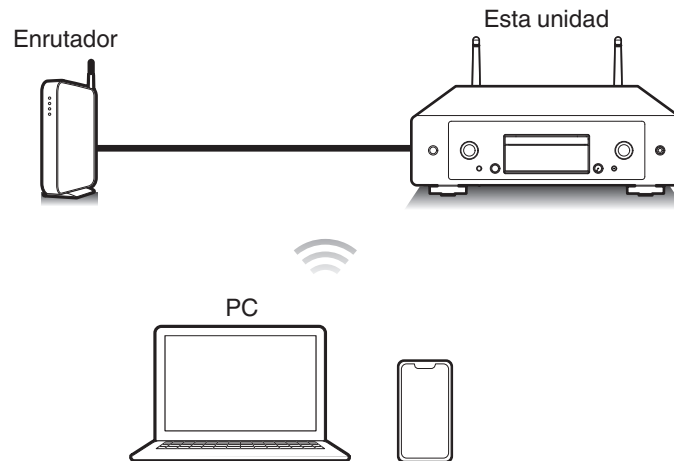
- En las reproducciones con la función AirPlay, el sonido se emite con el volumen configurado en el iPhone, iPod touch, iPad o iTunes. Baje el volumen del iPhone, iPod touch, iPad o iTunes antes de la reproducción y luego ajústelo a un nivel adecuado.

Este dispositivo es compatible con AirPlay 2.

Sincronización de varios dispositivos/altavoces compatibles con AirPlay 2 para reproducir de forma simultánea.



- Esta unidad es compatible con AirPlay 2 y requiere iOS 11.4 o posterior.



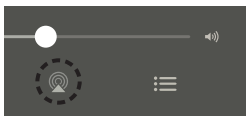
Reproducción de canciones de un iPhone, iPod touch o iPad

Si actualiza su “iPhone/iPod touch/iPad” a iOS 10.0.2 o posterior, puede transmitir la música almacenada en su “iPhone/iPod touch/iPad” directamente a esta unidad.

- 1 Conecte el iPhone, iPod touch o iPad a la misma red Wi-Fi que esta unidad.**
 - Para obtener información, consulte el manual de su dispositivo.
- 2 Reproduzca la canción del iPhone, iPod touch o iPad.**

Icono AirPlay se muestra en la pantalla del iPhone, iPod touch o iPad.
- 3 Toque el icono AirPlay y seleccione esta unidad.**

[Ejemplo] iOS 15



[Ejemplo] iOS 10



Reproducir música de iTunes con esta unidad

- 1 Instale iTunes 10, o posterior, en un Mac o PC con Windows instalado conectado a la misma red que esta unidad.**
- 2 Inicie iTunes y haga click en el icono de AirPlay para seleccionar la unidad principal.**

[Ejemplo] iTunes



- 3 Elija una canción y seleccione la opción de reproducir en iTunes.**

La música se enviará a esta unidad.



- Cuando “Control de red” está establecido en “Activado”, puede activar esta unidad mediante iTunes. (🔗 p. 107)

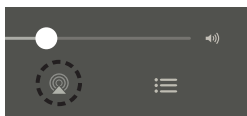


Reproducción de una canción desde su iPhone, iPodtouch o iPad en varios dispositivos sincronizados (AirPlay 2)

Las canciones de un iPhone, iPodtouch o iPad que funcione con iOS 11.4 o posterior, pueden sincronizarse con varios dispositivos compatibles con AirPlay 2 para reproducir de forma simultánea.

1 Reproduzca la canción del iPhone, iPod touch o iPad.

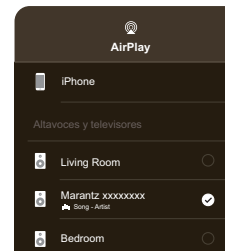
Icono AirPlay se muestra en la pantalla del iPhone, iPod touch o iPad.



2 Toque el icono AirPlay y seleccione esta unidad.

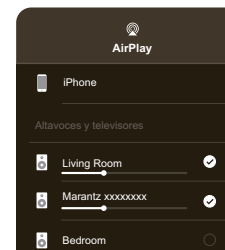
Muestra una lista de dispositivos/altavoces que se pueden reproducir en la misma red.

- Se muestra un círculo a la derecha de los dispositivos compatibles con la tecnología AirPlay 2.



3 Toque los dispositivos/altavoces que desee usar.

- Se pueden seleccionar varios dispositivos compatibles con AirPlay 2.



Función de conexión con Spotify

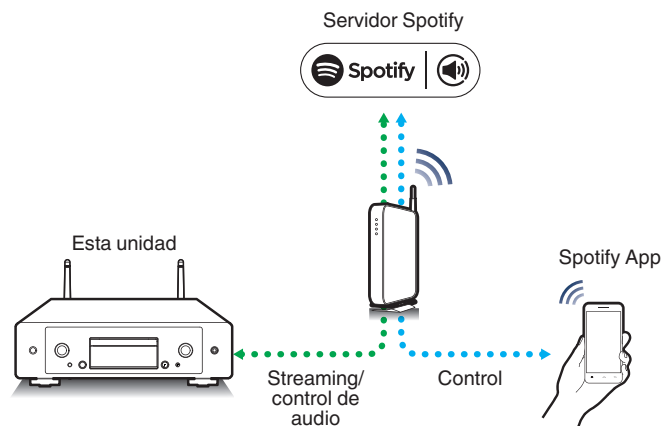
Spotify le ofrece toda la música que pueda necesitar. Millones de canciones disponibles al instante. Solo tiene que buscar la música que desee, o dejar que Spotify reproduzca para usted algo maravilloso. Spotify funciona en su teléfono, tableta, ordenador y altavoces domésticos. De este modo, siempre tendrá la melodía perfecta para cualquier cosa que esté haciendo. Ahora, puede disfrutar de Spotify con su cuenta gratuita además de con su cuenta Premium.

Utilice su teléfono, tableta u ordenador como mando a distancia de Spotify.

Visite www.spotify.com/connect para obtener información.


El software de Spotify está sujeto a licencias de terceros que se encuentran aquí:

www.spotify.com/connect/third-party-licenses



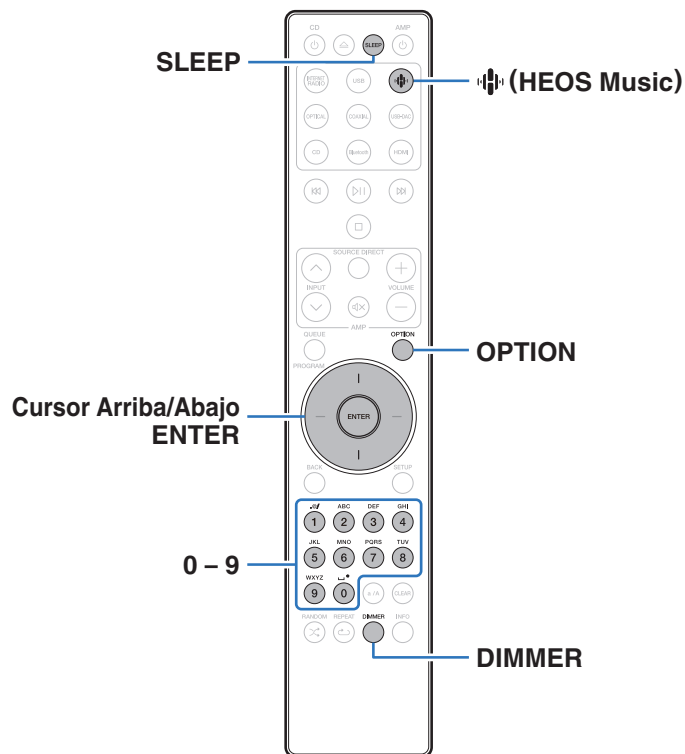
Reproducir música de Spotify con esta unidad

Descargue la aplicación "Spotify" en su dispositivo Android o iOS de antemano.

- 1 Conecte la configuración de Wi-Fi del dispositivo iOS o Android en la misma red que esta unidad.**
- 2 Inicie la aplicación Spotify.**
- 3 Reproduzca la pista de Spotify que desee reproducir con esta unidad.**
- 4 Toque el icono Spotify  para seleccionar la unidad.**
La música se enviará a esta unidad.



Funciones útiles




- En esta sección se explica cómo usar funciones útiles que pueden emplearse para cada fuente de entrada.
- El control de las operaciones de “Favoritos HEOS” está optimizado para la aplicación. Para obtener más información sobre cómo adquirir la aplicación, consulte “Obtención de la aplicación HEOS” (p. 54).



Reproducción de Favoritos HEOS

Cuando utilice la función Favoritos HEOS por primera vez en esta unidad, cree una Cuenta HEOS en la aplicación HEOS o inicie sesión en su cuenta. Cuando haya creado la cuenta de Cuenta HEOS o iniciado sesión en ella, podrá usar la función Favoritos HEOS para guardar y recuperar sus emisoras de radio en streaming favoritas utilizando esta unidad.

1 Pulse (HEOS Music).

Si existe un historial de reproducción, se reproducirá la última emisora de radio por Internet o la última canción reproducida. Al pulsar  (HEOS Music) de nuevo se muestra el menú superior de HEOS Music.

2 Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar “Favoritos” y, a continuación, pulse ENTER.

3 Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar el contenido que desea reproducir y, a continuación, pulse ENTER.

4 Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar “Reproducir ahora” y, a continuación, pulse ENTER.



- Puede seleccionar el contenido que desea reproducir desde su Favoritos HEOS pulsando 0-9.
- Ya no puede seleccionar Favoritos desde el menú superior de HEOS Music cuando esta unidad no está sincronizada con a Cuenta HEOS en la aplicación HEOS.

Adición de contenido a Favoritos HEOS

Esta función solo funciona para el contenido transmitido.

1 Mientras se reproduce el contenido, pulse OPTION.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.


2 Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar “Agregar a Favoritos HEOS” y, a continuación, pulse ENTER.

3 Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar el número de “Favoritos HEOS” en el que desea guardar sus contenidos y, a continuación, pulse ENTER.



Supresión de contenido de Favoritos HEOS

1 Pulse (HEOS Music).

Si existe un historial de reproducción, se reproducirá la última emisora de radio por Internet o la última canción reproducida. Al pulsar  (HEOS Music) de nuevo se muestra el menú superior de HEOS Music.

2 Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar “Favoritos” y, a continuación, pulse ENTER.

3 Mientras se muestra la lista de contenido de Favoritos HEOS, utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar el elemento que desee quitar de Favoritos HEOS y, a continuación, pulse ENTER.

4 Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar “Eliminar de Favoritos HEOS” y, a continuación, pulse ENTER.

Cambio de la luminosidad de la pantalla

Puede ajustar cuatro niveles de luminosidad de la pantalla. Al apagar la pantalla se reduce una fuente de ruido que afecta a la calidad de sonido, lo que permite una reproducción con mayor calidad de sonido.

1 Pulse DIMMER.

- Cada vez que se pulsa el botón, el brillo de la pantalla cambia.




- Si acciona botones con la pantalla apagada, la información se visualizará temporalmente con el nivel de brillo más alto.
- El brillo de la pantalla está establecido en el nivel más brillante de forma predeterminada.
- DIMMER también funciona con el amplificador Marantz MODEL 50 (no incluido), por lo que su brillo puede ajustarse simultáneamente cuando se utiliza en combinación con esta unidad. Si los dispositivos tienen ajustes de brillo diferentes, mantenga pulsado el botón DIMMER durante 5 segundos o más para establecer el brillo de cada uno en el nivel más alto y, a continuación, realice el ajuste.



Uso del temporizador de desconexión

Puede configurar que la alimentación acceda automáticamente al modo de espera una vez transcurrido un tiempo determinado. Esto resulta muy práctico para escuchar contenidos mientras duerme.

1 Pulse SLEEP durante la reproducción y seleccione el tiempo de ajuste.

- Se ilumina el indicador  de la pantalla.
- El temporizador de desconexión se puede ajustar hasta a 90 minutos, en tramos de 10 minutos.
- Después de unos 5 segundos, el ajuste se registra y la visualización vuelve a su estado anterior.

■ Para anular el temporizador de dormir

1 Pulse SLEEP para ajustarlo a “Sleep ► Desactivado”.

El indicador  que aparece en la pantalla se apaga.



- El ajuste del temporizador de desconexión se cancela cuando la unidad cambia al modo de espera.
- Para consultar el tiempo restante hasta la activación del temporizador de desconexión, pulse SLEEP.



Estructura de los menús

Para conocer las funciones del menú, consulte la siguiente página.

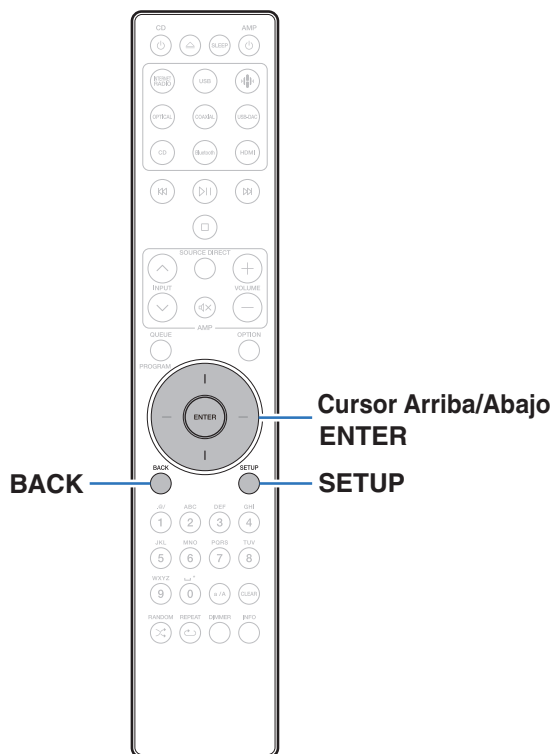
De forma predeterminada, esta unidad tiene configurados los ajustes recomendados. Puede personalizar esta unidad en función de su sistema y sus preferencias actuales.

Elementos de ajuste	Elementos detallados	Descripción	Página
Audio	Filtro	Esta unidad está equipada con una función de ajuste de la calidad de sonido que permite a los usuarios disfrutar de la calidad de sonido de reproducción deseada.	97
	Lock Range	Reducir el ajuste de "Lock Range" disminuye la fluctuación, lo que proporciona un sonido más nítido.	97
	Nivel de salida de línea	Ajuste esta opción de acuerdo con el terminal al que está conectado el amplificador (VARIABLE o FIXED).	98
	Salida Variable	Puede detener el circuito que emite audio desde los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad. Evita que la salida de señal de audio de los terminales de salida de audio analógico (FIXED) se vea afectada.	98
	Límite volumen	Realizar una configuración para volumen máximo. El volumen no se puede subir por encima de este ajuste.	99
	Salida digital	Al detener la salida de audio digital se reduce una fuente de ruido que afecta a la calidad de sonido, lo que permite una reproducción con mayor calidad de sonido.	99
	Ganancia Amplificador HP	Establezca la ganancia del amplificador de los auriculares. Al ajustar de acuerdo con la impedancia de sus auriculares, puede disfrutar reproduciendo los auriculares a un volumen adecuado.	100
TV	Entrada TV	Ajuste esta opción cuando reproduzca audio de una TV en esta unidad.	101
	Control de desconexión HDMI	Ajuste la función "Control de desconexión HDMI" que permite vincular la operación de apagado del televisor para poner el dispositivo en espera.	102



Elementos de ajuste	Elementos detallados	Descripción/Elementos detallados	Página
General	Idioma	Ajusta el idioma de visualización del menú.	103
	Standby automático	Permite ajustar la alimentación a modo de espera cuando no se usa la unidad.	103
	Sincronización de encendido	Ajusta la función "Sincronización de encendido" que vincula el encendido de los amplificadores Marantz conectados a esta unidad con el encendido de esta unidad, encendiéndolos cuando se realizan operaciones de encendido en esta unidad.	104
	Información	Muestra notificaciones. También establece si se muestra o no la notificación cuando la alimentación está encendida.	104
		Alertas de notificación	104
		Comprobar Avisos	104
Reset	Se restablecen diversos ajustes a los valores predeterminados de fábrica.	104	
Red	Información de red	Muestra diversa información sobre la red.	105
	Red y USB-A	Las funciones de reproducción de la unidad flash USB (USB-A) y de red pueden detenerse para evitar que el ruido afecte a la calidad del sonido.	105
	Inalam.	La función Wi-Fi puede detenerse para evitar que el ruido afecte a la calidad del sonido.	105
	Bluetooth	Al detener la función Bluetooth se reduce una fuente de ruido que afecta a la calidad de sonido, lo que permite una reproducción con mayor calidad de sonido. También establece la configuración del transmisor Bluetooth.	106
	Control de red	Permite realizar ajustes de encendido/apagado para la función de red cuando la unidad está en modo de espera.	107
	Configuración de AirPlay	Ajusta esta unidad al modo WAC. Realice esta configuración cuando se conecte a una red utilizando un dispositivo iOS.	107





Uso de los menús

- 1 Pulse SETUP.**
El menú de configuración se muestra en la pantalla.
- 2 Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para seleccionar el menú de configuración que desea ajustar o utilizar y, a continuación, pulse ENTER.**
- 3 Utilice los botones del cursor Arriba/Abajo para cambiar al ajuste que desee.**
- 4 Pulse ENTER para confirmar el ajuste.**
 - Para volver al elemento anterior, pulse BACK.
 - Para salir del menú de configuración, pulse SETUP mientras se muestra el menú de configuración. La pantalla vuelve a su visualización normal.



3 Repita el paso 2 para introducir caracteres y, a continuación, pulse ENTER para registrarlo.



- Pulse CLEAR para borrar el carácter que está seleccionado en ese momento.
- Mantenga pulsado CLEAR durante 3 o más segundos para borrar todos los caracteres.
- Pulse ␣ para insertar un espacio.



Audio

Realice los ajustes de audio.

Filtro

Esta unidad está equipada con una función de ajuste de la calidad de sonido que permite a los usuarios disfrutar de la calidad de sonido de reproducción deseada. La unidad admite la señal PCM.

Filtro 1 (Predeterminado):

Ofrece una respuesta de impulso corto tanto para eco previo como para eco posterior. Gran cantidad de información de audio reproduce con claridad imágenes estéreo profundas y la posición relativa de la fuente de sonido.

Filtro 2:

Esta característica se conoce como la respuesta de impulso asimétrica. El eco posterior es ligeramente más largo que el eco previo. Las características del sonido son más de tipo analógico.

Lock Range

Reducir el ajuste de “Lock Range” disminuye la fluctuación, lo que proporciona un sonido más nítido. No obstante, si el “Lock Range” se ajusta demasiado estrecho, puede producir sonidos intermitentes y ruido durante la reproducción o al cambiar una canción con una frecuencia de muestreo diferente. Si se produce esto, aumente el ajuste de “Lock Range” hasta que la música que está escuchando suene normal.

Estrecho / Intermedio / Ancho



- El ajuste predeterminado de fábrica para “Lock Range” difiere en función de la fuente de entrada. A continuación, se muestran los ajustes predeterminados de fábrica para cada fuente de entrada.

Predeterminado	Fuente de entrada
Estrecho	CD
Ancho	HEOS Music / Bluetooth / Reproducción de la unidad flash USB (USB-A) / USB-DAC / HDMI / Coaxial / Optical

- Se graba un ajuste de “Lock Range” diferente para cada fuente de entrada, excepto para “HEOS Music”, de Unidad flash USB y de Bluetooth, que tienen un ajuste común.



Nivel de salida de línea

Ajuste esta opción de acuerdo con el terminal al que está conectado el amplificador (VARIABLE o FIXED). Utilice este ajuste cuando conecte un amplificador Marantz a esta unidad utilizando la conexión del mando a distancia. (👉 p. 33)

Variable
(Predeterminado):

Cuando se utiliza la función “Sincronización de encendido”, la fuente de entrada del amplificador Marantz cambia a “POWER AMP”. Controle el volumen de la señal de audio emitida desde los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad con la aplicación HEOS o la unidad de mando a distancia del televisor (función de control HDMI).

Fijo:

Cuando se utiliza la función “Sincronización de encendido”, la fuente de entrada del amplificador Marantz cambia a “CD”. Controle el volumen del amplificador Marantz conectado a esta unidad con la aplicación HEOS o el mando a distancia del televisor (función de control HDMI).

Salida Variable

Puede detener el circuito que emite audio desde los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad. Evita que la salida de señal de audio de los terminales de salida de audio analógico (FIXED) se vea afectada. Si no utiliza los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE), la desactivación de este ajuste permite una calidad del sonido superior.

Activado
(Predeterminado): Habilita la salida de audio variable.

Desactivado: Deshabilita la salida de audio variable.



Límite volumen

Realizar una configuración para volumen máximo. El volumen no se puede subir por encima de este ajuste.

Desactivado (Predeterminado):	No se ajusta un volumen máximo. (100 (+6 dB))
---	---

95 (+1dB) / 90 (-4dB) / 85 (-9dB) / 80 (-14dB)

Salida digital

Al detener la salida de audio digital se reduce una fuente de ruido que afecta a la calidad de sonido, lo que permite una reproducción con mayor calidad de sonido.

Activado (Predeterminado):	La salida de audio digital está habilitada.
--------------------------------------	---

Desactivado:	La salida de audio digital está deshabilitada.
---------------------	--



Ganancia Amplificador HP

Establezca la ganancia del amplificador de los auriculares. Ajuste esto en conformidad con la impedancia de los auriculares conectados. Se recomienda que se coloque en el lado “Graves” si los auriculares tienen baja impedancia y en el lado “Agudos” si tienen alta impedancia.

Agudos:	Establezca la ganancia del amplificador de los auriculares en “Agudos”. Ajústelo si el volumen es demasiado bajo en los ajustes predeterminados de fábrica.
Medios (Predeterminado):	Establezca la ganancia del amplificador de los auriculares en “Medios”.
Graves:	Establezca la ganancia del amplificador de los auriculares en “Graves”. Ajústelo si el volumen es demasiado alto en los ajustes predeterminados de fábrica.

NOTA

- El volumen de los auriculares varía dependiendo del ajuste Ganancia Amplificador HP. Baje el volumen o silencie el audio primero si cambia este ajuste mientras escucha audio.



TV

Entrada TV

Ajuste esta opción cuando reproduzca audio de una TV en esta unidad. Cuando se enciende el TV, esta unidad se enciende y la fuente de entrada cambia automáticamente a "HDMI", "Optical" o "Coaxial" para que el audio del TV se pueda reproducir a través de esta unidad.

■ Entrada por defecto

Ajuste la fuente de entrada que desee utilizar cuando reproduzca audio de la TV a través de esta unidad. Ajústela de acuerdo con el conector de esta unidad empleado para conectar el TV (entrada HDMI ARC, OPTICAL o entrada COAXIAL).

Ninguno / HDMI Out (ARC) / Optical In / Coaxial In
(Predeterminado: HDMI Out (ARC))

■ Reproducción automática

Cuando se transmite una fuente de audio de TV a esta unidad, la unidad cambia automáticamente a la fuente de entrada ajustada en "Entrada por defecto" y se ajusta la función Reproducción automática para la reproducción de audio de TV en esta unidad.

Activado (Predeterminado):	Activa la función Reproducción automática.
Desactivado:	Desactiva la función Reproducción automática.



- La función Reproducción automática no funciona cuando "Entrada por defecto" está ajustado en "Ninguno". Ajuste "Entrada por defecto" previamente.
- La función Reproducción automática no funcionará si la frecuencia de muestreo de la señal de audio introducida desde el terminal de entrada OPTICAL y el terminal de entrada COAXIAL de esta unidad es de 88,2 kHz o superior. Normalmente, los televisores emiten señales de audio de 48 kHz y la función Reproducción automática funcionará, pero si conecta un dispositivo que emita una señal de audio de 88,2 kHz o más e intenta utilizarlo, es posible que la función Reproducción automática no funcione.



Control de desconexión HDMI

Ajuste la función "Control de desconexión HDMI" que permite vincular la operación de apagado del televisor conectado por HDMI para poner el dispositivo en espera.

Todas
(Predeterminado) :

Independientemente de cuál sea la fuente de entrada de este dispositivo, si el televisor se apaga, este dispositivo entra automáticamente en modo de espera.

HDMI ARC:

Si la fuente de entrada es HDMI y el televisor se apaga, este dispositivo entra automáticamente en modo de espera.

Desactivado:

Esta unidad no está vinculada a la alimentación del televisor.



General

Idioma

Ajusta el idioma de visualización del menú.

English / Deutsch / Français / Italiano / Nederlands / Español / Svenska / Русский / Polski (Predeterminado: English)

Standby automático

Establece la cantidad de tiempo que debe transcurrir sin que funcione la unidad o una señal de entrada antes de que la unidad entre en modo de espera automáticamente.

Desactivado:	La unidad no entra en modo de espera automáticamente.
1min:	La unidad entra en modo de espera después de 1 minutos.
5min:	La unidad entra en modo de espera después de 5 minutos.
15min (Predeterminado):	La unidad entra en modo de espera después de 15 minutos.
Otro:	Establece los minutos (entre 1 y 99) antes de que la unidad entre automáticamente en modo de espera. Después de ajustar la cantidad de tiempo con los botones 0-9, pulse ENTER para confirmar el ajuste.



Sincronización de encendido

Ajusta la función "Sincronización de encendido" que sincroniza el encendido de los amplificadores Marantz conectados a esta unidad con el encendido de esta unidad, encendiéndolos cuando se realizan operaciones de encendido en esta unidad.

Activado (Predeterminado):	El encendido está sincronizado.
Desactivado:	El encendido no está sincronizado.

Información

■ Alertas de notificación

Establece si se muestra o no la notificación al encenderse.

Activado (Predeterminado):	Se muestran mensajes de notificación.
Desactivado:	No se muestran mensajes de notificación.

■ Comprobar Avisos

Muestra notificaciones.

Reset

Realice este procedimiento si la visualización es anormal o si no es posible efectuar operaciones. Restaura los contenidos de cada ajuste a los ajustes de fábrica. Realice los ajustes de nuevo.

Valores de fábrica:	Se inicializa la unidad.
Cancelar:	No se inicializa la unidad.



Red

Información de red

Visualizar información de red.

Nombre descriptivo / Conexión / SSID / DHCP / Dirección IP / Dirección MAC (Ethernet) / Dirección MAC (Wi-Fi)

Red y USB-A

Las funciones de reproducción de la unidad flash USB (USB-A) y de red pueden detenerse para evitar que el ruido afecte a la calidad del sonido. Le permite reproducir con un sonido de alta calidad cuando use las funciones de conversor D/A y de reproducción de CD.

Activado (Predeterminado):	Habilita la función de reproducción de unidad flash USB (USB-A) y de red.
Desactivado:	Inhabilita la función de reproducción de unidad flash USB (USB-A) y de red.

Inalam.

La función Wi-Fi puede detenerse para evitar que el ruido afecte a la calidad del sonido. La utilización de una LAN con cable para conectar esta unidad a la red permite reproducir con un sonido de alta calidad.

Activado (Predeterminado):	Activa la función Wi-Fi.
Desactivado:	Desactiva la función Wi-Fi.



Bluetooth

■ Bluetooth

Al detener las funciones de receptor y transmisor de Bluetooth se reduce una fuente de ruido que afecta a la calidad de sonido, lo que permite una reproducción con mayor calidad de sonido.

Activado
(Predeterminado): Activa la función Bluetooth.

Desactivado: Desactiva la función Bluetooth.

■ Auriculares

Activa o desactiva el transmisor de los auriculares Bluetooth. Realice estos ajustes cuando esté escuchando la reproducción de audio de esta unidad con auriculares Bluetooth.

Activado Activa la función de transmisor de auriculares Bluetooth.

Desactivado
(Predeterminado): Desactiva la función de transmisor de auriculares Bluetooth.

■ Dispositivos

- Los dispositivos disponibles se muestran en la lista una vez se inicia el modo de emparejamiento en los auriculares Bluetooth que se desea conectar. Seleccione sus auriculares Bluetooth en la lista para emparejarlos.
- Esta unidad solo puede emparejarse con unos auriculares Bluetooth a la vez. No obstante, pueden registrarse hasta 8 auriculares Bluetooth. Alterne entre los distintos dispositivos registrados desde la “Dispositivos” en el menú de configuración “Bluetooth”.
- Para quitar de la lista un dispositivo Bluetooth guardado, utilice los botones de cursor Arriba/Abajo para seleccionarlo y, a continuación, pulse el botón OPTION y seleccione “Omitir dispositivo”.



- Pueden conectarse altavoces Bluetooth compatibles con el perfil A2DP siguiendo los mismos pasos empleados para conectar los auriculares Bluetooth.

NOTA

- Las funciones del transmisor Bluetooth y del receptor Bluetooth no pueden usarse simultáneamente. La función de transmisor Bluetooth no está disponible cuando se escucha música en un dispositivo Bluetooth.
- Incluso aunque “Auriculares” esté ajustado en “Activado”, pulse Bluetooth en el mando a distancia para seleccionar la fuente “Bluetooth” y activar la función del receptor Bluetooth.
Para escuchar en esta unidad música almacenada en dispositivos Bluetooth tales como smartphones, pulse Bluetooth en el mando a distancia para cambiar la fuente de entrada a Bluetooth y, a continuación, reconecte el dispositivo Bluetooth.
- Las opciones de menú del transmisor de los auriculares Bluetooth no están disponibles cuando esta unidad está agrupada en la aplicación HEOS.
- Los auriculares Bluetooth no pueden conectarse si un dispositivo integrado HEOS está reproduciendo una fuente de entrada de esta unidad.



Control de red

Permite la comunicación de red con la alimentación en modo de espera.

Activado:

La red está activada durante el modo en espera. La unidad principal puede manejarse con un controlador compatible con red.

Desactivado

(Predeterminado):

La función de red se suspende durante el modo de espera.



- Cuando utilice la aplicación HEOS, úsela con la configuración “Control de red” en “Activado”.
- Aunque la configuración es “Desactivado” en el momento de la compra, cambia automáticamente a “Activado” cuando se realiza la operación siguiente.
 - Emparejamiento con un dispositivo Bluetooth
 - Conexión LAN inalámbrica
 - Conexión de un cable LAN al conector NETWORK

Una vez establecido el ajuste en el menú de configuración, dicho ajuste no cambiará automáticamente incluso aunque se realicen las operaciones anteriores.

NOTA

- Al ajustar el “Control de red” a “Activado”, la unidad consume más energía durante la espera.

Configuración de AirPlay

Esta unidad admite el modo de configuración “WAC (Wireless Accessory Configuration)” de Apple Inc. En el modo de configuración WAC, utilice su dispositivo iOS (iPhone/iPod/iPad) para conectarse a la red. Conectando su dispositivo iOS con esta unidad, esta unidad puede conectarse automáticamente a la misma red.

1. Seleccione “Configuración de AirPlay” y pulse ENTER.
 - Esta unidad cambia al modo de configuración WAC.
2. En la parte inferior de la pantalla de configuración Wi-Fi de los dispositivos iOS, seleccione “Marantz CD 50n” en “CONFIGURAR NUEVO ALTAVOZ AIRPLAY...”.
 - Asegúrese de que el dispositivo iOS esté conectado al router LAN (Wi-Fi) inalámbrico.
3. Seleccione una red para conectar este dispositivo y pulse “Siguiente”.
4. Siga las instrucciones que se indican en pantalla para completar la conexión.
 - Una vez conectado, “Conectado” aparece en la pantalla.

NOTA

- La versión del firmware de su dispositivo iOS debe ser compatible con iOS 10.0.2 o posterior.
- El modo de configuración WAC dura aproximadamente 15 minutos. Si la configuración no se completa en 15 minutos, el modo de configuración WAC se cancela automáticamente. Si cancela el modo de configuración WAC manualmente, pulse el botón BACK.



Conexión a la red mediante el botón WPS del router


Si está utilizando un router inalámbrico que admita WPS (Wi-Fi Protected Setup™), conéctese a la red con el “método de pulsación de botón”. (Wi-Fi Protected Setup™ es una marca comercial de Wi-Fi Alliance.)

- 1 Pulse el botón WPS en su router.**
- 2 Antes de que transcurran 2 minutos, mantenga pulsado el botón CONNECT del panel trasero durante 5 segundos.**

“WPS Conectando” aparece en la pantalla y la conexión comienza.

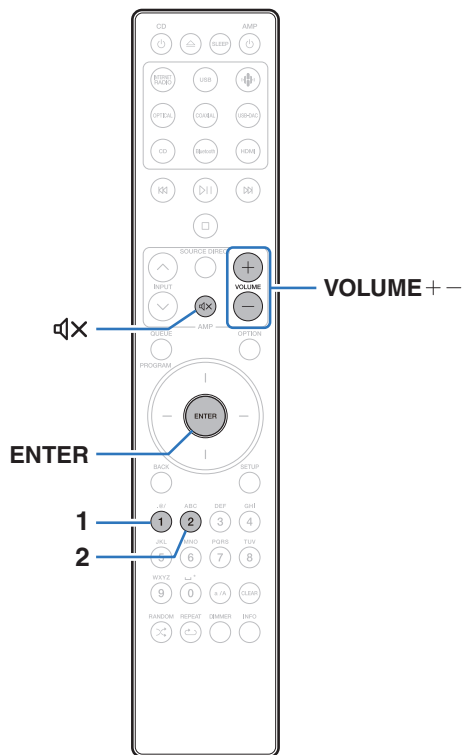
- Una vez conectado, “WPS Conectado” aparece en la pantalla.



- También puede mantener pulsado  (HEOS Music) en el mando a distancia durante 5 segundos para entrar en el modo de configuración WPS.



Cambio de la función de los botones de volumen del mando a distancia



Si conecta un amplificador de potencia a los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad, puede cambiar el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia incluido para que el volumen del amplificador de potencia pueda ajustarse desde esta unidad. Hay dos modos de funcionamiento mediante el mando a distancia: modo de funcionamiento del amplificador y modo de funcionamiento del reproductor de CD en red. El modo de funcionamiento del amplificador ajusta el volumen de un amplificador Marantz y el modo de funcionamiento del reproductor de CD en red ajusta el volumen de la salida de señal de audio desde los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad. El ajuste predeterminado de fábrica para el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia es el modo de funcionamiento del amplificador.



- Asegúrese de comprobar el funcionamiento de cada unidad después de ajustar los modos de funcionamiento mediante el mando a distancia.
- Cambie entre los ajustes del modo de funcionamiento mediante el mando a distancia pulsando los botones VOLUME + - y MUTE.
- Cuando se extraen las pilas, los modos de funcionamiento mediante el mando a distancia se restablecen a los ajustes predeterminados. Una vez sustituidas las pilas, vuelva a ajustar los modos de funcionamiento mediante el mando a distancia.



Ajustar el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia a modo de funcionamiento del reproductor de CD en red

- 1 Mantenga pulsado ENTER y el botón numérico 2 del mando a distancia simultáneamente durante más de 5 segundos.



- La opción “Salida Variable” del menú también debe establecerse en “Activado” para ajustar el volumen de la salida de señal de audio desde los conectores de salida de audio analógico (VARIABLE). (📖 p. 98)

Ajustar el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia a modo de funcionamiento del amplificador

- 1 Mantenga pulsado ENTER y el botón numérico 1 del mando a distancia simultáneamente durante más de 5 segundos.



■ Contenido

Consejos

Quiero cambiar el filtro para cambiar la calidad de sonido deseada	112
Quiero disfrutar de una salida de audio analógico de audio con una calidad mayor	112
Quiero escuchar la reproducción con mayor calidad de sonido	112
Quiero reproducir audio en el TV con una calidad mayor	112
Quiero evitar que esta unidad entre en modo de espera vinculándola a la operación de apagado de un televisor conectado por HDMI	113
Operaciones sencillas cuando la unidad está apagada	113
Deseo conectar un amplificador de potencia a esta unidad	113
No quiero que el volumen se ponga demasiado alto por error	113

Resolución de problemas

El equipo no se enciende/El equipo se apaga	115
No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia	116
En la pantalla de la unidad no aparece nada	116
No se reproduce sonido	117
El sonido se interrumpe o se produce ruido	118
No se reproduce el sonido que deseo	119
No se puede reproducir contenido de AirPlay	120
No se pueden reproducir unidades flash USB	121
No se reproduce contenido del Bluetooth	122
No se reproduce la radio por Internet	124
No se reproducen archivos de música del PC o NAS (servidor de música)	125
No se pueden reproducir varios servicios en línea	126
No puede conectar a una red de LAN inalámbrica	126
No se pueden reproducir discos	127
No se reproducen archivos de música del PC o Mac (USB-DAC)	128
No se puede reproducir audio de dispositivos digitales (HDMI ARC/Coaxial/Óptica)	129
La fuente de entrada cambia a "HDMI", "Optical" o "Coaxial"	129
La función de control HDMI no funciona	129
Mensajes de error de actualización/mejora	130



Consejos

Quiero cambiar el filtro para cambiar la calidad de sonido deseada

- Cambie las características de filtro. (👉 p. 97)

Quiero disfrutar de una salida de audio analógico de audio con una calidad mayor

- Ajuste “Salida digital” en el menú de configuración en “Desactivado”. (👉 p. 99)
- Pulse el botón DIMMER para apagar la pantalla. (👉 p. 89)

Quiero escuchar la reproducción con mayor calidad de sonido

- Las funciones de reproducción de la unidad flash USB (USB-A) y de red pueden detenerse para evitar que el ruido afecte a la calidad del sonido. Ajuste la opción “Red y USB-A” en “Desactivado” en el menú. (👉 p. 105)
- La función Wi-Fi puede detenerse para evitar que el ruido afecte a la calidad del sonido. Ajuste la opción “Inalam.” en “Desactivado” en el menú de configuración. (👉 p. 105)
- Al detener la función Bluetooth se reduce una fuente de ruido que afecta a la calidad de sonido, lo que permite una reproducción con mayor calidad de sonido. Ajuste la opción “Bluetooth” en “Desactivado” en el menú de configuración. (👉 p. 106)
- Puede detener el circuito que emite audio desde los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad. Evita que la salida de señal de audio de los terminales de salida de audio analógico (FIXED) se vea afectada. Ajuste la opción “Salida Variable” en “Desactivado” en el menú de configuración. (👉 p. 98)

Quiero reproducir audio en el TV con una calidad mayor


- Conecte el terminal HDMI de su televisor compatible con la función ARC al terminal HDMI ARC de esta unidad y cambie la fuente de entrada a HDMI. (👉 p. 22)
- Si está utilizando un televisor que no es compatible con la función ARC o que no tiene un terminal HDMI, esta unidad puede reproducir el audio del televisor mediante una conexión óptica o coaxial. (👉 p. 24)
- Solamente se puede recibir la entrada PCM lineal de 2 canales como la señal de audio digital de esta unidad.



Quiero evitar que esta unidad entre en modo de espera vinculándola a la operación de apagado de un televisor conectado por HDMI

- Cambie el ajuste “Control de desconexión HDMI” a “Desactivado”. (👉 p. 102)

Operaciones sencillas cuando la unidad está apagada

- Pulse el botón  para encender automáticamente el suministro de alimentación de la unidad e iniciar la reproducción de la última fuente de entrada seleccionada.
- Cuando la función “Control de red” está ajustada en “Activado”, puede llevar a cabo reproducciones u otras operaciones a través de AirPlay o la aplicación HEOS. (👉 p. 107)

Deseo conectar un amplificador de potencia a esta unidad

- Puede conectarse un amplificador de potencia a los conectores de salida de audio analógico (VARIABLE) del panel trasero. Ajuste la opción “Salida Variable” en “Activado” en el menú de configuración. (👉 p. 98)
- Establezca el modo de funcionamiento mediante el mando a distancia de los botones de volumen del mando a distancia en el modo de funcionamiento del reproductor de CD en red para ajustar el volumen de la salida de la señal de audio desde los conectores de salida de audio analógico (VARIABLE) utilizando el mando a distancia. (👉 p. 109)
- Ajuste “Nivel de salida de línea” en “Variable” en el menú de configuración para ajustar el volumen de salida de la señal de audio de los conectores de salida de audio analógicos (VARIABLE) usando el mando a distancia (función de control HDMI) y la aplicación HEOS. (👉 p. 98)

No quiero que el volumen se ponga demasiado alto por error

- Ajuste el límite superior de volumen en la opción “Límite volumen” del menú. Así evitará que el volumen se aumente demasiado por error. (👉 p. 99)




Resolución de problemas

Si se produce algún problema, siga primero los pasos siguientes:

1. ¿Las conexiones están correctamente hechas?
2. ¿Se está utilizando el equipo de acuerdo con las instrucciones del Manual del usuario?
3. ¿Los otros componentes funcionan correctamente?



- Si los pasos 1 a 3 anteriores no mejoran el problema, el reinicio del dispositivo puede solucionarlo. Continúe presionando el botón  de la unidad hasta que aparezca "Reiniciar" en la pantalla, o desconecte y conecte de nuevo el cable de alimentación de la unidad.



Si esta unidad no funciona correctamente, compruebe los síntomas correspondientes en esta sección.

Si los síntomas no coinciden con ninguno de los descritos aquí, consulte con su vendedor, ya que podría deberse a un fallo en esta unidad. En este caso, desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con la tienda donde compró esta unidad.



El equipo no se enciende/El equipo se apaga

El equipo no se enciende.

- Compruebe si se ha introducido correctamente el enchufe en la toma de corriente. (👉 p. 35)
- La unidad está en modo de espera. Pulse el botón  en la unidad principal o el botón CD  en el mando a distancia. (👉 p. 37)

El equipo se apaga automáticamente.

- El temporizador de dormir se ha configurado. Encienda de nuevo el equipo. (👉 p. 90)
- La opción “Standby automático” está ajustada. Cuando no se realiza ninguna operación durante un periodo de tiempo determinado, se activa “Standby automático”. Para desactivar “Standby automático”, configúrelo en el menú en “Desactivado”. (👉 p. 103)
- La opción “Control de desconexión HDMI” está ajustada. La alimentación de esta unidad se apaga (modo de espera) vinculándola con la operación de apagado de un televisor conectado por HDMI. Para desactivar “Control de desconexión HDMI”, ajuste “Control de desconexión HDMI” del menú de configuración en “Desactivado”. (👉 p. 102)

Cuando la unidad se enciende, el indicador del circuito de protección parpadea en naranja.

- Debido a un error en la fuente de alimentación interna, el circuito de protección se ha activado. Desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente.



No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia

No se pueden realizar operaciones con el mando a distancia.

- Las pilas están agotadas. Sustitúyalas por pilas nuevas. (👉 p. 8)
- Utilice el mando a distancia a una distancia máxima de 7 m de la unidad y dentro de un ángulo de 30°. (👉 p. 8)
- Retire los obstáculos existentes entre la unidad y el mando a distancia.
- Inserte las pilas en la dirección correcta, comprobando los signos ⊕ y ⊖. (👉 p. 8)
- El sensor de mando a distancia del equipo está expuesto a luz intensa (luz directa del sol, luz de lámparas fluorescentes del tipo inversor, etc.). Instale el equipo en un lugar donde el sensor de mando a distancia no quede expuesto a luz intensa.
- Al utilizar un dispositivo de vídeo 3D, es posible que el mando a distancia de esta unidad no funcione debido a los efectos de las comunicaciones por infrarrojos entre unidades (como el TV y las gafas para la visualización de 3D). En ese caso, ajuste la dirección de las unidades con la función de comunicaciones 3D y su distancia para asegurarse de que no afectan al funcionamiento del mando a distancia de esta unidad.
- Si utiliza esta unidad de forma independiente, coloque el interruptor en la posición INTERNAL. (👉 p. 33)

En la pantalla de la unidad no aparece nada

La pantalla está apagada.

- Pulse el botón DIMMER y cambie el ajuste a cualquier opción que no sea la de desactivado. (👉 p. 89)



No se reproduce sonido

No se produce ningún sonido. O el sonido está distorsionado.

- Compruebe las conexiones de todos los dispositivos. (👉 p. 20)
- Inserte los cables de conexión por completo.
- Compruebe que los conectores de entrada y salida no están conectados a la inversa.
- Compruebe los cables en busca de daños.
- Compruebe las funciones y los botones del amplificador y realice los cambios necesarios.
- Cuando se vaya a conectar un dispositivo con conectores de entrada de audio digital, establezca “Salida digital” en “Activado”. (👉 p. 99)
- La salida de audio digital se detiene cuando se reproduce un archivo con una señal DSD o PCM lineal con una frecuencia de muestreo de al menos 352,8 kHz.
- Establezca “Salida Variable” en “Activado” en el menú cuando conecte un amplificador de potencia a los conectores de salida de audio analógico (VARIABLE). (👉 p. 98)



El sonido se interrumpe o se produce ruido

Durante la reproducción de la radio por Internet o una unidad flash USB, el sonido se interrumpe ocasionalmente.

- Cuando la velocidad de transferencia de la unidad flash USB es baja, puede que el sonido se interrumpa ocasionalmente.
- La velocidad de comunicación de red es lenta o la emisora de radio está ocupada.

El sonido se interrumpe durante la reproducción de pistas almacenadas en un ordenador.

- No inicie aplicaciones distintas al software del reproductor durante la reproducción de música en su ordenador.
- El sonido puede interrumpirse en función de la configuración del hardware o software del ordenador que esté utilizando.

Al realizar una llamada con un teléfono móvil, se produce ruido en la salida de audio de esta unidad.

- Al realizar una llamada, mantenga una distancia de 20 cm como mínimo entre el teléfono móvil y esta unidad.

Durante la reproducción desde el disco CD-R/CD-RW, el sonido se interrumpe ocasionalmente.

- Puede que el sonido se interrumpa durante la reproducción de un CD-R/CD-RW que contenga una fuente de audio de alta resolución.
- Esto puede deberse a deficiencias en el proceso de la grabación, o puede que el propio disco sea de mala calidad. Utilice un disco correctamente grabado.



El sonido se interrumpe cuando se usa la conexión Wi-Fi.

- La banda de frecuencia utilizada por la red LAN inalámbrica es utilizada también por hornos microondas, teléfonos inalámbricos, controladores de juegos inalámbricos y otros dispositivos con red LAN inalámbrica. Si usa cualquiera de estos dispositivos a la misma vez que esta unidad, puede que se produzcan cortes en la reproducción debidos a interferencias electrónicas. Los cortes en la reproducción se pueden mejorar si utiliza los siguientes métodos. (🔧 p. 30)
 - Aleje de esta unidad los dispositivos que provocan interferencias.
 - Desconecte la alimentación eléctrica suministrada a los dispositivos que provocan interferencias.
 - Cambie los ajustes del canal del router al que está conectada esta unidad. (Consulte el manual de instrucciones del router inalámbrico para recibir más información sobre cómo cambiar el canal.)
 - Cambie a una conexión LAN con cable.
- Concretamente, cuando reproduzca archivos de música grandes, en función de su entorno de LAN inalámbrica, la reproducción puede verse interrumpida. En ese caso, realice la conexión LAN con cable. (🔧 p. 105)

El sonido se interrumpe o se produce ruido.

- El ajuste de “Lock Range” en el menú es demasiado reducido. Aumente el ajuste de “Lock Range” mientras escucha música hasta que la música suene normal. (🔧 p. 97)

No se reproduce el sonido que deseo

El volumen no aumenta.

- El volumen máximo de la salida de señal de audio desde los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE) está ajustado demasiado bajo. Ajuste el volumen máximo usando “Límite volumen” en el menú. (🔧 p. 99)

El volumen de los auriculares es bajo.

- Cambie “Ganancia Amplificador HP” a “Agudos” si utiliza auriculares de alta impedancia o baja sensibilidad. (🔧 p. 100)



No se puede reproducir contenido de AirPlay

El icono AirPlay no se muestra en iTunes ni en el iPhone/iPod touch/iPad.

- Esta unidad y el PC/iPhone/iPod touch/iPad no están conectados a la misma red (LAN). Conéctelos a la misma LAN que esta unidad. (👉 p. 30)
- El firmware de iTunes o del iPhone/iPod touch/iPad no es compatible con AirPlay. Actualice el firmware a la versión más reciente.
- Ajuste “Red y USB-A” en el menú a “Activado”. La función de AirPlay no funciona cuando “Red y USB-A” está establecido en “Desactivado”. (👉 p. 105)

No se emite audio.

- El volumen de iTunes o del iPhone/iPod touch/iPad está ajustado al mínimo nivel. El volumen de la salida de audio de los conectores de salida de audio analógico (VARIABLE) está vinculado al volumen de iTunes / iPhone / iPod touch / iPad. Ajuste un nivel de volumen adecuado.
- No se ha realizado la reproducción de AirPlay, o no se ha seleccionado esta unidad. Haga clic en el icono AirPlay de la pantalla de iTunes o del iPhone/iPod touch/iPad y seleccione esta unidad. (👉 p. 84)

El audio se interrumpe durante la reproducción de AirPlay en el iPhone/iPod touch/iPad.

- Salga de la aplicación que se ejecuta en segundo plano del iPhone/iPod touch/iPad y, a continuación, realice la reproducción mediante AirPlay.
- Algún factor externo puede estar afectando a la conexión inalámbrica. Modifique el entorno de red y tome medidas como reducir la distancia del punto de acceso LAN inalámbrico.

No se pueden controlar las funciones de iTunes con el mando a distancia.

- Active el ajuste “Permitir el control del audio de iTunes desde altavoces remotos” en iTunes. A continuación, podrá realizar operaciones de reproducción, pausa y omisión con el mando a distancia.



No se pueden reproducir unidades flash USB

No se reconoce la unidad flash USB.

- Desconecte y reconecte la unidad flash USB. (👉 p. 29)
- Se admiten unidades flash USB compatibles con el almacenamiento masivo.
- Esta unidad no admite una conexión a través de un concentrador USB. Conecte la unidad flash USB directamente al puerto USB.
- El formato de la unidad flash USB debe ser FAT32 o NTFS.
- No se garantiza el funcionamiento de todas las unidades flash USB. Algunas unidades flash USB no se reconocen. Si se utiliza un tipo de unidad de disco duro portátil compatible con la conexión USB que requiere alimentación de un adaptador de CA, utilice el adaptador de CA que se incluye con la unidad.
- Ajuste “Red y USB-A” en el menú a “Activado”. La función de reproducción de la unidad flash USB no funciona cuando “Red y USB-A” está establecido en “Desactivado”. (👉 p. 105)

Los archivos de la unidad flash USB no se muestran.

- Los archivos de un tipo no admitido por esta unidad no se muestran. (👉 p. 44)
- Esta unidad puede mostrar archivos en un máximo de ocho capas de carpeta. Puede mostrarse un máximo de 5.000 archivos (carpetas) por cada capa. Modifique la estructura de carpetas de la unidad flash USB.
- Cuando existen varias particiones en la unidad flash USB, solamente se muestran los archivos de la primera partición.

Los dispositivos iOS y Android no se reconocen.

- El puerto USB de esta unidad no es compatible con la reproducción de los dispositivos iOS y Android.

No es posible reproducir los archivos de una unidad flash USB.

- Los archivos se han creado en un formato no compatible con esta unidad. Compruebe los formatos que admite esta unidad. (👉 p. 135)
- Está intentando reproducir un archivo con protección de derechos de autor. No es posible reproducir archivos con protección de copyright en este equipo.
- Podría no ser posible realizar la reproducción si el tamaño del archivo de la carátula del álbum es superior a 2 MB.



No se reproduce contenido del Bluetooth

No se pueden conectar dispositivos Bluetooth a esta unidad.

- La función Bluetooth del dispositivo Bluetooth no ha sido activada. Consulte el Manual del usuario del dispositivo Bluetooth para habilitar la función Bluetooth.
- Acerque el dispositivo Bluetooth a esta unidad.
- El dispositivo Bluetooth no puede conectarse a esta unidad si no es compatible con el perfil A2DP.
- Desactive la alimentación del dispositivo Bluetooth y actívela otra vez, y vuelva a intentarlo.
- Ajuste “Bluetooth” en el menú de configuración a “Activado”. La función Bluetooth no funciona cuando “Bluetooth” está establecido en “Desactivado”. (🔧 p. 106)
- Ajuste “Red y USB-A” en el menú a “Activado”. La función Bluetooth no funciona cuando “Red y USB-A” está establecido en “Desactivado”. (🔧 p. 105)

Los smartphones y demás dispositivos Bluetooth no pueden conectarse.

- Los smartphones y demás dispositivos Bluetooth no pueden conectarse cuando “Auriculares” está establecido en “Activado”. Pulse Bluetooth en el mando a distancia para cambiar la fuente de entrada a Bluetooth y, a continuación, conecte el dispositivo. (🔧 p. 106)

No pueden conectarse los auriculares Bluetooth.

- Acerque los auriculares Bluetooth a esta unidad.
- Desactive la alimentación de los auriculares Bluetooth, actívela otra vez y vuelva a intentarlo.
- Acceda a “Red” - “Bluetooth” y establezca “Auriculares” en “Activado” dentro del menú de configuración. (🔧 p. 106)
- Asegúrese de que la unidad no esté ya conectada a otro par de auriculares Bluetooth. Compruebe los auriculares Bluetooth conectados actualmente en el menú “Dispositivos”. (🔧 p. 106)
Desconecte los auriculares Bluetooth conectados antes de conectar los que desea utilizar.
- Los auriculares Bluetooth no pueden conectarse si se está utilizando Bluetooth como fuente de entrada.
- Los auriculares Bluetooth no pueden conectarse si esta unidad está agrupada en la aplicación HEOS. Elimine esta unidad del grupo para habilitar la conexión de los auriculares Bluetooth.
- Los auriculares Bluetooth no pueden conectarse si un dispositivo integrado HEOS está reproduciendo una fuente de entrada de esta unidad.
- Los auriculares Bluetooth no puede conectarse a esta unidad si no es compatible con el perfil A2DP.
- La conexión y el funcionamiento no están garantizados para todos los dispositivos habilitados para Bluetooth.
- Esta unidad solo puede conectarse a unos auriculares Bluetooth a la vez. No obstante, pueden registrarse hasta 8 auriculares Bluetooth. Puede alternar entre los distintos dispositivos registrados desde “Dispositivos” en el menú de “Bluetooth”. (🔧 p. 106)



El sonido se corta.

- Acerque el dispositivo Bluetooth a esta unidad.
- Elimine las obstrucciones entre el dispositivo Bluetooth y esta unidad.
- Para evitar interferencia electromagnética, ubique esta unidad lejos de hornos de microondas, dispositivos de LAN inalámbrica y otros dispositivos Bluetooth.
- Vuelva a conectar el dispositivo Bluetooth.

Se corta el sonido o se produce ruido cuando se utilizan auriculares Bluetooth.

- Acerque los auriculares Bluetooth a esta unidad.
- Elimine las obstrucciones entre los auriculares Bluetooth y esta unidad.
- Vuelva a conectar los auriculares Bluetooth.
- Para evitar interferencia electromagnética, ubique esta unidad lejos de hornos de microondas, dispositivos de LAN inalámbrica y otros dispositivos Bluetooth.
- Recomendamos utilizar una LAN por cable para conectar esta unidad y otros dispositivos.
- Bluetooth transmite en la banda de 2,4 GHz, por lo que puede interferir con la señal Wi-Fi transmitida en esta banda. Conecte esta unidad y demás dispositivos a la red Wi-Fi en una banda de 5 GHz si está disponible en su router Wi-Fi.

El audio tiene un retardo en los auriculares Bluetooth.

- Esta unidad no puede ajustar el retardo de audio en los auriculares Bluetooth.



No se reproduce la radio por Internet

No se muestra una lista de emisoras.

- El cable LAN no está conectado de forma correcta o la red está desconectada. Compruebe el estado de conexión. (👉 p. 30)

No es posible recibir emisiones de radio Internet.

- La emisora de radio seleccionada se emite en un formato no compatible con esta unidad. Los formatos que se pueden reproducir en esta unidad son WMA, MP3 y MPEG-4 AAC. (👉 p. 141)
- La función de cortafuegos está habilitada en el router. Compruebe la configuración del cortafuegos.
- Compruebe que el router está encendido.
- Algunas emisoras de radio emiten un silencio durante algún tiempo. En ese caso, no se reproduce audio. Espere unos momentos y seleccione la misma emisora, o seleccione otra emisora de radio. (👉 p. 40)
- La emisora de radio seleccionada no está en servicio. Seleccione una emisora de radio que esté en servicio.

No es posible establecer la conexión con emisoras de radio registradas en favoritos.

- La emisora de radio no está en servicio. Registre las emisoras de radio que estén en servicio.



No se reproducen archivos de música del PC o NAS (servidor de música)

No es posible reproducir archivos almacenados en un ordenador.

- Los archivos están almacenados en un formato incompatible. Grabe en un formato compatible. (👉 p. 140)
- No es posible reproducir archivos con protección de copyright en este equipo.
- Aunque el PC se conecta al puerto USB de esta unidad, los archivos de música que contiene no se pueden reproducir. Conecte el PC a esta unidad a través de la red. (👉 p. 30)
- La configuración para compartir medios en el servidor o NAS no admite esta unidad. Para que admita esta unidad, cambie la configuración. Para obtener más información, consulte el manual de usuario del servidor o NAS.

El servidor no se encuentra, o no es posible establecer una conexión con el servidor.

- El cortafuegos del ordenador o enrutador está activado. Compruebe el ajuste del cortafuegos del ordenador o enrutador.
- La alimentación del ordenador no está conectada. Conecte la alimentación.
- El servidor no está funcionando. Inicie el servidor.

No se muestran los archivos del PC o NAS.

- Los archivos de un tipo no admitido por esta unidad no se muestran. (👉 p. 140)

La música almacenada en un NAS no se puede reproducir.

- Si utiliza un NAS de acuerdo con el estándar DLNA, active la función del servidor DLNA en el ajuste del NAS.
- Si utiliza un NAS que no cumple el estándar DLNA, reproduzca la música mediante el PC. Configure la función para compartir medios de Windows Media Player y añada el NAS a la carpeta de reproducción seleccionada.
- Si la conexión está restringida, configure el equipo de audio como objetivo de conexión.



No se pueden reproducir varios servicios en línea

No se pueden reproducir varios servicios en línea.

- El servicio en línea podría haber sido cortado.

No puede conectar a una red de LAN inalámbrica

No puede conectar a la red.

- Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado a su red inalámbrica antes de configurar esta unidad. (📖 p. 55)
- Puede conectar esta unidad al router de red utilizando un cable Ethernet (vendido por separado). Una vez conectada a través de Ethernet, la aplicación HEOS reconocerá esta unidad y usted podrá trasladarla manualmente a su red inalámbrica accediendo a "Settings" - "My Devices" - ("Nombre del dispositivo") - "Red".
- Acorte la distancia del punto de acceso de LAN inalámbrica y extraiga cualquier obstrucción para mejorar el acceso primero antes de reconectar otra vez. Coloque la unidad lejos de hornos de microondas y otros puntos de acceso de red.
- Ajuste la configuración del canal del punto de acceso fuera de canales que estén siendo usados por otras redes.
- Esta unidad no es compatible con WEP (TSN).

No es posible establecer conexión con un Router WPS.

- Compruebe que el modo WPS del router está funcionando.
- Después de pulsar el botón WPS del router, antes de que transcurran dos minutos, mantenga pulsado el botón CONNECT del panel posterior durante 5 segundos. (📖 p. 108)
- Se requiere un router/configuración que sea compatible con los estándares de WPS 2.0. Ajuste el tiempo de cifrado en "Ninguno", WPA-PSK (AES) o WPA2-PSK (AES).
- Si el método de cifrado del router es WEP/WPA-TKIP/WPA2-TKIP, no puede realizar la conexión a través del botón WPS del router. En tal caso, conéctese utilizando la aplicación HEOS o compartiendo la opción Wi-Fi de su dispositivo iOS. (📖 p. 108)

No puede conectar a la red utilizando iPhone/iPod touch/iPad.

- Actualice el firmware del iPhone/iPod touch/iPad a la última versión.
- Al configurar los ajustes a través de una conexión inalámbrica, tiene que admitirse iOS 10.0.2 o posterior.

No es posible conectarse a la red durante el modo de espera.

- Ajuste la opción "Control de red" del menú de configuración en "Activado". Si "Control de red" está ajustado en "Desactivado", la función de red se suspende durante la espera. (📖 p. 107)



No se pueden reproducir discos

Cuando se pulsa el botón de reproducción, la reproducción no se inicia, o no se puede reproducir correctamente una parte concreta del disco.

- El disco está sucio o rayado. Limpie el disco o introduzca un disco diferente. (👉 p. 138)

No se puede reproducir CD-R/CD-RW.

- Los discos no se pueden reproducir a menos que se hayan finalizado. Utilice un disco finalizado. (👉 p. 133)
- Esto puede deberse a deficiencias en el proceso de la grabación, o puede que el propio disco sea de mala calidad. Utilice un disco correctamente grabado.
- Los archivos se han creado en un formato no compatible con esta unidad. Compruebe los formatos que admite esta unidad. (👉 p. 133)

Se muestra “No Disc”.

- Cuando no se ha cargado ningún disco en la unidad, o si se coloca el disco al revés, en la pantalla se muestra “No Disc”.

Se muestra “System Error”.

- “System Error” se muestra cuando se produce un error no causado por el disco, el formato, etc. Póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente.

Se muestra “Can’t Read Disc”.

- “Can’t Read Disc” se muestra cuando no se puede leer el disco introducido porque no es compatible con esta unidad o está sucio o rayado. Compruebe el disco.

Se muestra “Wrong Format”.

- “Wrong Format” se muestra cuando los archivos se han creado en un formato no compatible con esta unidad. Compruebe los formatos que admite esta unidad. (👉 p. 133)



No se reproducen archivos de música del PC o Mac (USB-DAC)

El ordenador no reconoce esta unidad.

- Vuelva a conectar el cable USB al puerto USB de su ordenador. Si todavía no se reconoce la unidad, conecte a otro puerto USB. (👉 p. 28)
- Reinicie el ordenador.
- Compruebe el sistema operativo del ordenador. (👉 p. 73)
- Si su ordenador utiliza Windows, se debe instalar un controlador de software dedicado. (👉 p. 74)

Esta unidad no está seleccionada como dispositivo de reproducción.

- Seleccione esta unidad como dispositivo de reproducción en los ajustes del sonido del ordenador. (👉 p. 73)

Se muestra “Desbl. señal”.

- Cuando las señales de audio digital no se pueden detectar correctamente, se visualiza “Desbl. señal”. (👉 p. 81)

Se muestra “No Soportado”.

- “No Soportado” se visualiza cuando se introducen señales de audio que no son compatibles con esta unidad. Compruebe la configuración del ordenador o el software del reproductor. (👉 p. 81)
- Si el ordenador que utiliza es macOS, compruebe si el formato CD 50n está ajustado por debajo de 384,0 Hz utilizando la configuración de Audio MIDI. (👉 p. 80)



No se puede reproducir audio de dispositivos digitales (HDMI ARC/Coaxial/Óptica)

Se muestra “Desbl. señal”.

- Cuando las señales de audio digital no se pueden detectar correctamente, se visualiza “Desbl. señal”. (🔍 p. 71)

Se muestra “No Soportado”.

- “No Soportado” se visualiza cuando se introducen señales de audio que no son compatibles con esta unidad. Compruebe el formato de la señal de salida de audio de su dispositivo digital. (🔍 p. 71)
- Solo puede utilizarse el ajuste PCM de 2 canales para reproducir sonido procedente de un televisor a través de la función HDMI ARC. Establezca “PCM 2ch” como formato de audio en los ajustes del TV.

La fuente de entrada cambia a “HDMI”, “Optical” o “Coaxial”

La fuente de entrada cambia automáticamente a “HDMI”, “Optical” o “Coaxial” cuando se enciende la TV conectada a esta unidad.

- Ajuste “Desactivado” en “Reproducción automática”. (🔍 p. 101)

La función de control HDMI no funciona


La función de control HDMI no funciona.

- No puede controlar dispositivos que no sean compatibles con la función de control HDMI. Además, en función del dispositivo conectado o los ajustes, puede que la función de control HDMI no funcione. En ese caso, controle directamente el dispositivo externo.
- Compruebe que el ajuste de función de control HDMI está habilitado en el televisor conectado a esta unidad.



Mensajes de error de actualización/mejora

Si se interrumpe o falla una actualización/mejora, aparecerá un mensaje de error.

Pantalla	Descripción
Connection failed. Please check your network, then try again.	La conexión de red no es estable. Se ha producido un fallo en la conexión al servidor. Compruebe el entorno de red y vuelva a realizar la actualización de nuevo.
Update failed. Please check your network, then try again.	Se ha producido un fallo en la descarga del firmware. Compruebe el entorno de red y vuelva a realizar la actualización de nuevo.
Upgrade failed. Please check your network, then try again.	Se ha producido un fallo en la descarga del firmware. Compruebe el entorno de red y vuelva a realizar la actualización.
Please check your network, unplug and reconnect the power cord, and try again.	Se ha producido un fallo en la actualización. Mantenga pulsado  en la unidad principal durante más de 5 segundos o desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación. La actualización se reiniciará de forma automática.
Please contact customer service in your area.	Puede que esta unidad se haya averiado. Póngase en contacto con nuestro Centro de atención al cliente de su área de residencia.



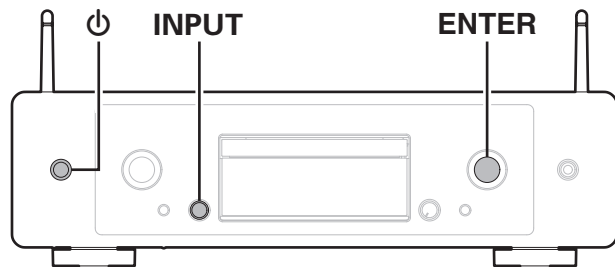
Restablecimiento de los ajustes de red



Si no pueden reproducirse los contenidos de la red o la unidad no puede conectarse a ella, su reinicio puede solucionar el problema. Recomendamos reiniciar la unidad antes de restaurar los ajustes a la configuración predeterminada. (👉 p. 114)

Si las operaciones no mejoran reiniciando la unidad, siga los siguientes pasos.

Se restablecen los ajustes de red a los valores predeterminados de fábrica. Realice los ajustes de nuevo.

No obstante, no se restablecen los ajustes de "Audio" del menú.



- 1** Pulse  en la unidad principal para encender la unidad.
- 2** Gire el mando selector INPUT para seleccionar "HEOS" y, a continuación, pulse ENTER.
- 3** Gire el mando selector INPUT para seleccionar "Internet Radio", "Music Servers" o "USB Music".
- 4** Con la unidad encendida, mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos o más mientras pulsa el botón ENTER en la unidad principal.
- 5** Quite los dedos de los dos botones cuando "Espere" aparezca en la pantalla.
- 6** Cuando el restablecimiento se haya completado, se mostrará "Completado" en la pantalla.

NOTA

- No apague la unidad hasta que se haya completado el restablecimiento.

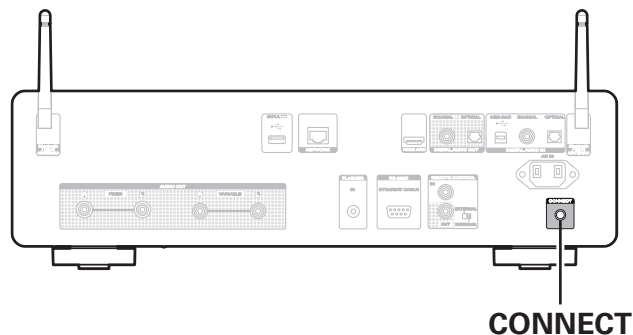


Restauración de fábrica

Si la unidad o las funciones de red no funcionan correctamente, el problema puede resolverse restableciendo el firmware a los ajustes de fábrica.

Realice esta operación si el problema persiste tras intentar la opción “General” - “Reset” del menú de configuración. (👉 p. 104)

Tras realizar la restauración de fábrica, diversos ajustes recuperan los valores predeterminados de fábrica. Vuelva a configurar los ajustes de red y a actualizar el firmware.



- 1** Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 2** Enchufe el cable de alimentación mientras mantiene pulsado **CONNECT**.
- 3** Cuando “Factory Restore” aparezca en la pantalla, suelte los botones.

Cuando la restauración de fábrica se haya completado, “Factory Restore Completed” aparecerá en la pantalla durante aproximadamente 5 segundos y la unidad se reiniciará automáticamente.



- Esta operación tarda un tiempo porque requiere conectarse de nuevo a la red, y restablecer y actualizar el firmware.
- Si tras realizar esta operación el problema persiste, póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente.

NOTA




- No apague la alimentación hasta que la restauración de fábrica se haya completado.

ADVERTENCIA

Al iniciar el modo de restauración de fábrica, estará instalando un firmware de recuperación limitado en esta unidad. La funcionalidad permanecerá limitada hasta que se realice una actualización del firmware a través de Internet. No realice una restauración de Fábrica si no tiene esta unidad conectada a su red doméstica.



Reproducción de discos

Medios de reproducción	
CD	
CD-R	
CD-RW	

NOTA

- Algunos discos y algunos formatos de grabación no se pueden reproducir.
- Los discos no finalizados no se pueden reproducir.

Archivos

■ Especificaciones de los archivos compatibles


	Frecuencia de muestreo	Velocidad en bits	Extensión
MP3	32/44,1/48 kHz	48 – 320 kbps	.mp3
WMA	32/44,1/48 kHz	48 – 320 kbps	.wma

■ Número máximo de archivos y carpetas reproducibles

Número máximo de carpetas: 256

Número total de carpetas y archivos : 512

NOTA

- Asegúrese de darle a los archivos la extensión. Los archivos con otro tipo de extensión o sin extensión no se pueden reproducir.
 - Las grabaciones domésticas solo se pueden utilizar para disfrute personal y, con arreglo a las leyes de protección de la propiedad intelectual, no se deben usar de ningún otro modo sin permiso del propietario de esos derechos.
- 
- Solamente se pueden reproducir en esta unidad archivos de música que no se encuentren protegidos por derechos de autor.
 - El contenido descargado desde sitios pagados de Internet tiene protección de copyright. Asimismo, los archivos que se codifican en formato WMA al ser copiados desde un CD, etc., a un ordenador, pueden tener protección de copyright dependiendo de la configuración del PC.
 - El número de archivos y carpetas que se pueden reproducir difiere en función de condiciones tales como la longitud del nombre del archivo o del nombre de la carpeta o del número de niveles presentes en la jerarquía de carpetas.



Orden de reproducción de los archivos de música

Cuando existen varias carpetas que contienen archivos de música, el orden de reproducción de las carpetas se define automáticamente cuando esta unidad lee el medio. Los archivos de cada carpeta se reproducen en orden alfabético por el nombre.

CD-R/CD-RW

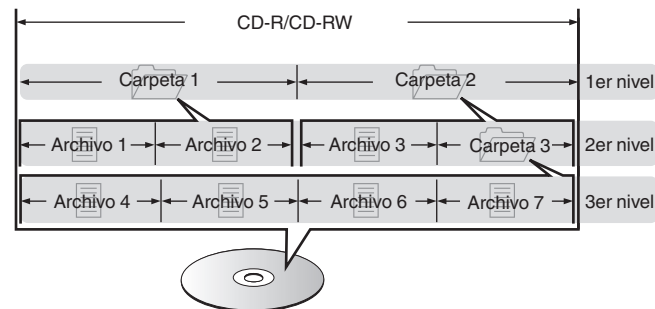
Para la reproducción de archivos en CD-R o CD-RW, primero se reproducen los archivos de todas las carpetas de la primera capa; a continuación, los de la segunda; luego los de la tercera; y así sucesivamente.



- El orden de reproducción que se muestra en un PC puede variar del orden de reproducción real.
- El orden de reproducción de un CD-R/CD-RW puede variar en función del software de grabación utilizado.

Acerca de los discos y archivos

Los archivos de música grabados en un disco CD-R/CD-RW se dividen en segmentos grandes (carpetas) y en segmentos pequeños (archivos). Los archivos son almacenados en carpetas y las carpetas se pueden colocar en jerarquía para su almacenamiento. La unidad puede reconocer hasta 16 jerarquías de carpeta.



- Al grabar archivos de música en un disco CD-R/CD-RW, hágalo con el formato del software de escritura ajustado a "ISO9660". Los ficheros pueden no reproducirse correctamente si son grabados en otros formatos. Para más detalles, consulte las instrucciones del software de escritura.



Reproducción de unidades flash USB

- Esta unidad es compatible con las normas MP3 ID3-Tag (Ver. 2).
- Esta unidad es compatible con etiquetas META de WMA.
- Si el tamaño de imagen (píxeles) de la carátula de un álbum supera 500 × 500 (WMA/MP3/Apple Lossless/DSD) o 349 × 349 (MPEG-4 AAC), cabe la posibilidad de que la música no se reproduzca correctamente.

■ Especificaciones de los archivos compatibles

	Frecuencia de muestreo	Velocidad en bits	Extensión
WMA*1	32/44,1/48 kHz	48 – 192 kbps	.wma
MP3	32/44,1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
WAV	32/44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 kHz	–	.wav
MPEG-4 AAC*1	32/44,1/48 kHz	48 – 320 kbps	.aac/.m4a
FLAC	44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 kHz	–	.flac
Apple Lossless*2	44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 kHz	–	.m4a
DSD	2,8/5,6/11,2 MHz	–	.dsf/.dff

*1 En esta unidad sólo es posible reproducir archivos que no tienen protección de copyright.

El contenido descargado desde sitios pagados de Internet tiene protección de copyright. Asimismo, los archivos que se codifican en formato WMA al ser copiados desde un CD, etc., a un ordenador, pueden tener protección de copyright dependiendo de la configuración del PC.

*2 El decodificador Apple Lossless Audio Codec (ALAC) se distribuye con la licencia de Apache, versión 2.0 (<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>).



■ Número máximo de archivos y carpetas reproducibles

Los límites en el número de carpetas y archivos que esta unidad puede mostrar son los siguientes.

Elemento	Medios	Unidad flash USB
Número de niveles del directorio de carpetas *1		8 niveles
Número de carpetas		500
Número de archivos *2		5000
Tamaño máximo de un archivo de audio		2 GB

*1 El número limitado incluye la carpeta raíz.

*2 El número de archivos permisible puede diferir en función de la capacidad de la unidad flash USB y del tamaño de los archivos.

NOTA

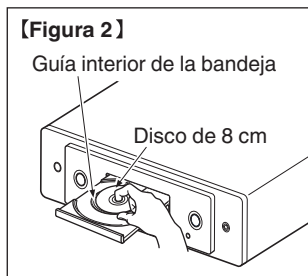
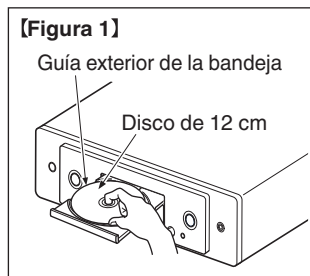
- La salida de audio digital se detiene durante la reproducción de los archivos DSD.



Medidas de precaución relativas a la utilización de medios

Introducción de un disco

- Ponga el disco en la bandeja, con la etiqueta hacia arriba.
- La bandeja de discos debe estar totalmente abierta antes de poner el disco.
- Ponga los discos en horizontal. Los discos de 12 cm de diámetro se colocan en la guía exterior de la bandeja (Figura 1) y los discos de 8 cm en la guía interior (Figura 2).



- Ponga los discos de 8 cm en la guía interior de la bandeja, sin adaptadores.

NOTA

- Introduzca un solo disco cada vez. Si pone dos o más discos simultáneamente, podría dañar la unidad y rayar los discos.
- No utilice discos con fisuras, abombados, ni discos pegados con cinta adhesiva, etc.
- No introduzca discos que tengan expuesta la cara adhesiva de pegatinas o celofán, ni discos en los que se aprecien restos de etiquetas despegadas. Si lo hace, los discos podrían quedarse adheridos en el interior del reproductor y ocasionar daños en la unidad.
- No utilice discos que tengan formas especiales, ya que pueden dañar la unidad.



- No empuje la bandeja con la mano para cerrarla si la unidad está apagada. Si lo hace, podría dañar la unidad.
- No coloque objetos extraños en la bandeja de discos. Si lo hace, se pueden producir daños en la unidad.
- Si se deja la unidad en una habitación llena de humo de tabaco, etc. durante largos periodos de tiempo, la superficie del lector óptico podría ensuciarse, lo que impediría que recibiera las señales correctamente.

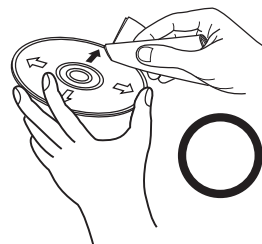


Cómo manipular los medios

- No deje sus huellas, marcas de grasa ni suciedad en los discos.
- Tenga un especial cuidado para no rayar los discos al sacarlos de las fundas.
- No doble ni caliente los discos.
- No agrande el orificio central.
- No escriba en la cara de la etiqueta (impresa) con bolígrafos, lápices, etc., ni le pegue etiquetas nuevas a los discos.
- Se puede formar condensación en los discos si se mueven de repente de un lugar frío (por ejemplo del exterior) a un lugar cálido, pero no trate de secarlos utilizando un secador de pelo, etc.
- No expulse una unidad flash USB ni apague la unidad mientras se está reproduciendo una unidad flash USB. Podrían producirse fallos o la pérdida de datos de la unidad flash USB.
- No intente abrir ni modificar una unidad flash USB.
- La unidad flash USB y los archivos pueden resultar dañados por la electricidad estática. No toque los contactos de metal de una unidad flash USB con los dedos.
- No utilice una unidad flash USB deformada.
- Después del uso, asegúrese de extraer cualquier disco o unidad flash USB y conservarlo en su estuche para evitar el polvo, rayones o deformaciones.
- No guarde discos en los siguientes sitios:
 1. Lugares expuestos a la luz directa del sol durante mucho tiempo
 2. Lugares con polvo o humedad
 3. Lugares expuestos a altas temperaturas debido a aparatos de calefacción, etc.

Limpieza de discos

- Si hay huellas de dedos o impurezas en los discos, límpielos antes de usarlos.
- Utilice un juego de limpieza de venta en comercios o un paño suave para limpiar la superficie de los discos.



Pase suavemente un paño sobre el disco, del centro del disco hacia afuera.



No emplee movimientos circulares.

NOTA

- No utilice pulverizadores para discos, ni productos antiestáticos, bencenos, disolventes ni otros productos abrasivos.



Entrada digital

■ Especificaciones de los formatos de audio compatibles

□ USB-DAC

	Frecuencia de muestreo	Longitud en bits
DSD (2 canales)	2,8/5,6/ 11,2 MHz	1 bit
PCM lineal (2 canales)	44,1/48/88,2/96/ 176,4/192/352,8/ 384 kHz	16/24/32 bits



- La salida de audio digital se detiene durante la reproducción de los archivos DSD y de las señales PCM lineales con una frecuencia de muestreo de 352,8/384 kHz.

□ HDMI ARC/Coaxial/Óptica

	Frecuencia de muestreo	Longitud en bits
PCM lineal (2 canales)	32/44,1/48/88,2/96/ 176,4/192 kHz	16/24 bits

Reproducción de un dispositivo Bluetooth

Esta unidad admite el siguiente perfil Bluetooth.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile):
Cuando se conecta un dispositivo Bluetooth que admite este estándar, pueden transmitirse datos de sonido monoaural y estéreo de gran calidad.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile):
Cuando se conecta un dispositivo Bluetooth que admite este estándar, el dispositivo Bluetooth puede ser manejado desde esta unidad.

■ Acerca de las comunicaciones Bluetooth

Las ondas de radio emitidas por esta unidad pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos. Asegúrese de que desactive la alimentación de esta unidad y el dispositivo Bluetooth en las siguientes ubicaciones ya que la interferencia de ondas de radio puede causar fallos en el funcionamiento.

- Hospitales, trenes, aviones, gasolineras y lugares donde se generen gases inflamables
- Cerca de puertas automáticas y alarmas de incendios



Reproducción de archivos almacenados en un PC y el NAS

- Esta unidad es compatible con las normas MP3 ID3-Tag (Ver.2).
- Esta unidad es compatible con etiquetas META de WMA.
- Si el tamaño de imagen (píxeles) de la carátula de un álbum supera 500 × 500 (WMA/MP3/WAV/FLAC) o 349 × 349 (MPEG-4 AAC), cabe la posibilidad de que la música no se reproduzca correctamente.
- Se necesita un servidor o software de servidor compatible con distribución en los formatos correspondientes para poder reproducir archivos de música a través de una red.
- El tamaño máximo de archivo de audio que se puede reproducir en esta unidad es de 2 GB por archivo.

Para reproducir los formatos de audio mencionados a través de una red, debe instalar un software de servidor como, por ejemplo, Twonky Media Server o jRiver Media Server, en su ordenador o NAS para una compatibilidad completa. También hay disponible otro software de servidor. Compruebe los formatos admitidos.

■ Especificaciones de los archivos compatibles

	Frecuencia de muestreo	Velocidad en bits	Extensión
WMA*1	32/44,1/48 kHz	48 – 192 kbps	.wma
MP3	32/44,1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
WAV	32/44,1/48/88,2/96/ 176,4/192 kHz	–	.wav
MPEG-4 AAC*1	32/44,1/48 kHz	48 – 320 kbps	.aac/.m4a
FLAC	44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 kHz	–	.flac
Apple Lossless*2	44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 kHz	–	.m4a
DSD	2,8/5,6/11,2 MHz	–	.dsf/.dff

*1 En esta unidad sólo es posible reproducir archivos que no tienen protección de copyright.

El contenido descargado desde sitios pagados de Internet tiene protección de copyright. Los archivos codificados en formato WMA copiados desde un CD, etc., a un equipo podrían también estar protegidos por los derechos de autor, eso dependerá de la configuración del equipo.

*2 El descodificador Apple Lossless Audio Codec (ALAC) se distribuye con la licencia de Apache, versión 2.0 (<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>).

NOTA

- La salida de audio digital se detiene durante la reproducción de los archivos DSD.



Reproducción de radio por Internet

■ Especificaciones de las emisoras reproducibles

	Frecuencia de muestreo	Velocidad en bits	Extensión
WMA	32/44,1/48 kHz	48 – 192 kbps	.wma
MP3	32/44,1/48 kHz	32 – 320 kbps	.mp3
MPEG-4 AAC	32/44,1/48 kHz	48 – 320 kbps	.aac/ .m4a

Memoria de última función

Esta función almacena los ajustes que se realizaron antes de pasar al modo en espera.



Acerca de HDMI

Esta unidad admite las siguientes funciones HDMI.

- **Función ARC (Audio Return Channel)**

Disfrute de películas, música, etc., en su televisor conectando un televisor compatible con la función ARC a esta unidad a través de un cable HDMI.

- **Función HDMI Control**

Conecte esta unidad a un televisor compatible con la función de control HDMI a través de un cable HDMI y active dicha función para permitir el control vinculado desde el dispositivo.

- Cambio de fuente de entrada

Al encender el televisor, esta unidad se activará automáticamente y cambiará la fuente de entrada.

- Vinculación de apagado

El apagado del televisor está vinculado de modo que también se apagará la unidad.

- Ajuste de volumen

Utilice el mando a distancia para ajustar el volumen de la salida de señal de audio desde los terminales de salida de audio analógico (VARIABLE) de esta unidad.

- Cambio de destino de la salida de audio

Si enciende esta unidad, emitirá el audio del TV. Si esta unidad está apagada, el sonido del televisor se emitirá por sus altavoces integrados.



- Algunas funcionalidades podrían no funcionar dependiendo del TV conectado.



Explicación de términos

■ Audio

AIFF (Audio Interchange File Format)

Este es un formato sin compresión ni pérdidas para el audio digital. Use archivos AIFF para quemar CD de audio de alta calidad desde canciones importadas. Los archivos AIFF usan aproximadamente 10 MB de espacio del disco por minuto.

Apple Lossless Audio Codec

Es un códec para el método de compresión de audio sin pérdida desarrollado por Apple Inc. Este códec se puede reproducir en iTunes, iPod o iPhone. Los datos comprimidos a aproximadamente el 60 – 70 % se pueden descomprimir exactamente a los mismos datos originales.

DSD (Direct-Stream Digital)

Uno de los métodos de grabación de datos de audio es el aspecto de señal utilizado para almacenar señales de audio en un Super Audio CD y es audio digital modulado $\Delta\Sigma$.

FLAC (Free Lossless Audio Codec)

FLAC significa en inglés Free lossless Audio Codec (Códec libre de compresión de audio sin pérdida) y es un formato de archivo libre de audio sin pérdida. Sin pérdida quiere decir que el audio se comprime sin ninguna pérdida de calidad.

La licencia FLAC es como se muestra abajo.

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009
Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.



THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

PCM lineal

Esta señal es una señal PCM sin comprimir (Pulse Code Modulation). A diferencia de la compresión con pérdida de fuentes de audio como MP3, no se deterioran la calidad de audio ni rango dinámico.

MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Se trata de un formato de audio normalizado de uso internacional que se basa en el estándar de compresión de vídeo "MPEG-1". Comprime el volumen de datos a aproximadamente la undécima parte del tamaño original, pero manteniendo una calidad de sonido equivalente a la de un CD de música.

MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4

Son los nombres de diferentes formatos de compresión digital que se usan para codificar el vídeo y el audio. Los estándares de vídeo son: "MPEG-1 Vídeo", "MPEG-2 Vídeo", "MPEG-4 Visual" y "MPEG-4 AVC". Los estándares de audio son: "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio" y "MPEG-4 AAC".

WMA (Windows Media Audio)

Es la tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation.

Los datos se pueden codificar mediante Windows Media® Player. Para codificar los archivos WMA, utilice solamente aplicaciones autorizadas por Microsoft Corporation. Si utiliza una aplicación no autorizada, es probable que el archivo no funcione correctamente.



Frecuencia de muestreo

El muestreo consiste en realizar una lectura de una onda sonora (señal analógica) en intervalos regulares y expresar la altura de la onda en cada lectura, en formato digitalizado (lo que da lugar a una señal digital). El número de lecturas que se realiza en un segundo se denomina "frecuencia de muestreo". Cuanto mayor sea el valor, más próximo estará el sonido que se reproduzca del original.

Rango dinámico

Diferencia entre el nivel de sonido sin distorsionar máximo y el nivel de sonido mínimo que es perceptible por encima del ruido emitido por el dispositivo.

Velocidad en bits

Expresa la cantidad de lectura por 1 segundo de datos de vídeo/audio grabados en un disco. Un número alto significa mayor calidad de sonido, pero también significa un tamaño de archivo mayor.

■ Red

AirPlay

AirPlay envía (reproduce) el contenido grabado en iTunes o en un iPhone/iPod touch a un dispositivo compatible a través de la red.

Clave WEP (clave de red)

Ésta es información de la clave utilizada para cifrar datos cuando lleva a cabo una transferencia de datos. En esta unidad, la misma clave WEP se usa para el cifrado y el descifrado de datos, así que se debe establecer la misma clave WEP en ambos dispositivos para que se establezcan comunicaciones entre ellos.

Wi-Fi®

La certificación Wi-Fi asegura la interoperabilidad probada y comprobada por la Wi-Fi Alliance, un grupo que certifica la interoperabilidad entre los dispositivos de LAN inalámbrica.

WPA (Wi-Fi Protected Access)

Éste es un estándar de seguridad establecido por la Wi-Fi Alliance. Además del SSID (nombre de red) y la clave WEP (clave de red) convencionales, también utiliza una función de identificación de usuario y protocolo de cifrado para una mayor seguridad.

WPA2 (Wi-Fi Protected Access 2)

Esta es una nueva versión de la WPA establecida por la Wi-Fi Alliance, compatible con el cifrado AES más seguros.



WPA/WPA2-Personal

Éste es un sistema de autenticación simple por mutua autenticación cuando una cadena de caracteres preajustada coincide con el punto de acceso y cliente del punto de acceso de LAN inalámbrica.

WPA2/WPA3-Personal

El modo WPA2/WPA3-Personal ha sido definido por Wi-Fi Alliance® para minimizar las molestias al usuario y proporcionar una ruta de migración gradual a WPA3-Personal al tiempo que se mantiene la interoperabilidad con los dispositivos que únicamente admiten WPA2-Personal.

WPA3-Personal

WPA3-Personal sustituye la autenticación de clave previamente compartida (PSK) de WPA2-Personal por autenticación simultánea de iguales (SAE). A diferencia de PSK, SAE es resistente a los ataques de diccionario offline.

Nombres de redes (SSID: Service Set Identifier)

Al formar redes LAN inalámbricas, se forman grupos para evitar interferencias, robo de datos, etc. Estos grupos están basados en “SSID (nombres de red)”. Para mejorar la seguridad, se establece una clave WEP de manera que la comunicación no está disponible a menos que tanto el “SSID” y la clave WEP coincidan. Esto es adecuado para construir una red simplificada.

■ Otros

Finalización

Este proceso le permite reproducir DVD/CD grabados en un grabador por medio de otros reproductores.

Emparejamiento

El emparejamiento (registro) es una operación que se requiere para conectar un dispositivo Bluetooth a esta unidad usando Bluetooth. Cuando están emparejados, los dispositivos se autentican entre sí y pueden conectar sin que ocurran conexiones erróneas.

Al utilizar una conexión Bluetooth por primera vez, necesita emparejar esta unidad y el dispositivo Bluetooth a conectar.

Circuito de protección

Se trata de una función que evita que los componentes sufran daños cuando se produzca una anomalía en la red eléctrica, como una sobretensión o exceso de temperatura.



Información sobre Marcas Registradas



Apple, AirPlay, iPad, iPad Air, iPad Pro and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K.

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.



La marca denominativa y logos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de DEI Sales, se realiza bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.



El logo Wi-Fi CERTIFIED es una marca comercial registrada de la Wi-Fi Alliance.

La certificación Wi-Fi proporciona la seguridad de que el dispositivo ha pasado la prueba de interoperabilidad conducida por la Wi-Fi Alliance, un grupo que certifica la interoperabilidad entre dispositivos LAN inalámbricos.



Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, la imagen de marca HDMI y los logotipos HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.



App Store® es una marca registrada en EE: UU. y en otros países.



Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.



Especificaciones

■ Sección de audio

• Salida analógica	[PCM]	[DSD]
	Canales:	2 canales
Rango de frecuencia de reproducción:	2 Hz – 96 kHz (Frecuencia de muestreo: 192 kHz) 2 Hz – 20 kHz (Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz)	2 Hz – 100 kHz
Respuesta de frecuencia de reproducción:	2 Hz – 50 kHz (–3 dB) (Frecuencia de muestreo: 192 kHz) 2 Hz – 20 kHz (±1 dB) (Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz)	2 Hz – 50 kHz (–3 dB)
Relación S/N:	112 dB (rango audible)	112 dB (rango audible)
Rango dinámico:	112 dB (24 bits, Rango audible) 100 dB (16 bits, Rango audible)	106 dB (rango audible)
Distorsión armónica:	0,0010 % (24 bits) 0,0016 % (16 bits)	0,0010 %
• Nivel de salida		
Desequilibrada (fija):	2,2 V (10 kΩ/kohm)	2,2 V (10 kΩ/kohm)
Desequilibrada (variable):	4,4 V (10 kΩ/kohm, máximo variable)	4,4 V (10 kΩ/kohm, máximo variable)
Salida de auriculares:	200 mW (GAIN: HIGH, 32 Ω/ohms, THD 0,7 % o inferior) 120 mW (GAIN: MID, 32 Ω/ohms, THD 0,7 % o inferior) 16 mW (GAIN: LOW, 32 Ω/ohms, THD 0,7 % o inferior)	200 mW (GAIN: HIGH, 32 Ω/ohms, THD 0,7 % o inferior) 120 mW (GAIN: MID, 32 Ω/ohms, THD 0,7 % o inferior) 16 mW (GAIN: LOW, 32 Ω/ohms, THD 0,7 % o inferior)



- Sistema de lectura óptica

Láser:	AlGaAs
Longitud de onda:	780 nm
Tipo de señal:	PCM lineal 16 bits
Frecuencia de muestreo:	44,1 kHz

- Salida digital

Coaxial:	0,5 Vp-p / 75 Ω/ohm
Óptica:	-19 dBm

- Entrada digital

Coaxial:	0,5 Vp-p / 75 Ω/ohm
Óptica:	-27 dBm o posterior
USB:	USB tipo A (USB 2.0 de alta velocidad)
	USB tipo B (USB 2.0 de alta velocidad)



■ Sección LAN inalámbrica

Tipo de red (estándar de LAN inalámbrica):	De conformidad con IEEE 802.11a/b/g/n/ac (Conforme con Wi-Fi®) *1
Seguridad:	WEP 64 de bits, WEP de 128 bits WPA/WPA2-PSK (AES) WPA/WPA2-PSK (TKIP) WPA3-SAE (AES)
Rango de frecuencias utilizado:	2,4 GHz, 5 GHz

*1 El logo de Wi-Fi® CERTIFIED y el logo de Wi-Fi CERTIFIED On-Product son marcas comerciales registradas de la Wi-Fi Alliance.

■ Sección Bluetooth






Sistema de comunicaciones:	Versión 5.0 de la especificación de Bluetooth
Potencia de transmisión:	Potencia de clase 1 de la especificación de Bluetooth
Rango de comunicación máximo:	Aprox. 30 m en la línea de visión *2
Rango de frecuencias utilizado:	2,4 GHz
Régimen de modulación:	FHSS (Frequency-Hopping Spread Spectrum)
Perfiles admitidos:	Función de receptor A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2 AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) 1.3 Función de transmisor A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2
Códec correspondiente:	SBC
Alcance de transmisión (A2DP):	20 Hz – 20.000 Hz

*2 El rango de comunicación real varía dependiendo de la influencia de factores como obstrucciones entre dispositivos, ondas electromagnéticas de hornos de microondas, electricidad estática, teléfonos inalámbricos, sensibilidad de recepción, rendimiento de antena, sistema operativo, software de aplicación, etc.



■ General

Temperatura de funcionamiento:	+5 °C - +35 °C
Alimentación eléctrica:	CA 230 V, 50/60 Hz
Consumo de energía:	35 W
Consumo de energía en modos de espera:	

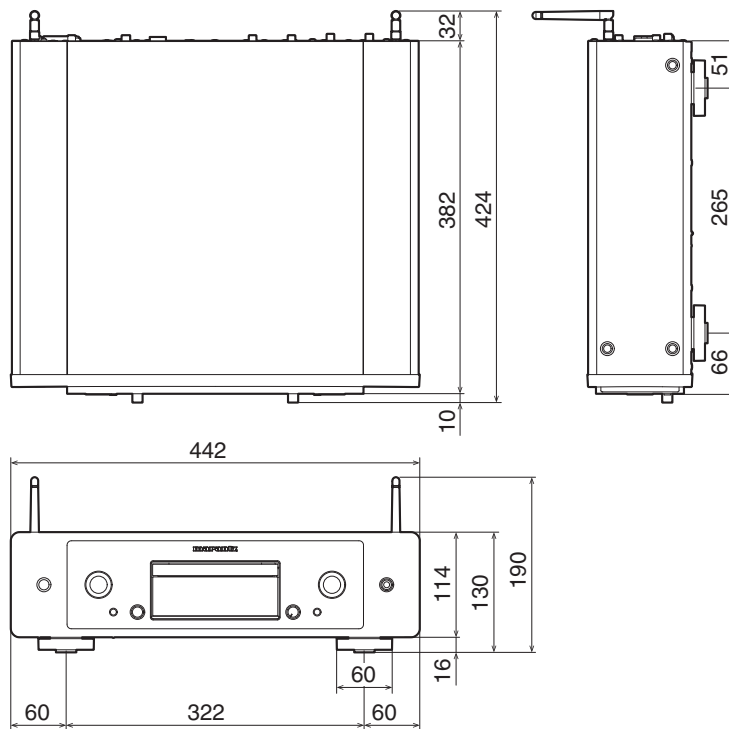
Modos de espera	Elementos de ajuste en el menú					Consumo de energía
	Entrada por defecto ( p. 101)	Reproducción automática ( p. 101)	Inalam. ( p. 105)	Bluetooth ( p. 106)	Control de red ( p. 107)	
Modo de espera normal	Ninguno	Desactivado	Desactivado	Desactivado	Desactivado	0,2 W
Modo de espera RS-232C	Ninguno	Desactivado	Desactivado	Desactivado	Desactivado	0,3 W
Espera óptica	Optical In	Activado	Desactivado	Desactivado	Desactivado	0,3 W
Espera CEC *3	HDMI Out (ARC)	Activado	Desactivado	Desactivado	Desactivado	0,4 W
Conexión Wi-Fi (5 GHz) *3	Ninguno	Desactivado	Activado	Desactivado	Activado	1,7 W
Conexión Ethernet *3	Ninguno	Desactivado	Desactivado	Desactivado	Activado	1,5 W
Conexión Bluetooth *3	Ninguno	Desactivado	Desactivado	Activado	Activado	1,5 W
Todo en espera	HDMI Out (ARC)	Activado	Activado	Activado	Activado	2,0 W

*3 Cuando esta unidad entra en modo de espera después de la reproducción de audio, se utiliza la función entre paréntesis.

Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.



■ Dimensions (Unidad : mm)



■ Peso: 10,3 kg

Índice

A		E		M	
AirPlay	83	Emparejamiento	47	Mando a distancia	15
Ajustes de red	105	Espera automático	103	N	
Amplificador	21	Estructura de los menús	91	NAS	41, 140
C		F		P	
CD	65	Favoritos HEOS	88	Panel delantero	9
Cola	42, 45, 60	Fuente de entrada	38	Panel trasero	12
Consejos	112	Función de convertidor D/A	71, 139	PC	30, 41, 140
Cuenta HEOS	57	I		R	
D		Introducción de caracteres	94	Radio Internet	39
DATA CD	68	L		Reproducción de programa	67
Dispositivo Bluetooth	47	LAN con cable	30	Resolución de problemas	114
Dispositivo de control externo	32	LAN inalámbrica	31	Restablecimiento de los ajustes de red	131
		Luminosidad de la pantalla	89		



**S**

Spotify 86

**T**

Temporizador de desconexión 90

**U**

Unidad flash USB 29, 44

USB-DAC 28, 73, 139



marantz

3520 10945 00ASA

© 2023 DEI Sales, Inc. All Rights Reserved.